

# 天主教教理纲要

教宗徽章

自 动 诏 书

批准并颁布天主教教理纲要

致书给可敬的弟兄枢机主教们、宗主教、总主教、主教们、司铎们、执事们以及所有天主子民成员。

在梵蒂冈第二届大公会议闭幕二十周年纪念的机会上，为世界主教会议特别大会所要求的，开始修订天主教教理，至今已二十年了。

我无限地感谢主天主，赐给了教会这本在一九九二年，由我敬爱的前任教宗若望保禄二世所颁布的教理书。

这一个非常有用而且是宝贵的恩惠，特别是由于正面而广泛的欢迎而受到肯定，使得它为各主教团所接受，首要的是把它作为天主教教义教导安全与真实参照的版本，而特别是作为修订地方教理参考之用。然而它也受到所有的天主子民的赞同及广大的肯定，这是天主子民得以在已翻译成功的超五十种语言中，认知并乐享这份礼物。

现在我以非常欣悦的心情批准并颁布这一本教理的纲要。

这本教理纲要是由二零零二年十月的国际教理讲授会议与会人员热切而顺利完成的，这一个国际会议是被解释为这种广泛散布在教会中需要的一种方式。我所哀悼的前任教宗，接受这个渴望，就在二零零三年二月决定准备工作，托付给一组由我任召集主委之枢机主教的委员会，并且有一些专家合作者的帮助共同进行编辑。在工作的过程中，这一本纲要的计划是摆在所有的枢机主教和各个主教团主席的眼下接受批判，而这是在绝大部分情况下，他们都乐于接受和评价过。

现在呈现在普世教会的这本纲要，是天主教教理的一个忠实和安全的综合。它以简洁的方式包含教会信仰所有的主要和基本要件，这样就如同我的前任教宗所表示的，“伴主同行”（Vademecwm）之类的，那样符合所有的人，信徒或非信徒，在同样的一瞥之下，就能窥视天主教信仰的全貌。

天主教教理忠实地反映在结构上，在内容和在语言中，将可在这一个综合中，找到一种帮助和一种鼓励，为能使更多的人认识并深入了解天主教教理。

因此，我有信心将这本教理纲要，首先托付给整个教会，而尤其是给每一个基督徒，因为借着它能在这一个第三个千年之中，于革新的福音传播和信仰教育的职责上，再找到一个新动力，而这正应该是每一个教会团体和每一个信

仰基督的人，无论是属哪一年龄或国家的特征。

但是这一本教理纲要，就因为它的简短，清楚和完整，反而对着每一个生活在这个涣散和众说纷纭的世界中的人，盼望认识天主托付给祂圣子教会的生命的道路和真理。

在阅读这一本具有权威的工具书，即是要理纲要，每一个人尤其是借着至圣圣母玛亚，基督和教会之母的转求，皆能认识并经常获得更多，天主给与人类至高无上恩惠的无穷之美，独一无二的特性和现时性：祂的唯一圣子，耶稣基督，本身就是“道路，真理和生命”（若 14：6）。

于二零零五年六月二十八日，圣伯多禄和圣保禄宗徒节日前夕。  
任教宗职第一年。

## 导 言

1. 一九九二年十月十一日，教宗若望保禄二世，给全球信徒一本天主教教理，把它作为一本迈向信德活泉之革新教理的“参考书”。到了梵蒂冈第二届大公议（一九六二~一九六五）开幕的三十年，才能这样把在一九八五世界主教会议的特别会议中所表达的期盼，直到完成，已撰写了一本全部天主教的教理，无论是信理方面或伦理道德方面的教理书。

五年后，一九九七年八月十五日，在颁布天主教教理范本时，教宗曾经肯定这一工作的基本目标：“就是完全并完整地陈列了天主教的教理，使得大家都认识教会本身在她每日的生活中，所宣认的，所庆祝的，生活和所祈祷的一切”。

2. 为使教理书能更具价值并为二零零二年之国际教理会议中所浮出的需求相连接，教宗若望保禄二世在二零零三年成立了一个特别委员会，由教廷信理部部长若瑟拉辛格枢机主教当任主任委员，其任务就是要将天主教教理一书修订为——教理纲要，包含一个简洁明述的综合性统一内容的信仰。两年工作之后，曾经准备一本纲要的计划，而这计划也曾送到各个枢机主教和各个主教团的主席们并听取他们的意见。在它的整体上，这个计划从回函的绝大多数都有一个正面的评价，因此，本委员会已进行上述计划的修正，并把那些送来的较好意见牢记在心与重视之后，终于准备完成这工作的最后版本。

3. 教理纲要共有三个主要特征：紧密的依据天主教教理；交谈的类型；在教理讲授中运用图像。

首先，教理纲要本身而言并非是一本大著作，并且也不想以任何方式来替代天主教教理书：宁可说它是更加与教理书紧密结合，或以确切参考数字的标题，或继续追随它的结构，它的发展和内容。此外，教理纲要想要唤醒一种对教理书的革新式的兴趣和热爱，这一本教理书以它叙述的智慧和它灵性上的特性，常保持为今天教会教理讲授的基础课本。

如同教理书一样，教理纲要也分成四卷，以符合在基督内生活的基本法则。

卷一、题目为“信仰的宣认”，包括一种信仰法则的综合，就是为天主教会所宣认的信仰，即得自为尼西亚—君士坦丁堡信经所说明的宗徒信经，它在基督徒团体中不断地宣言，活泼地保存信仰主要真理的记忆。

卷二、题目为“基督奥迹的庆典”，呈现庆典举行法则的一些主要原则。事实上，福音的宣讲在圣事生活中找到享有特恩的答复。在这庆典中，信徒们在他们存在的每一时刻中，经历并见证逾越奥迹的救恩效力，借着此事，基督完成了我们救赎的工程。

卷三、题目是“在基督内的生活”，提醒的是生活法则，就是受过洗的人在他们的生活态度和在他们选择伦理道德上，见证他们忠于所宣认和所庆祝的信仰。事实上，信徒们都为主耶稣所召唤完成符合他们在圣神的爱内作为圣父儿女所当尽的工作。

卷四、题目是“基督徒的祈祷”，提供一个祈祷法则的综合，就是祈祷生活法则。耶稣的表样是祈祷者完美的典范，基督也是受召唤要在祈祷中与天主交谈，其中一个具有特恩的表达的就是“我们的天父”（天主经），耶稣亲自教导我们的祈祷。

4. 要理纲要的第二个特点是它的那一种交谈的形式，这就是恢复一种古老的教理文学，作成问答的方式。是要再推介一种师傅（老师）与门徒（学生）之间理想的交谈的方式，借着一些一连串紧急的问题，即那些牵涉到阅读者的质疑时，邀请阅读者继续去发现那些他信仰上真理的常新角度与面向。交谈的方式同时也可显著巨幅地缩短教理书的篇幅，将它减缩只剩下那些主要的信理。所有可能有利于吸收和易于记忆的信理内容。

5. 第三个特点就是附上一些画像，即那些可衬托教理纲要的衔接。这些都是来自基督信仰画像学上极为丰富的资产。从几个世纪以来大公会议的传统中，我们学习到圣像也是福音的宣讲。每一时代的艺术家都贡献给信友们默观和赞赏救恩奥迹的一些凸出的事迹，在颜色的光辉和美的极致下，呈现给信友们，这一种标志，无论是今日或以往，在绘画的文明中，圣像都能够表达比语言本身更多，它在福音信息的交通与传递的动力上都是格外有效力的。

6. 在梵蒂冈第二届大公会议闭幕的四十年，并且是在圣体年之中，教理纲要能表现出今后的一种衔接，以满足那些任何年龄和环境渴望真理的信友，或那些非教友，同样满足渴慕真理和正义之人士们的需要。发行将在圣伯多禄和圣保禄二位宗徒的节日，是古老世界中普世教会的支柱和福音宣讲者的典范。这两位宗徒看到了他们所宣讲的，并且见证了基督的真理直到教会一贯追随宗徒们的训诲，因为教会的从他们身上接受了第一个充满喜乐之信仰的宣讲。

主历二零零五年三月二十日 圣枝主日

若瑟拉辛格枢机主教  
特别委员主任委员

# 卷 一

## 信仰的宣认

### 第 一 部 分

#### “我信”——“我们信”

##### 1 . 天主对“人”的计划是什么？（1~25）

无限完美而神圣的天主，因为出自祂纯粹的仁爱计划，祂自由地创造了人类，并为使人类分享祂幸福的生命。而时期一满，天主圣父就派遣了祂的圣子，作为堕入罪恶深渊中人类的救赎主和救世主，并召集他们进入祂的教会，使他们借着圣神的德能而成为祂的义子和义女，并继承祂永远幸福的产业。

### 第 一 章

#### 天主为人是“可及”的

（30）“上主，你是伟大的，并堪受赞美，……，因为我们是为了你而受造，除非安息在你内，我们的心将得不到安宁”（圣奥思定：忏悔录 1.1.1）。

##### 2 . 人为何渴望天主？（27~30，44~45）

天主按照自己的肖像造了人，就已在人心中，刻下能渴望要觐见天主。即使这一渴望常遭否认，天主仍永不停止地吸引人寻求祂，因为只有生活在祂内，人才能找到人从未间断寻求之圆满真理与幸福。由于人本性使然，也因为人本身的使命，人原本就是一个宗教性的存有，因而有能力进入与天主之间的共融。这一种与天主之内在和生命的关系，使得他具有他之基本的尊严。

##### 3 . 人如何以其理智之光认识天主？（31~36，46~47）

从创造开始，就是从天地万物和从有人类开始，人就能以其理智，确定能认识天主就是宇宙万物的原始与终结，以及至高的美善、真理和无限的美。

#### 4 . 只要有理性之光就足以认识天主的堂奥吗？（37~38）

人在认识天主方面，如只以理智之光，将遭遇许多困难。除此之外，他也无法单独进入天主性的内在奥迹。为此，天主愿意以祂的启示，不只是在那完全超越人理性领悟能力的真理上，教导我们人类，而且也在那些人本身就可纯由其理智即可了然的真理上，启发人类，使这些真理毫无困难地为人所认识，得以坚定地确信而不致于产生错误的混淆。

#### 5 . 人要如何才能谈论天主？（39~43， 48~49）

是可从人和万物的完美方面，人能向所有的人以及和所有的人，一起谈论天主。人和万物是天主无限完美的一种反射，虽然这只是一种并不完全的反射，而且也是有限的反射。但无论如何，这是需要持续不断地提炼我们的言语，因为人的语言虽过于富有想象力但却不完美，而且我们也知道我们本身是无法完全经验天主的奥秘。

## 第二章

### 天主来与人相遇

#### 天主的启示

#### 6 . 天主启示给人什么事物？（50~53， 68~69）

天主因祂的仁爱和智慧，将祂自己启示给人。祂以某些事件和语言，将祂自己和祂的仁慈计划启示给人，这是从永远就为人的益处并在基督身上早已预定的计划。这一计划，是在藉由圣神的德能，而使人人都能分享祂天主性的生命，并使人在祂的唯一圣子内，成为祂的义子义女。

#### 7 . 哪些是天主启示的首要步骤？（54~58， 70~71）

天主从一开始就将祂自己显示给原祖，亚当和厄娃，并邀请他们与祂一同进入一种内在亲密的共融。并在人堕落犯罪之后，祂仍未中断祂的启示，并且又许下要拯救他们的子子孙孙。而在洪水灭世之后，更与诺厄以及所有生物立下盟约。

#### 8 . 天主的启示持续下来的步骤有哪些？（59~64， 72）

天主拣选亚巴郎，召叫他离开他自己原有的家乡，为使他成为“一个人数众多民族的父亲”（创 17: 5），并许下“地上的万民都要因他而蒙祝福”（创 12: 3）。亚巴郎的后裔就成为天主对他们圣祖们所做之承诺的保管人。天主形成以色列民族做祂的选民，拯救他们脱离在埃及国的奴隶生活，并与他们缔结西奈山的盟约，借着梅瑟颁赐给以色列民族祂的法律。先知们宣讲这一个民族的根本救赎，和一种含盖众民族并在一个新而永恒的盟约之下的救恩。从以色列的民族，从达味王的家族中，将诞生默西亚：耶稣。

## 9 . 什么是天主启示的圆满和决定性的终结？（65~66, 73）

就是终结在祂圣言的降生成人，耶稣基督，中保和启示的圆满实现。基督，是天主的独生子，却成为人，祂是天主圣父完美与决定性的圣言。借着圣子的被派遣及圣神的恩宠，如今启示终于完全地实现并完成，而在世代的历程中，教会的信仰应逐步地收集启示中所有的资产。

“从天主赐给我们，祂圣子的时刻起，而这位圣子又是天主唯一而决定性的圣言，天主更借着这唯一圣言，只一次就给我们说明了一切，就不再说什么了。”（圣十字若望）。

## 10 . 其他私下个人的启示有何价值呢？（67）

虽然个人私下的启示并不属于信仰宝库，但这些是能协助人把这同一信仰生活出来，只要它们是信守基督严格的方向。教会训导当局就要分辨这些属于个人私下的启示，而不能接受那些想要超越或修正那决定性的启示，因为这决定性的启示就是基督自己。

### 天主启示的传递

## 11 . 天主的启示为何及以何种方式传递下来的？（74）

天主“愿意所有的人都得救赎，并得以认识真理”（弟前 2: 4），真理就是耶稣基督。因此，必须要向所有的民族和所有的人宣讲基督，按照基督本人的命令：“你们要去使万民成为门徒”（玛 28: 19）。但要连同宗徒们的传统一起实现。

## 12 . 宗徒们的传统为何物？（75~79, 83, 96, 98）

宗徒们的传统是从基督信仰的原始，借着宣讲、见证、教诲、敬礼、启示的著作来传递已完成的基督信息。宗徒们把这信仰的宝库传给他们的继承人，即主教们，并且经由这些人，而把他们从基督身上所接受的和从圣神手中所学习的一切，都传给世代代的人们直到时间的终结。

### 1 3 . 宗徒的传统（圣传）是以何种方式实现的？（76）

宗徒的传统（圣传）是以何种方式实现的：是以天主圣言生活的传递（简单地讲就是圣传），以及用圣经，这是藉由书写（文字）的方式，宣讲同一救恩。

### 1 4 . 圣传与圣经之间有何关联？（80~82, 97）

圣传与圣经彼此间是紧密相结合的，并且是互相通传的。两者都是为使基督的奥迹在教会内临在和富裕，并从其天主性之泉源中涌流而出：以建立唯一信仰之神圣宝库，使得教会从这宝库中，汲取所有启示真理的确信。

### 1 5 . 信仰的宝库是托付给谁的？（84, 91, 94, 99）

宗徒们把信仰的宝库托付给了整个的教会。所有的天主子民，以信仰的超性意识，为圣神所扶持，和教会训导所导引，而接受天主的启示，他们因而常更能了解，并将它运用在其生活之中。

### 1 6 . 信仰宝库要依靠谁，才能得其真实的诠释？（85~90, 100）

这样的信仰宝库之真实的诠释只属于教会生活的训导权，也就是属于伯多禄的继承人，罗马主教，以及与他共融的主教们。至于训导权，它在服务天主圣言时，是享有真理确定性的神恩，这就包括着有对信理之定义或确定，这些信理都是包含在天主启示的那些真理的陈述。这种权威可延伸到与启示之间之必要联结的真理。

### 1 7 . 圣经、圣传和训导权之间存在着的是什么样的关系？（95）

它们之间都是紧紧地结合为一体的，它们之间没有任何一方单独存在的。是共同有效地按照每一个之特有方式，在圣神的行动之下，对人类的得救提供应有的贡献。

## 圣经

### 1 8 . 为什么圣经能教导真理？（105~108, 135~136）

因为天主本身是圣经的作者：因此，圣经被称为是受到启迪的，并无错误地教导那些真理，即是那些有利于我们得救恩的真理。事实上，是圣神启发人类作者，这些作者写下圣神愿意教导我们的事物。无论如何，基督徒信仰不是“一种书本上的宗教”，而是天主圣言的宗教，它并不是“一本写作而会改变的语言，而是降生成人且是生活的圣言”（Di Chiaravalle 的圣伯尔纳德）。

## **19 . 要如何阅读圣经？（109~119, 137）**

应该借着圣神的助佑，并在教会训导权引导之下，按照三个准则来阅读圣经和诠释圣经： 1)注意整部圣经的内容和它的统一性； 2)在教会生活的圣传内阅读圣经； 3)尊重信仰的相符，就是它们之中，信仰真理之一致性是相互符合的。

## **20 . 圣经的正典是什么东西？（120, 138）**

圣经的正典是圣经的完全名单（目录）。就是宗徒的圣传为教会所做的分辨。这一份正典是包括四十六卷旧约和二十七卷新约。

## **21 . 旧约为基督徒有何重要性？（121~123）**

基督徒尊敬旧约，把它当作是真正的天主圣言：它所有的经书都是因天主默启而写的，并且都保有无止境的价值。这些经书都是要作为天主救恩之爱之天主性教育的见证。它们特别是为准备宇宙的救主基督的来临而写的。

## **22 . 新约为基督徒有何重要性？（124~127, 139）**

新约，它的中心对象就是耶稣基督，它交给我们的，是天主启示决定性的真理。在新约中。四部福音：玛窦福音、马尔谷福音、路加福音和若望福音，都是耶稣的生活及其教训（教义）的主要见证，是建构成为所有圣经的心脏，并在教会内站有唯一主要的地位。

## **23 . 新旧约之间存有何种统一性？（128~130, 140）**

圣经就是一部。至于其统一性是在于天主圣言，天主救恩的唯一计划。新旧二约都是天主的唯一启示。旧约是新约的准备，而新约则是旧约的实现：两者都是互相光照辉映。

## **24 . 圣经在教会的生命中有何功能？（131~133, 141~142）**

圣经给与教会生命的援助和元气。为教会的儿女而言，它是他们信仰的坚定力量，灵修生活的食粮与泉源。它是神学和牧灵宣讲的灵魂。圣咏作者说：圣经是“我路途上的光明”（咏 119：105）。因此，教会劝勉信友要常阅读圣经，因为“不认识圣经，就是不认识基督。”（圣热罗尼莫）

## 第三章

### 人对天主的回应

#### 我信

#### 2 5 . 人如何响应启示他的天主？（142~143）

为天主恩宠所扶助的人，是要以信德的服从响应，这信德使他完全信靠天主，并欢欣地接受天主所保证的一切真理，因为天主本身就是真理。

#### 2 6 . 在圣经中有哪些是信德服从的主要见证？（144~149）

有许多的见证人，但特别的是有两个：亚巴郎，他虽经历过考验，但“仍相信天主”（罗 4：3），并且常服从天主的召唤，因此就成为“所有相信（信者）的人的父亲”（罗 4：11，18）；和童贞玛利亚，她则以更完善的方式，毕生实现她信德的服从：“*Fiat mihi secundum Verbum Tuum*——愿照你的话在我身上成就”（路 1：28）。

#### 2 7 . 对人而言，相信天主有何意义？（150~152，176~178）

这就意味着要服从天主，信靠天主，承认天主所启示的一切真理，因为天主就是真理。也是意味着要相信有三个位格的唯一天主：圣父、圣子和圣神。

#### 2 8 . 信德的特质有哪些？（153~165，179~180，183~184）

信德，是天主白白赐给的恩宠，并且只要是谦卑地祈求就必得到，它是为得所需要的超性德行。信德的行为是人性的行为，就是人之智慧的行为，即在天主激励意志推动之下，人自由地对天主的真理赋与自己的同意。除此之外，信德是确信，因为它是根基于天主圣言；是“借着爱德”（迦 4：6）而行事的；它是借着倾听天主圣言和借着祈祷而不断地成长。直到现在，信德是使我们预尝天上的喜乐。

#### 2 9 . 为何在信德与科学之间并无任何矛盾？（159）

虽然信德是凌驾于理智之上，但信德和科学之间并无任何矛盾，因为两者都源自于天主。是同一个天主赐给人理智之光和信德。

“你信就会了解，你了解就会信。”（圣奥思定）。

## 我们信

### 3 0 . 为什么信德是个人行为而同时又是教会（团体）的行为呢？（166~169, 181）

信德是一项个人的行为，是在于人对启示给他的天主之自由响应。但同时它也是一个教会（团体）的行为，这个教会（或团体）是表现于信仰的宣认“我们信”。事实上，是教会在信：它（教会）是以这样的方式，即因着圣神的德能、导引、生育并滋养每一单独个别基督徒的信德。为此，教会是慈母与导师。

“如果不以教会为慈母，就不可能以天主为父”（圣齐普里亚诺）。

### 3 1 . 为什么信德的信条是重要的？（170~171）

信德的信条是重要的，因为它容许我们表达，举行庆祝并且同时得以共同的言语与他人共同分享信德的真理。

### 3 2 . 教会以何种方式，表明教会只有一个信德（信德唯一）？（172~175, 182）

教会虽由各个不同的语言、文化和礼典的人士所形成，但它却是全体一致同声宣认，从唯一的主手中所接受的和由唯一宗徒圣传所传递的唯一信德。宣认唯一的天主——圣父、圣子和圣神——并且加上唯一得救的道路，因此，我们是以全心和全灵（一心一意）地信一切含盖在天主圣言内的事物，无论是口传的，或是文字书写的，以及教会所认定的天主启示的事物。

## 第 二 部 分

### 基督徒信仰的宣认

宗徒信经	信 经
我信全能的天主父，	天地万物的创造者
	我信父的唯一主，我们的主耶稣基督

祂因圣神降孕，由童贞玛利亚诞生。

祂在比拉多执政时蒙难，被钉在十字架上，死而安葬。

祂下降阴府，第三日从死者中复活，祂升了天，坐在全能天主的右边。祂要从天降来审判生者死者。

我信圣神

我信圣而公教会，诸圣的相通，

罪过的赦免，  
肉身的复活，  
永恒的生命。  
阿们。

尼西亚，君士坦丁

我信唯一的天主，全能的圣父，

天地万物，无论有形无形，都是祂所创造的。

我信唯一的主，耶稣基督，天主的独生子。祂在万世之前，由圣父所生，祂是出自天主的天主，出自光明的光明，出自真天主的真天主。

祂是圣父所生，而非圣父所造与圣父同性同体，万物是借着祂而造成的。

祂为了我们人类，并为了我们的得救，从天降下。

祂因圣神由童贞玛利亚取得肉躯，而成为人。

祂在般雀比拉多执政时，为我们被钉在十字架上，受难而被埋葬。

祂正如圣经所载，第三日复活了。

祂升了天，坐在圣父的右边。

祂还要光荣地降来，审判生者死者，祂的神国万世无疆。

我信圣神，

祂是主及赋予生命者，由圣父圣子所共发。

祂和圣父圣子，同受钦崇，同享光荣，祂曾藉先知们发言。

我信唯一、至圣、至公、从宗徒传下来的教会。

我承认赦罪的圣洗，只有一个。

我期待死人的复活，

及来世的生命。

阿们。

## 第一章

### 我信天主父

#### 信经

### 3 3 . 信经是什么？（185~188， 192， 197）

就是信德的逐条分列之章句，也称之为“信仰宣认”或“我信”（信经），教会“从一开始”就以此而有系统地表达并以规范性的共同语言，来传递其本身的信仰给所有的信友。

### 3 4 . 较早的（古老的）信经有哪些？（189~191）

就是洗礼的信经。因为圣洗圣事是“因父及子及圣神之名”而授与的（玛 28：19），在那时候所宣认的信仰真理都是条列在回映至圣圣三的三个位格上。

### 3 5 . 哪些是较重要的信经？（193~195）

就是宗徒信经，这是在罗马的教会最古老的洗礼信经，而尼西亚一君士坦丁堡信经，是早期在尼西亚（公元 325 年）和在君士坦丁堡（公元 381 年）两次大公会议的成果。直到今天，这信经仍为所有东方礼的大教会和西方教会共同使用。

“我信全能的天主圣父，  
天地万物的创造者”

### 3 6 . 为什么信仰的宣认要以“我信天主”作为开始？（198~199）

因为肯定“我信天主”是最重要的事，对人和对世界而言，它都是一切其他真理的泉源，并且也是每一位相信祂的人之整个生命或生活的泉源。

### 3 7 . 我们为什么只宣认唯一的天主？（200~202）

因为祂给以色列子民，启示祂自己是唯一的天主，祂说：“以色列！你要听着：上主你的天主，是唯一的天主”（申 6：4），“除我以外，没有别的神”（依 45：22）。耶稣自己也肯定地说过：天主是“唯一的天主”（谷 12：29）。宣认耶稣和圣神，祂们也都是天主和主，并不会引进在一个天主中任何的分裂。

### 3 8 . 天主以什么名字启示祂自己？（203~209， 230~231）

对梅瑟，天主启示祂自己为永生的（生活的）天主，“亚巴郎的天主，依撒格的天主，雅各布伯的天主”（出 3：6）。对同一个梅瑟，天主启示祂自己神奇的名字为：“我是自有的（YHWH 雅威）”。天主那不可名状的名字，已在旧约的时期，曾以“上主”这个名词代替。因此，在新约中，被称为“主”的耶稣，显示为真天主。

### 3 9 . 只有天主“是”（是绝对存有）吗？（212-213）

因为受造物是从天主手中，接受了一切该存有和该有的一切。只有天主本身是存有的圆满和一切完美的圆满。祂是“自有的”，无始无终。耶稣启示说，祂自己也带有天主的名号：“我是”（若 8：28）。

### 4 0 . 天主名号的启示为何是重要的？（206~213）

在启示祂的名号中，天主让人认识在祂那不可名状的奥迹中的丰富：只有祂是，从永远到永远。祂超越世界和历史。是祂创造了天地万物。祂是信实的天上，经常接近祂的子民以便拯救它。祂是至圣的，“富于慈悲”（弗 2：4），常敏于宽恕。祂是神性的、超越的、全能的、永恒的、位格的、完美的存有。祂是真理和爱。

“天主是无限完美的存有，即是至圣圣三”（Mogrovejo 的圣铎里庇奥）。

### 4 1 . 天主是真理有什么意义？（214~217，231）

天主是真理即其本身是不会自欺也不会欺人。祂“是光，在祂内在没有一点黑暗”（若一 1：5）。天主的永恒圣子，降生成人的智慧，是受派遣到世上来是“为给真理作证”（若 18：37）。

### 4 2 . 以什么方式，天主启示祂就是爱？（218~221）

天主启示给以色列，祂是一个比一个父亲或一位母亲对待他们自己的子女，或一位丈夫（新郎）对他的新娘的爱，有更强烈的爱。祂本身“就是爱”（若一 4：8，16），是那种完全并且是无偿给与的爱，以及是那“竟这样爱了世界，甚至赐下了自己的独生子，为叫世界借着祂而获救”（若 3：16~17）。在派遣祂的圣子和圣神时，天主启示，祂自己就是爱的永恒之交换。

### 4 3 . 信奉一个唯一的天主，其含义是什么？（222~227，229）

信奉天主，唯一的天主，其含义是：认识天主的伟大与威严；生活于称谢天主（对天主的感恩）之中；常将自己托付给天主，甚至是处于逆境也一样；认识所有依天主肖像所造的人之一体性和真正的尊严；善用天主所造的事物。

### 4 4 . 什么是基督徒生命（生活）和信仰的中心奥迹？（232~237）

基督徒生命（生活）和信仰的中心奥迹就是至圣圣三的奥迹。基督徒是因

父（圣父）及子（圣子）及圣神之名而受洗的。

#### 4 5 . 至圣圣三的奥迹是人能只以其理智所能认识和了解的吗？（237）

天主在造物（受造物身上）和旧约中，已留下三位一体存有的迹像，但在天主圣子降生成人和圣神的派遣之前，至圣圣三“存有”的内在深度却构成为人理智单独无法接近的奥迹，就连以色列的信仰也是如此。这样的奥迹是耶稣基督所启示的，并且是所有其他奥迹的泉源。

#### 4 6 . 耶稣基督启示给我们，圣父的奥迹是什么？（240~242）

耶稣基督启示给我们，天主是“父亲”，不仅是因为祂是宇宙万物和人的造物主，而特别的是因为祂从永远在祂的怀中生了圣子，就是祂的圣言，“天主光荣的反映，祂本体的真像”（希 1: 3）。

#### 4 7 . 耶稣基督所启示给我们的圣神是谁？（243~248）

祂是至圣圣三天主的第三位。是天主，唯一而同等于圣父和圣子。祂“发自圣父”（若 15: 26），就是那位，没有原始的原始，是天主圣三整个生命的开端。而且祂（圣神）也是发自圣子的（Filioque），是圣父赐给圣子所做的永恒礼物。为圣父和降生成人的圣子所派遣的，圣神引导教会“认识一切的真理”（若 16: 13）。

#### 4 8 . 教会如何表达她之圣三道理的信仰？（249~256, 266）

教会表达她的圣三道理之信仰，是在宣认一个唯一的天主具有三个不同的位格：圣父和圣子及圣神。三个天主性位格都只是一个唯一天主，因为这些位格之中的任何一位格都相同于唯一而不可分之天主本性的圆满。这些位格在祂们之中却是真实地有所分别，而在关系上，祂们则是相互辉映：圣父生圣子，圣子为圣父所生，而圣神则是由圣父和圣子所共发。

#### 4 9 . 天主的三个位格是如何运作的？（257~260, 267）

在祂们之唯一本体是不可分的，天主的三个位格在工作上也是从不分开的：天主圣三只有一个并是同样的工作。可是在唯一的天主性工作上，每一位格都按照祂们在圣三中所专有的方式表现出来。

“啊，我的天主，我敬拜的圣三……求你抚平我的灵魂，把她变为你的天空，你可爱的寓所和你休憩之处。但愿我总不留下你独自一个，而是整个的我留在你那里，在信德中警醒，全心钦崇你，全身献身于你造化的工程”（真福圣三依撒伯尔）。

## 5 0 . 何谓天主是全能的？（268~278）

天主自我启示为“英勇的、大能的”（咏 24：8），祂对任何事都“没有不可能的事”（路 1：37）。祂的全能是普遍的、奇妙的，并且表现在从无中创造了世界（宇宙万物），以及以爱造了人，可是特别在祂圣子的降生成人和复活中，在使我们成为祂义子义女的恩宠（收养我们为义子义女的恩宠中）和在罪人得宽恕上。为此教会把她的祈祷转向“全能永生的天主”（“Omnipotens Sempiterna Deus.....”）。

## 5 1 . 为什么肯定：“在起初天主创造了天地”（创 1：1）是一件重要的事？（279~289, 315）

因为创造是天主所有救恩计划的基础；它表现全能和全知的天主的爱；它是走向唯一天主与祂的子民之盟约的第一步；是在基督内达到巅峰之救恩史的开端；是人对于他自己的起源与终末之基本疑题的第一手答案。

## 5 2 . 是谁创造了世界（宇宙万物）？（290~292, 316）

圣父、圣子和圣神都是世界唯一而不可分的原始，即使我们将世界的创造工程特别归诸于天主圣父。

## 5 3 . 为什么世界要被造？（293~294, 319）

世界的被造是为光荣天主，是祂愿意表现并传送祂的良善、真理和美。受造物的终极目标是天主在基督内成为“万有中的万有”（格前 15：28）。是为祂的荣耀和为我们的幸福。

“天主的光荣是生活的人，而人的生命（活）是天主现象”（圣宣仁）。

## 5 4 . 天主如何创造宇宙（万物）？（295~301, 371~320）

天主是自由地以智慧和爱创造了宇宙。世界不是一种必要的产物，一种盲目命运或偶然的产物。是天主“从无的当中”（*ex nihilo*）（加下 7：28）创造了一个有秩序和美好的世界，而祂则以无限的方式超越。天主在存有中保存祂的受造物并扶持它，给与它们有行动的能力，并借着祂的圣子和圣神扶助它趋于成全。

## 5 5 . 天主的上智（圣意）在于何物？（302~306, 321）

天主的上智在于祂的意向，即天主藉此引导祂的造物趋向于其终极完美，

就是祂召唤它们要达到的地步。天主是祂计划的最高作者。但为祂的实现，是需要祂的造物的合作。同时，祂也恩赐圣宠给祂的造物，自我行动的尊严，作为它们相互之间的因果。

#### **5 6 . 人如何与天主的上智（圣意）合作？（307~308, 323）**

至于人，天主赐恩宠并在尊重人的自由之下，要求人以他自己的行为和祈祷与天主合作，但天主也用痛苦，在人之内在工作，并激发而“使人愿意，并使人力行，为成就祂的善意”（斐 2: 13）。

#### **5 7 . 如果天主是全能且有先见之明，为何有罪恶的存在？（309~310, 324, 400）**

对于这个问题，是既痛苦而又极其神妙，只有以基督徒的信德才能作回答。天主并不是以某些方式，不管是直接或间接地成为罪恶的原因。祂在祂的子，耶稣基督内，教导罪恶的奥秘，耶稣基督就是那死而复活以战胜那巨大的伦理上的恶，就是人类的罪恶，而这就是其他一切恶的根。

#### **5 8 . 为什么天主容许恶的存在？（311~314, 324）**

信仰给与我们确定的是，天主从不容许恶的存在，因为从恶本身是不会牵出善来的。天主已在基督之死亡与复活的机会上，神妙地实现了这事：祂的确是从最大伦理的恶，而致死祂圣子的机会上，引出最大的善来，就是基督受到光荣和我们的救赎。

### 天和地

#### **5 9 . 天主创造些什么？（325~327）**

圣经说：“在起初，天主创造了天地”（创 1: 1）。教会在她的信仰宣认中，宣讲天主是一切有形和无形的事物的造物主：一切神体和物质的存有，就是天使和有形可见的世界，而以特别的方式，也是人的造物主。

#### **6 0 . 谁是天使？（328~333, 350~351）**

天使是纯精神体的受造物，没有肉体，不可见的和不死不灭的，有位格的存有，具有理智和意志。在不断地面对面地瞻仰天主，他们光荣赞颂天主，服侍天主，并且在为所有的人的救赎使命的工作上，做天主的使者。

#### **6 1 . 天使以何种方式临在于教会的生活中？（334~336, 352）**

教会联合众天使一起朝拜天主，呼求他们（天使）的助佑并且礼仪上也庆祝某些天使的纪念日。

“每一位信友在他的身旁都有一位天使做他们的保护和牧者，为引导他得到生命”（圣大巴西略）。

## 6 2 . 圣经对于有形可见世界之创造，教导我们什么？（337~344）

透过“六日”创造的叙述，圣经让我们认识到受造物的价值，以及它赞美天主和服务人类的目的。一样事物在天主跟前，都应有其本身的存在，并从天主领受各自的美好和成全，各自的规则和各自在宇宙间的地位（位置）。

## 6 3 . 人在受造物之中是处于什么位置？（343~344， 353）

人是有形可见受造物的绝顶，因为他是依天主的肖像和模样而受造的。

## 6 4 . 在受造物之间存在着是何种形式的关系？（342， 354）

在受造物之间存在着天主所愿意的一种相互依赖关系和一种阶级秩序的组织。同时，也存着一种统一性和受造物之间团结的一致性，因为一切所有都有同一个造物主，都为天主所爱并为祂的光荣所安排。因此，尊重铭刻于受造物中的法则和来自受造物本性的关系，是智慧的开端和伦理的基础。

## 6 5 . 在创造的工程和救恩的工程之间有何种关系？（345~349）

创造的工程是要在更伟大的救恩工程中，达到巅峰。的确这一个从一开始就面对着新的创造，在这新创造之中，一切都将找回它的圆满意义和它的完成。

# 人

## 6 6 . 在何种意义下，人是依照“天主的肖像”而受造的？（355~357）

人依照的肖像而受造，其意义是在于他有能力在自由中，认知和爱他的造物主。他是在这个地球上（大地上）是天主为他的益处而愿意创造的唯一受造物，并召叫他在认知和爱中，分享祂的天主性生命。只是因为按照天主肖像而受造，他就拥有位格的尊严：不是某种事物，而是某一位，能认知自己，能自由地奉献自己，能与天主和与其他的人进入共融。

## 6 7 . 为哪种目的，天主造了人？（358~359， 380~381）

天主创造一切都是为人的缘故，而人就是受造为认知、服侍和和爱天主，

为在这世上向天主奉献一切造物作为感恩，并且被提升到天上而与天主一起生活。只有在圣言降生成人的奥迹中，才可找到人之奥秘真光，预定要重显取得肉躯（成为人）的天主圣子的肖像，祂是“无形可见天主完美的肖像”（哥 1：15）。

## **6 8 . 为什么人们是形成一体的？（360~361）**

所有的人一起形成人类的统一（一体性），因为他们都是从天主那里获得共同的起原。此外，天主是“由单独的一个，而创造人类所有的民族”（宗 17：26）而后，所有的人都有一个唯一的救世主，并且都蒙召来分享天主永远的幸福。

## **6 9 . 如何在人的身上，灵魂与肉身形成一体？（362~365，382）**

人性位格（人）是一个同时有肉体和精神体的存有。在人之中，精神体和物质共同形成唯一本质。这一个一体性是如此深奥，借着精神的元素，就是灵魂、肉体，就是物质的部分，成为一个人且是生活的身体，并且分享天主肖像的尊严。

## **7 0 . 谁赐给人灵魂的？（366~368，382）**

精神体的灵魂并不是来自父母，而是直接为天主所造的，并且是不死的。在死亡的时刻，灵魂离开肉身，它（灵魂）并不消失；它将在最后复活时刻重新再与肉体结合。

## **7 1 . 天主于男人和女人之间放置什么关系？（369~373，383）**

男人和女人都是天主所造的，而只要是具有人性主体位格（人之位格）都有同等的尊严，而同时，他们作为男人和女人，是在一种相互互补或相辅相成的关系中。天主愿意他们彼此相辅相成，而成为一种位格性的共融。他们是一起而同时蒙受召唤来传递人性生命，在婚姻生活中形成“唯一的一体”（创 2：24），并且要治理大地如同是天主的“管理员”（管家）。

## **7 2 . 按照天主的计划，人的原始情况为何？（374~379，384）**

天主，在创造男人和女人时，曾经恩赐他们一种特殊的方式，使他们在圣德和正义之下，分享祂独有的天主性生命。在天主的计划中，人并没有必要受苦或死亡。此外，在人本身，在受造物与造物主之间，在男人和女人之间，一如在第一对人类的夫妇和整个受造物之间，都为一种和谐所驾驭。

## **墮落**

### **7 3 . 如何了解罪的事实？（385~389）**

在人的历史中呈现着罪。这一个事实只有在天主启示的光照下，才可完全清晰明白，而特别是万物的救主，基督的光照下，祂施行了极为丰富的恩宠，特别是在那里罪愈多的地方。

### **7 4 . 天使的堕落是为何事？（391~395, 414）**

这是以这种表达方式来说明的，就是撒旦和其他的魔鬼，正如圣经和教会的圣传所说的，他们是从天主所造的好天使，转变为邪恶的魔鬼，因为他们由于自由而无法改变的选择，拒绝了天主和祂的神国，就这样而有了地狱的开始。他们企图联合人进入他们的叛乱集团来反抗天主；但天主在基督内肯定祂确实已战胜了邪恶。

### **7 5 . 人的第一个罪是在于什么？（396~403, 415~417）**

为魔鬼诱惑的人，在面对他的造物主时，使他内心中的信心熄灭了，并且不听从天主，他想到变成“如同天主一样”而不要天主，而不顺从天主（创 3: 5）。因此，亚当和厄娃立即使他们自己也使他们所有的后裔，失落了他们原始的圣德与正义的恩宠。

### **7 6 . 原罪是什么？（404, 419）**

原罪，使所有的人都在它内诞生，它就是使人丧失其原始的圣德与正义的状态。是一种使我们受“沾染”的罪，而不是“所犯”的罪；是诞生的一种环境，而不是个人的一种行为。基于所有人类原始之一体的理由，它即连同人的本性（质）传给亚当的后代子孙，“不是透过仿效，而是由于传布”。这一种传递仍留下一种奥迹，而我们无法充分地了解。

### **7 7 . 原罪所引发的其他后果有哪些？（405~409, 418）**

在原罪的后果中，人的本性，虽非整个地败坏，却在他本性自然的力量上受到损伤，而使人之本性顺从无知，受苦，归属于死亡的权势之下，以及倾向于犯罪。这样的倾向，我们称之为欲望（情欲）。

### **7 8 . 原罪之后，天主做了什么？（410~412, 420）**

在原罪之后，世界就被罪恶所淹没了，但天主并未弃置人于死亡权下，相反地，却以奥迹的方式向他预告——在“原始福音中”（创 3: 15）——恶将被击败而人将从堕落中被举起。这是第一次宣告默西亚救主。因此，堕落甚至被称为“幸福的罪过”，因为“它赚取一个如此伟大的救主”（逾越节夜晚之礼仪）。

## 第二章

### 我信耶稣基督、天主的独生子

#### 79 . 什么是人的好消息？（422~424）

就是宣讲死亡与复活的“永生天主之子”（玛 16: 16）的耶稣基督。在黑落德为王和西泽奥古斯都为皇帝的时期，天主就实现祂对亚巴郎和他的后代子孙所做的许诺，派遣“祂的儿子，生于女人，生于法律之下，为把在法律之下的人赎出来，使我们获得义子的地位”（迦 4: 4~5）。

#### 80 . 这一个好消息要如何传播出去？（425~429）

从一开始，第一批的门徒，他们有热诚的渴望去宣讲耶稣基督，目的在于引领众人信仰基督。即使在今天，由于对基督的挚爱认知，就产生福传和教理讲授的渴望，就是要揭露在祂这一个人之中的天主整个的计划，并使人类与祂共融。

“耶稣基督，祂的独生子，我们的主”

#### 81 . “耶稣”这个名字，意义是什么？（430~435, 452）

这名字是天使在宣报喜讯时所给的名字，“耶稣”这个名字意思就是“天主拯救”。它表达祂的自体（身分）和祂的使命，“因为祂要把祂自己的民族，由他们的罪恶中拯救出来”（玛 1: 21）。伯多禄确定“在天底下人间，没有赐下别的名字，使我们赖以得救的”（宗 4: 12）。

#### 82 . 为什么耶稣被称呼“基督”？（436~440, 453）

“基督”是希腊文，“默西亚”是希伯来文，意思就是“受传者”。耶稣是基督，因为是为天主所祝圣的，为救恩的使命而为圣神所付油的。祂是以色列所等待的默西亚，为圣父派遣到世上来。耶稣接受“默西亚”这个名衔至今仍然说明这个意义就是：“自天降下”（若 3: 13），被钉十字架上死，而后复活，祂是受苦的仆人“就是那要交付自己的生命，为大众作赎价”（玛 20: 28）。从基督这个名字，到了我们的手里，我们就被称为基督徒。

#### 83 . 耶稣是“天主的独生子”有何意义？（441~445, 454）

祂有这个称号是有祂唯一和完全的意义。在祂受洗和显圣容的时候，圣父的声音指明耶稣是祂“所喜悦的爱子”。表现出祂自己就是那“认识父”的圣子（玛 11：27），耶稣明认祂与天主，祂的圣父之间的唯一和永恒的关系。祂是天主的“独生子”（若一 4：9），天主圣三的第二位。祂是宗徒们宣讲的中心：宗徒们看见过“祂的光荣，正如父独生子的光荣”（若 1：14）。

#### **8 4 . “主”的名衔到底有何意义？（446~451, 455）**

在圣经中，这一个名衔通常是指明至高的天主。耶稣将这名衔归在祂自己身上，并借着祂对大自然的权力，对魔鬼、对罪恶和死亡的权力，特别是以祂自己的复活来启示祂天主性的至高权威。第一批宣认的基督徒，宣讲那些应归于天主圣父的权力、荣耀和光荣，也同样归于耶稣：天主“赐给祂一个名字，超越其他所有的名字”（斐 2：9）祂是世界和历史的主，只有对祂，人应完全把他个人的自由归顺于祂。

**“耶稣基督因圣神的德能而降孕，由童贞玛利亚诞生”**

#### **8 5 . 天主圣子为何降生成人？（456~460）**

天主圣子因圣神的德能而降孕在童贞玛利亚的胎中，是为我们人类和我们的得救，就是说：为使我们罪人与天主修好；为使我们认知祂无限的爱；为作为我们圣德的模范；为使我们“分享天主的性体”（伯后 1：4）。

#### **8 6 . “降生成人”这句话有何解释？（461~463, 483）**

教会称“降生成人”为天主的本体和人的本体，在圣言唯一的天主性位格上，令人惊叹的合一之奥迹。为实现我们的救恩，天主圣子取了“肉躯”（若 1：4）成为真人。降生成人的信仰是基督徒信仰的特别标志。

#### **8 7 . 以何种方式，耶稣基督是真天主又是真人？（464~467, 469）**

耶稣是在祂天主性位格的一致性上不可分地是真天主又是真人。祂，天主圣子，祂是“受生的而非受造的，与圣父是同性同体”。而成为人，是我们的长兄，但并没有消失祂是我们的主，天主。

#### **8 8 . 关于这事，加采东大公会议（公元 451 年）教导些什么？（467）**

加采东大公会议教导我们要宣认“唯一和同一圣子”，我们的主耶稣基督，在祂的天主性是完全的，以及在祂的人性也是完全的；真天主又是真人，由理性的灵魂和肉体所构成，在天主性方面是与圣父同性同体，与我们人性也是同性同体，“在各方面与我们相似，只是没有罪过”（希 4：15）；按照天主性，祂在

万世之前由圣父所生，而在这最后时期，为我们和我们的得救，按照人性，则生于童贞玛利亚，“天主之母”。

### 89 . 教会如何说明降生成人的奥迹？（464~470，479~481）

教会的说明是肯定耶稣基督是真天主又是真人，有两个性体，天主性和人性，但并不混杂，而是在圣言的位格上合而为一。因此，在耶稣的人性方面，所有的——奇迹、痛苦、死亡——都应该归于祂的天主性位格，祂是藉由所取的人之本体而动作的。

“啊，天主的独生子和圣言，你原是不死的，却为我们的得救，而惠然降生在天主圣母终身童贞玛利亚的怀中……。你原是至圣圣三之一，与圣父及圣神同享光荣者，求你拯救我们！”（金口圣若望礼仪——拜占庭礼）。

### 90 . 取了人性的天主圣子仍有一个灵魂和一种人性的见闻吗？（470~474，482）

天主圣子取了一个附有人之理性灵魂的身体。耶稣因着他的聪明透过经验学习到了许多事物。但即使是人，天主圣子对祂的天主圣父也有内在而直接的认识。同样地，祂洞察人的秘密想法，并完全了解，祂来临所要启示的永恒计划。

### 91 . 降生成人的圣言之两个意志是如何调和的？（475，482）

耶稣拥有一个天主性的意志和一个人性的意志。在他的尘世生活中，天主圣子在人性方面，愿意为我们的得救，顺从祂与圣父及圣神共同在天主性方面所决定的一切。基督人性的意志，毫无反对或厌恶地追随天主性的意志，或更好说是归顺于它。

### 92 . 基督有一个真实之人的身体？（476~477）

基督是取了一个真实的人性身体，藉以使无形可见的天主成为可见的。为着这一个理由，基督能在圣像上被描绘或受尊敬。

### 93 . 耶稣圣心代表什么？（478）

圣耶稣以一颗人性的心认识我们并爱我们。为了我们的得救，祂那被刺透的圣心就是那无限爱的象征，祂藉以爱圣父和爱每一个人。

### 94 . “祂因圣神的德能而受孕……”：这一个种的表达有什么意思？（484~486）

它是要解释童贞圣母玛利亚是因天主圣神的德能，而没有男人的合作，而在她的腹中怀孕了永恒的圣子：“圣神要临于你”（路 1：35），这是天使在报喜时所说的话。

#### **9 5 . “……由童贞玛利亚诞生”：玛利亚为何是真实的天主之母？（495, 509）**

玛利亚真的是天主之母，因为她是耶稣的母亲（若 2：1；19：25）。实际上，那位曾因圣神的德能而降孕，并真正地成为她的儿子的，正是永恒天主圣父的圣子。祂本身就是天主。

#### **9 6 . “无染的成胎”是什么意思？（487~492, 508）**

天主从永恒就白白地选择了玛利亚，为的是使她成为祂圣子的母亲：为要实现这项使命，玛利亚是无染原罪而成胎的。这意思就是，因着天主的恩宠，并且在预见耶稣基督的功劳，玛利亚从她成胎的时刻起就已免于原罪的沾染。

#### **9 7 . 玛利亚是如何与天主救恩计划合作的？（493~494, 508~511）**

借着天主的恩宠，玛利亚毕生来受任何个人罪恶的染污。她是“充满恩宠”的人（路 1：32），“满全圣德”的人。当天使来向她报喜说，她要生“至高者的儿子”（路 1：32）她自由地“以信德的服从”（罗 1：5），予以同意。玛利亚完全奉献她自己给她的圣子耶稣的位格和祂的工作，欣然全灵地许诺于天主救恩的旨意。

#### **9 8 . 耶稣的童贞降孕的意义是什么？（496~498, 503）**

是解释说，耶稣降孕在童贞女的怀中，只因圣神的德能，没有任何男人的介入。祂按照天主性，是天父的圣子，而本性之中，而在祂内存在的只有一个唯一的位格，就是天主性的位格。

#### **9 9 . 在何种意义上，玛利亚是“终身童贞”？（499~507, 510~511）**

其意义是在，“她在怀孕她的圣子时仍保有童贞，在分娩时也是童贞，怀孕时是童贞，作母亲时也是童贞，永恒的童贞女”（圣奥思定）。因此，当福音在论及“耶稣的兄弟姐妹时”，是说耶稣的亲戚（近亲），是按照圣经中惯用的方式表达。

#### **1 0 0 . 在何种方式下，玛利亚的神性母亲职的普世性的？（501~507, 511）**

玛利亚有一个虽一圣子，耶稣，但即在耶稣内，玛利亚的神性母亲就扩展

到所有的人类，而这正是耶稣要来拯救的。服从于耶稣基督，新亚当之旁者，童贞圣母正是新厄娃，真正的众生之母，她即是以母亲的合作于他们的诞生，和他们在恩宠等级上受教养。童贞女和母亲，玛利亚是教会形象，她最完美的实现。

### **1 0 1 . 在何种意义下，基督的整个生命是奥迹？（512~521，561~562）**

基督的整个生命是启示的事件。所有在耶稣世上的生活可见的一切，都通达到祂的不可见之奥迹里，特别是祂天主子的孝道奥迹：“谁看见了我，就是看见了父”（若 14：9）。此外，还有救恩是完成于十字架和复活，基督整个生活就是救恩的奥迹，因为耶稣所做的一切，所说和所忍受的一切痛苦，其目的就是在拯救堕落的人以及在他成为天主儿女的圣召上，重整他。

### **1 0 2 . 耶稣的奥迹的准备有哪些？（522~524）**

首先曾是一个经历许多世纪之久的希望，这是我们在将临期举行的礼仪中，重新生活的希望。另外，对于根植在异教徒心中幽暗的等待，天主已藉由旧约准备了祂圣子的来临，直到洗者若翰，他是先知中最后的并是最伟大的先知。

### **1 0 3 . 在耶稣的诞生和祂的童年的奥迹中，福音教导些什么？（525~530，563~564）**

至于圣诞，上天的荣耀足显耀在一个婴孩的软弱上；耶稣的割损礼是祂归属于希伯来人以及我们洗礼的预象；主显节是以色列君王——默西亚显示给万民；在祂被献于圣殿，在西默盎和亚纳身上，是显示以色列子民整个的期待着要来迎接它的救主；在逃往埃及和屠杀无辜婴孩的事迹，是宣告基督整个一生将处于受迫害的标记下；祂从埃及回来是出谷纪的回忆并呈现耶稣如同新梅瑟一样；祂才是真正的并是决定性的救主。

### **1 0 4 . 耶稣隐居纳匝肋的生活，给与我们什么教导？（533~534，564）**

在隐居纳匝肋的期间，耶稣沉默地保持一种平常的存在方式。是让我们也可如此地与祂共融于一种已交织在祈祷、简朴、工作、家庭之爱的每日生活中的圣德。祂属于玛利亚和祂的养父若瑟的管辖之下，是祂孝爱而顺从圣父的形象。玛利亚和若瑟，以他们信德接受耶稣的奥迹，甚至不常完全了解它的意义。

### **1 0 5 . 耶稣为什么从若翰手中，领受“为得罪赦的悔改洗礼”？（535~537，565）**

是为要在祂公开生活的开始，给与并提前祂之死亡的“洗礼”：以这样的方式接受，虽然祂并没有任何罪过，却被认为是罪人中的一份子，“除免世罪的天

主羔羊”（若 1：29）。圣父则称呼祂为“爱子”（玛 3：17）而圣神降临在祂的身上。耶稣的洗礼是我们洗礼的预象。

### 1 0 6 . 耶稣在旷野中受诱给我们启示些什么？（538~540, 566）

耶稣在旷野中受诱惑是概述亚当在乐园中的诱惑和以色列子民在旷野中受诱惑。撒旦是以祂需要服从天父赋与祂的使命方面来诱惑耶稣。而基督，新亚当，则抵抗诱惑而且祂的胜利宣告了祂受难的使命，最崇高孝道的顺从。教会则特别在四旬期礼仪的节气里，与这一个奥迹联合在一起。

### 1 0 7 . 谁受邀参与耶稣所宣讲以及实现的天主的国？（541~546, 567）

耶稣邀请所有的人加入天主的国。即使是最坏的罪人也蒙召叫要悔改并接受圣父的无限仁慈，天国已在此地上，属于那些以谦卑的心接受它的人。就是那些为祂的奥迹启示所吸引的人。

### 1 0 8 . 为什么耶稣展现祂的神国是藉由标记和奇迹的？（547~550, 567）

耶稣用标记和奇迹伴随祂的言语，是要证明天主国是临在于祂这一位默西亚的身上。祂虽然治愈了某些人，并不是为消除此世所有的恶而来的，而驱逐魔鬼是宣告说，祂的十字架将打败“这一个世界的元首”（若 12：31）。

### 1 0 9 . 在神国中，耶稣赋与祂的宗徒们什么样的权柄？（551~553, 567）

耶稣选择十二位，祂的复活之未来的见证人，并使他们分享祂的使命和祂的权柄，为教导、赦罪、建立和管理教会。在这一个团体中，伯多禄接受“天国的钥匙”（玛 16：19）并占据第一个席位，以及守护信德的完整并坚定他的弟兄。

### 1 1 0 . 显圣容有何意义？（554~556, 568）

在显圣容时，首先是显现天主圣三：“圣父，是在声音中，圣子则是在人身上，圣神是在灿烂的云彩之中”（圣多马斯）。同梅瑟和厄里亚谈论祂的“死亡”（路 9：31）。耶稣显示祂的荣耀是要透过十字架，并且给与祂的复活和祂将来光荣地来临的先兆或预告，“祂要改变我们卑贱的身体，相似祂光荣的身体”（斐 3：21）。

“在高山之顶峰，你显圣容，在他们能力所及之地步，你的门徒们瞻你的荣耀。基督天主，直到他们目睹你被钉死在十字架上，他们才领悟你的苦难，实是出自你之自愿，因此，宣讲而明告世人，你确实是圣父照射之光”（拜占庭礼仪）。

### 1 1 1 . 耶稣如何以默西亚身分荣进耶路撒冷？（557~560, 569~570）

在确定的时间一到，耶稣决定上耶路撒冷去忍受祂的苦难死亡和复活。如同国王默西亚表现祂的神国已经来到，祂骑在一匹驴背上进入祂的城。受到市井小民的欢迎，他们的欢呼词被用在圣体感恩祭典（弥撒）中的圣颂里：“奉上主名而来的当受赞美！贺三纳（请拯救我们！）”（玛 21：9）。教会的礼仪以庆祝这一件荣进耶路撒冷的事件作为圣周的开始。

“耶稣基督在般雀比拉多执政时受难，被钉在十字架上，死亡而被埋葬”

### 1 1 2 . 耶稣的逾越奥迹的重要性是怎样的？（571~573）

耶稣的逾越奥迹，就是领悟祂的苦难、死亡、复活和受赞扬奥迹，这奥迹是处于基督徒信仰的中心，因为天主的救恩计划就是以祂圣子，耶稣基督的救世性的死亡，为众人一次完成的。

### 1 1 3 . 以怎样的控告使得耶稣被判有罪？（574~576）

某些以色列的领袖控告耶稣违反法律，反对耶路撒冷圣殿，尤其是反对对唯一天主的信仰，因为祂宣称祂自己是天主的儿子，为这件事，他们把祂交付给比拉多，为着要判祂死刑。

### 1 1 4 . 耶稣对以色列的法律有什么看法？（477~582, 592）

耶稣并没有废除天主在西奈山颁给梅瑟的法律，而是予以决定性的诠释并将它带到成全的地步。祂是完整地执行这一个法律的天主性的立法者。此外，祂，身为忠实的仆人，即以祂救赎性的死亡，奉献唯一而有能力补赎“在先前的盟约之下所有的罪过”（希 9：15）的牺牲。

### 1 1 5 . 耶稣对耶路撒冷圣殿的态度是什么？（583~586, 593）

耶稣在批评圣殿的事上，受到敌意的控告。虽然祂曾尊敬圣殿如同尊敬“祂圣父的住所”（若 2：16），并且祂曾在那里讲祂的某一部分重要的教训。但是祂也曾经预言圣殿的毁灭，与祂自己的死亡有所联想的关系，并且在众人之中，呈现祂自己就是天主决定性的住所（圣殿）。

### 1 1 6 . 耶稣曾反对过以色列对唯一天主和救赎主的信仰吗？（587~591, 594）

耶稣从未反对唯一天主的信仰，即使在祂完成杰出的天主性工程，也就是

祂实现或履行了默西亚的许诺并启示祂自己与天主同等，而赦免罪过。耶稣要求人们要相信祂和回头改过，祂也容许人们了解公议会悲剧的误解，致使公议会判定耶稣应处以死刑，就是因为误解祂亵渎天主。

### **1 1 7 . 谁应对耶稣的死负责？（595~598）**

耶稣的苦难和死亡不能不分青红皂白地归罪于当时生活的希伯来人，也不能归罪于后来任何时空其他的希伯来人。每一个个别的罪人，就是每一个人，才是真正救世主受苦的原因和媒介，而更严重地就是那些罪人，尤其是基督徒，经常重犯旧错或逸乐于那些恶习之中。

### **1 1 8 . 为什么基督的死亡是天主计划的一部分？（599~605，619）**

为要所有因罪而墜入死亡深渊的人与祂修好。天主仁爱地自动派遣祂的圣子，为罪人而把祂交付死亡。这件死亡的事迹已在旧约中宣告过的，特别是如同受苦仆人的牺牲，耶稣的死亡是来自“根据圣经”所记载的。

### **1 1 9 . 耶稣以何种方式将祂自己奉献给圣父？（606~609，620）**

基督整个的一生，就是藉完成祂救恩的计划，自由地将祂自己奉献给圣父。祂交出“祂自己的生命，为大众作赎价”（谷 10: 45），并以这种模式使整个人类与天主修好。祂的苦难和祂的死亡表现出，祂的人性如同是天主自由而完美的爱之工具，这爱正是要使人人都得救援。

### **1 2 0 . 在最后晚餐中，是如何叙述耶稣的奉献？（610~611，621）**

在耶稣受难的前夕，与宗徒们共进最后晚餐时预告，意思就是并预先实现祂自愿的奉献祂自己：“这是我的身体为你们而舍弃的”（路 22: 19），“这是我的血，为大众倾流的……”（玛 26: 28）。祂就这样同时间建立圣体圣事作为“纪念”（格前 11: 25）祂的牺牲，而祂的宗徒们就如同新约的司铎（祭司）一样。

### **1 2 1 . 在革责玛尼的庄园之忧闷中，到底发生什么事？（612）**

得自死亡之身不由己的恐惧，在本身就是“生命的创造者”（宗 3: 15）完全圣善的人性中，天主圣子的人性意志依附于圣父的旨意：为拯救我们，耶稣接受以祂的肉体来承担我们的罪过“因而听命至死”（斐 2: 8）。

### **1 2 2 . 基督在十字加上的牺牲的效果有哪些？（613~617，622~623）**

耶稣自由地在赎罪的牺牲中奉献了祂的生命，就是以完全服从祂那至死的爱以赔补我们的罪过。天主圣子的这一份“爱到极点”的爱，使整个人类与圣

父修好。基督逾越的牺牲因而以唯一、完善和决定性的方式救赎所有的人，并给人类打开与天主之间的共融。

### **1 2 3 . 为什么耶稣叫祂的门徒要背起他们的十字架？（618）**

是叫祂的门徒背起他们自己的十字架来跟随祂，耶稣愿意结合那些首先受益于祂的救赎牺牲的人。

### **1 2 4 . 基督的身体在坟墓中被发现是在什么状况下？（624~630）**

基督经历一种真正的死亡和真正的埋葬。但天主的德能却保持祂的肉体不见腐朽。

“耶稣基督下降阴间，第三天从死者中复活”

### **1 2 5 . 耶稣下降的“阴间”是什么？（632~637）**

“阴间”——不同于永罚的地狱——是构成所有的那些，死在基督之前的人或是义人或是恶人之状态。耶稣连同祂那与祂的天主性位格相结合的灵魂，抵达阴间义人之处，而那些义人即是等待他们的救主，为终于能上前面见天主。借着祂的死亡，在得胜“那握有死亡权势者——魔鬼”（希 2：14），耶稣拯救了那些等待救主的义人，并为他们打开天国之门。

### **1 2 6 . 基督的复活在我们的信仰上，占据什么位置？（631，638）**

耶稣的复活是我们信仰基督之最高的真理，并以祂的十字架作为逾越奥迹的一个主要部分。

### **1 2 7 . 哪些“标记”可证明耶稣的复活？（639~644，656~657）**

除了空坟所构成的主要标记外，耶稣的复活是为那些首先遇见耶稣的妇女们所证实的，并且向宗徒们宣告。而后耶稣“显现给刻法”（伯多禄），而因此也显现给那“十二位”。接下来，祂又单独一次显现给“五百多位弟兄”（格前 15：5~6），还显现给其他的人。宗徒们并不能捏造复活，因为这一个显然为他们是不可可能的：事实上，耶稣也曾因他们的不信，责斥过他们。

### **1 2 8 . 为什么复活同时也是一件超然的事件？（647，656~657）**

虽然耶稣的复活是一件历史事件，可证实的并且借着标记和见证所证明的事件，但复活本身，只要谈及基督的人性进入天主的光荣，就超越和超过历史，而成为信德的奥迹。为这个缘故，复活的基督并未显示给世界，而显现给祂的

门徒，使他们在众人面前作祂复活的见证人。

### **1 2 9 . 耶稣复活后的身体是处于什么样的状态？（645~646）**

基督的复活已不再是一种现世生命的重回。祂那复活后的身体是那被钉在十字架上的，并且带有祂受难的标记，但是确已经以一种享有荣耀身体的特性，分享天主性的生命。为这个原因，复活后的耶稣是堂堂正正而自由地显现给祂的门徒，以何种方式，任何祂所意愿的地方，以及在各种不同的角度下，都可随心所欲。

### **1 3 0 . 以何种方式，复活是至圣圣三的工程？（648~650）**

基督的复活是天主的一项卓越工程。天主的三个位格各按自己的特性一起工作；圣父表现祂的力量；圣子“再取得”祂自由奉献（舍弃）的生命（若 10: 17），重新结合祂的灵魂与祂的身体，就是圣神所赋与和所荣耀的身体。

### **1 3 1 . 复活的救恩之意义和能量有哪些？（651~655, 658）**

复活是降生成人奥迹的巅峰。它证实基督的天主性，如同祂所做的和所教导的一切和祂为我们的益处所实现之所有天主的恩许一样。此外，复活者，战胜罪恶和死亡者，是我们成义和我们复活的根源：直到如今，使我们获得成为义子义女的恩宠，这就是真正地分享祂唯一圣子（独生子）的生命；而后，到了时间的终末，祂将复活我们的肉体。

“耶稣升了天，坐在全能圣父的右边”

### **1 3 2 . “升天”代表什么？（659~667）**

从祂在一种普通人之举止下，即遮盖了祂复活者的荣光，四十天之后，基督升到天上，而且坐在圣父的右边。祂是主，而如今业已在天主圣子永恒光辉中的人性上为王，并且不断地在天主台前，为我们的益处，为我们转求。祂派遣祂的圣神到我们这里，并为我们准备好住处，给与我们有一日能抵达祂那里。

“祂从天降来，审判生者死者”

### **1 3 3 . 主耶稣现在如何为王？（668~674, 680）**

宇宙与历史的主，教会的头，受显扬的基督仍神妙的（奥迹式的）留在地上，在那里，祂的神国已如同胎芽和起源临在于教会之中。有朝一日，祂将光荣地降来，但我们并不知道是那个时日。为此，我们要醒寤地生活着，祈祷说：“主，请来”（默 22: 20）。

### 1 3 4 . 主在光荣中来临要如何实现？（675~677，680）

过了世界最后的宇宙混沌之后，基督光荣的来临将在世界末日中，带来天主决性的胜利和最后的审判。就这样完成了天主的王国。

### 1 3 5 . 基督如审判生者与死者？（678~679，681~682）

基督以祂获致作为前来拯救人类的世界救主的权柄来审判。人心深处的秘密都将掀开，如每一个对待天主和对待邻人（近人）的行为。每一个人都将依照他的作为，或充满生命或受永罚。如此就实现“基督的圆满”（弗 4: 13），在这之中，“天主将成为万有中的万有”（格前 15: 28）。

## 第 三 章

### 我信圣神

#### “我信圣神”

### 1 3 6 . 当教会宣认：“我信圣神”是要说明什么？（683~686）

信从圣神就是宣认至圣天主圣三的第三位，祂是由圣父和圣子所共发，并且是“与圣父和圣子同受钦崇，同享光荣”。圣神是被“派遣到我们心中的”（迦 4: 6），直到我们接受天主儿女的新生命为止。

### 1 3 7 . 为什么圣子和圣神的使命是不可分离的？（687~690，742~743）

在不可分的圣三内，圣子和圣神是有区别的，但却是不可分离的。从一开始直到时间的终结，的确，当圣父派遣祂的圣子，也派遣祂的圣神，为要将我们在信仰中与基督结合为一，使得我们能够以义子的身分，称呼天主为“父”（罗 8: 15）。圣神是无形可见的，但我们可借着祂的行动而认识祂，当祂给我们启示圣言，以及当祂在教会内工作。

### 1 3 8 . 圣神的称号有哪些？（691~693）

“圣神”是至圣天主圣三的第三位本有的名字。耶稣也叫祂为：护慰者圣神（安慰者、师保）和真理之神。新约也称呼祂为：基督、主的、天主的神、光荣之神、恩许之神。

### 1 3 9 . 圣神是以什么象征来表示？（694~701）

有许多象征：活水，是从基督被刺透的圣心涌出的，并解受洗者的渴；以油傅油，因为它是作为坚振圣事的记号；火，就是那转变它所接触的一切；云彩，晦暗的或明亮的，在这云彩中，显示天主性的光荣；覆手，借着覆手而赋与圣神；鸽子，就是那降来而停在基督身上，而事实上就在耶稣受洗时，祂就降下而停在基督身上。

### 1 4 0 . 圣神“曾藉先知们发言”意义是什么？（687~688, 702~716, 743）

以“先知”这一个名词，意思就是所有为圣神所启发而以天主之名讲话的人。圣神带着旧约的预言而在基督身上得到完全的实现，对于基督则在新约中揭开奥迹。

### 1 4 1 . 圣神在若翰洗者身上，完成什么事？（717~720）

圣神充满洗者若翰，旧约最后的先知，而洗者若翰，则在祂的行动之下，被派遣“为上主准备一个善良的人民”（路 1: 17），并且宣告基督、天主之子的来临：若翰看到了圣神降下来停在基督的身上时，就说：“这就是那要以圣神施洗的人”（若 1: 33）。

### 1 4 2 . 圣神在圣母玛利亚身上的工作是什么？（721~726, 744）

圣神在玛利亚身上，给旧约所等待和准备基督的来临，带来完成。以唯一的方式，圣神使玛利亚充满圣宠，并使她的童贞富饶，为诞生降生成人之天主之子于人间。使她成为“基督整体”的母亲，就是说作为头的耶稣和作为身体的教会之母亲。玛利亚在五旬节那一天，临在于这“十二位”（宗徒）之间，当时，圣神即以教会呈现而开启“最后的世代”。

### 1 4 3 . 在祂世上的使命中，圣神与基督耶稣之间，有何关连性？（727~730, 745~746）

天主圣子借着圣神的付油，从降生成人开始，就在祂的人性上，被祝圣为默西亚。基督就在祂的教训中启示圣神，实现许给圣祖的恩许，将圣神通传给诞生中的教会，在祂复活后向宗徒们吹气。

### 1 4 4 . 五旬节那天发生什么事？（731~732, 738）

祂复活后五十天，在五旬节那天，荣耀的耶稣基督大量地倾注圣神并明示圣神为天主性的位格，因而使天主圣三得到完全的启示。基督和圣神的使命成为教会的使命，教会受派遣去宣讲并传播天主圣三共融的奥迹。

“我们看到了真光，接受了天上的圣神，我们找到真正的信仰，我们钦崇那不可分的圣三，因为是圣三拯救了我们”（拜占庭礼仪，五旬节晚祷礼诗节）。

#### 1 4 5 . 圣神在教会内从事何事？（733~741，747）

圣神建造，鼓舞并圣化教会：爱的圣神，祂再赐与受洗者，那原本已因罪而失落之天主性的肖像，并使他们在基督内，生活于至圣天主圣三原本的生命。遣发他们见证基督的真理，并在他们相互的功能中组成他们，直到所有的人都带有“圣神的效果”为止（迦 5：22）。

#### 1 4 6 . 基督和祂的圣神如何在信徒心中工作？（738~741）

借着圣事，基督通传给祂的奥体所有的肢体，祂的圣神和天主的恩宠，而这恩宠将依照圣神而带来新生命的果实。最后，圣神是祈祷的导师。

“我信圣而公教会”

天主计划中的教会

#### 1 4 7 . 教会这一名词有什么意思？（751~752，777，804）

是指天主从大地四极所召集和聚集的人民，为建立一个藉由信仰和洗礼而成为天主的子民，基督的肢体和圣神的宫殿的众人聚会（集会）。

#### 1 4 8 . 还有其他的名字和图像，是圣经引用以指明教会的吗？（753~757）

在圣经中，我们找到很多的图像，都明确显示为教会之奥迹的补充模样。旧约特许优先的有，与天主子民有关连的图像，新约则是那些与基督，这一民族的头有关的图像，因为这一民族就是祂的身体，以及那些来自牧放生活的范畴（羊栈、羊群、羊），农事（田地、橄榄树、葡萄树），居所（居住的地方、盘石、殿宇），家庭（新娘、母亲、家庭）。

#### 1 4 9 . 教会的起原和完成有哪些？（758~766）

教会在天主永恒的计划中，找到起源和完成。曾以以色列民族的被选，作为一切民族未来集合的记号，在旧约中准备。被建基于耶稣基督的言语和行动上，尤其是借着祂那救恩的死亡和祂的复活而实现。然后，曾因圣神在五旬节时的倾注而显现出如同救恩的圣事。而在末世它将完成而成为一切被救赎之人之天上聚会。

### **1 5 0 . 教会的使命是什么？（767~769）**

教会的使命是在一切民族之中，宣讲和为耶稣基督所修复的天主国。它要在此地面上，建立这一救恩神国的种子和起源。

### **1 5 1 . 在什么意义上，教会是奥迹？（770~773, 779）**

教会是奥迹，是在于它在它可见的实体临在和工作于一个精神，天主性的实体上，这一精神而天主性的实体，只能以信仰的眼光才得认识。

### **1 5 2 . 教会是救恩的普遍圣事要如何解释？（774~776, 780）**

它解释为，它是整个人类和天主修好与共融，以及整个人类合一或统一的记号与工具。

教会：天主的子民，基督的奥体，圣神的宫殿

### **1 5 3 . 为什么教会是天主的子民？（781, 802~804）**

教会是天主的子民，因为天主所喜欢圣化和拯救的人，并不是离群的人，而是要建造他们成为一个由圣父及圣子及圣神的合一所聚集的唯一子民。

### **1 5 4 . 天主的子民的特质有哪些？（782, 804）**

这一个子民，则是借着信仰和洗礼而成为肢体，它拥有圣父为起源，耶稣基督为首，以作为地上的盐和世上的光为使命，以在此世已开始的天主国作为终结。

### **1 5 5 . 天主的子民分享基督的三项职能：祭司、先知和君王有什么意义？（783~786）**

天主子民分享基督祭司的职务，是在于他们都为圣神所祝圣为奉献心灵（精神）的祭品；分享祂先知的职务，是在于以信德的超性的意义，从不改变地依从这信德，予以深入探讨并为它作见证；以服务来分享祂君王的职务，效法耶稣基督，祂原本是宇宙的君王，却做众人的仆人，尤其是那些贫困的人和那些受苦的人的仆人。

### **1 5 6 . 教会以何种方式是基督的奥体？（787~791, 805~806）**

借着圣神，死而复活的基督将自己与祂的信徒们亲密地结合在一起。以这

种方式信徒在基督内，就在于紧密地与祂结合，尤其是在圣体感恩祭典中，他们彼此结合为一于爱德之中，形成唯一的一个奥体（身体），教会，它的一致性是在肢体的和职能的差异之中实现。

### 1 5 7 . 谁是这一个身体的头？（792~795, 807）

基督“是身体的头，就是教会的头”（哥 1: 18）。教会靠祂，在祂内并因祂而生活。基督和教会共同形成“整个的基督”（圣奥思定）：“头和肢体，为要这样说，都是一个唯一神妙的位格”（圣多玛斯）。

### 1 5 8 . 为什么教会被称为基督的净配？（796, 808）

因为主自己将自己定义为那位深爱教会的“新郎”（谷 2: 19），以永恒的盟约将教会与祂结合为一体。祂为她（教会）舍弃了祂自己，并以祂的圣血来洁净她，而“使她成圣”（弗 5: 26）和成为一切天主儿女之多产的母亲。而“身体”这一名词明证“头”与“肢体”的合一，“净配”这一名是凸显两者在个别关系上的差异。

### 1 5 9 . 为什么教会被称为圣神的宫殿？（797~798, 809~810）

因为圣神居住在身体，就是在教会内：在教会的头和在她的肢体之中；此外，祂与天主的圣言、圣事、德能和神恩是在爱德上建立教会。

“正如我们的心神，即我们的灵魂之与我们身体的关系，同样圣神之与基督的肢体，之与基督的身体，就是教会的关系是一样的”（圣奥思定）。

### 1 6 0 . 神恩是些什么？（799~801）

神恩就是圣神赐与个别的人，为众人的益处，为世界的需要以及特别在建立教会，所赐的特殊恩宠，对于此事，教会训导当局需加以分辨。

教会是唯一、至圣、至公和从宗徒传下来的

### 1 6 1 . 为什么教会是唯一的？（813~815, 866）

教会是唯一的，是因为它的起源和最高典范就是一个天主在天主圣三的三个位格中的一体性；如作为创立者和头的耶稣基督，祂使万民重新成为一个身体；而作为灵魂的圣神，则结合所有的信徒在基督内的共融。教会只有一个信仰，只有一个圣事的生命，一个唯一宗徒的传承，一个共同的望德和相同的爱德。

## **1 6 2 . 基督的唯一教会存在于何处？（816, 870）**

基督的唯一教会，如同社团是被建立和组织于世界上，是存在于天主公教会之中，为伯多禄的继承人和与他共融的主教们所治理。只有借着她（公教会）才能获得完全救恩的方法，因为主把所有一切新约的好处，只托付给宗徒团，而这一团体的首席正是伯多禄。

## **1 6 3 . 要如何看待非天主公教会的基督徒？（817~819, 870）**

在许多与天主公教会没有完全共融之分离的教会和教会团体之中，仍可找到许多成圣和真理的元素。所有的这些益处都是来自基督，并且都是推向大公的合一。这些教会和团体（教团）的成员都在圣洗圣事中结合于基督；因此，我们承认他们为兄弟姐妹。

## **1 6 4 . 要如何负起有利于基督徒的合一的责任？（820~822, 866）**

渴望重建所有基督徒的合一是基督的一项恩惠和圣神的一项呼吁。祂眷顾整个教会，并以人心的皈依、祈祷，相互兄弟姐妹间的认知，神学上的交谈来实践。

## **1 6 5 . 教会是至圣的是什么意思？（823~829, 867）**

教会是至圣的，是在于至圣天主是它的创造者；基督为它而舍弃了自己，为要圣化它并使它成为圣化的；圣神以爱赋与它生命。在它内是可找到所有救恩的方法，圣德是它每一成员的圣召和它每一个行动的目的。教会在它的内部列举童贞玛利亚以及无从计数的圣人，那些典范者和转祷者。教会的圣德是圣化它的子女们的泉源，那些，目前仍在地上生活的人，所有承认自己是罪人的，经常需要悔改与净化。

## **1 6 6 . 为什么教会说是至公的？（830~831, 868）**

教会是至公的，就是普世的，只有在它内才有基督的临在：“那里有基督临在，那里就是至公的教会”（安底约的圣依纳爵）。教会宣讲全部和完整的信仰；传达并施行完整的救恩方法；是被派遣向所有的民族，无论他们是属于那一个世代或文化的众人，作福音的传播。

## **1 6 7 . 个别教会是至公的吗？（832~835）**

每一个个别教会（就是教区和主教管区）都是至公的，它们是由那些与在宗徒承继上被祝圣的主教，并与那“在爱德中担任首席的”（安底约的圣依纳爵）

罗马教会，在信德和圣事上共融的基督信徒的团体所组成的个别教会。

### **1 6 8 . 什么人是属于天主公教会？（836~838）**

所有的人都以不同的方式归属或被安排于天主子民之大公的合一之中。谁要是基督的圣神，他就是完全归属于天主公教会，结合于大公教会，是由于信仰的宣认、圣事、教会的统辖和共融的联系。那些没有完全实现这种大公的合一之受过洗礼的人，虽然不完整，他们仍是与天主公教会有某种程度的共融。

### **1 6 9 . 天主公教会与希伯来民族的关系是什么？（839~840）**

天主公教会承认自己与希伯来民族的关系，是在于天主在众多民族中首先选拔了这一个民族为能接受祂的圣言之事实。而至于希伯来民族，他们拥有“义子的名分、光荣、盟约、法律、礼仪、恩许、圣祖；按血统说，基督也是从他们来的”（罗 9：4, 5）。不同于其他非基督徒的宗教，希伯来人的信仰已经在旧约中响应过天主的启示了。

### **1 7 0 . 在天主公教会与非基督徒信仰之宗教有何关联？（841~845）**

是一种特别由于整个人类之共同起源和终末（结局）的关系。天主公教会承认，一切美好与真实的事物，在其他来自天主的宗教之中，都可找到一些属于祂真理的光辉，是能准备他们接受祂的福音，并推动他们迈向人类在基督的教会内合一。

### **1 7 1 . 肯定“教会外无救恩”，要作何解释？（846~848）**

这解释为，每一件救恩都是来自基督，头的，并借着教会，因为教会是基督的身体。因此，那些明知教会是基督所创立，并且为救恩所必需，而不愿进入教会，也不坚信到底的人，他们是无法得救恩的。同时，因着基督和教会的恩宠，那些非因自己的过失，不认识基督和祂的教会，可是却诚恳地在寻找天主，并在圣宠的感召下，借着良心的指示，努力完成他们所认知之天主旨意的人，则能够得到永远的救恩。

### **1 7 2 . 教会为什么向全世界宣讲福音？（849~851）**

因为基督曾命令：“因此，你们要去使万民成为门徒，因父及子及圣神之名，给他们授洗”（玛 28：20）。主的这一项福音传播的训令，在天主永恒的爱中，是有它的根源，因为祂派遣祂的圣子和祂的圣神，是因为“祂愿意所有的人都得救，并得以认识真理”（弟前 2：4）。

### **1 7 3 . 在何种情况下，教会是福音传播者？（852~856）**

为圣神所引导，教会在历史的过程中，继续基督本身的使命。因此，基督徒就应该向所有的人，宣讲基督所带来的好消息，追随祂的道路，甚至牺牲自己生命直到殉道为止。

#### **1 7 4 . 为什么教会是由宗徒传下来的？（857, 869）**

教会是从宗徒传下来的，是由于它的源头，是因为它是建筑在宗徒的基础上的（弗 2：20）；对于它的教导，就是宗徒们的教导；至于它的结构，基本上它是受宗徒们的教诲，圣化和治理，借着他们的继承人，即与伯多禄的继承人共融的主教，直到基督再度的来临。

#### **1 7 5 . 宗徒们的使命是由哪些构成的？（858~861）**

宗徒（Apostolo）这个字，是解释为“被派遣的”。耶稣，为圣父所派遣，祂在祂的门徒之间，为自己召叫了这十二位，并建立他们为祂的宗徒（祂要派遣的人），使他们成为被选作祂复活的见证人，和祂教会的基础。命令他们，要他们继续祂的使命，说：“就如父派遣了我，我也同样派遣你们”（若 20：21），并许下要与他们同在直到世界的终结。

#### **1 7 6 . 宗徒的继承是什么？（861~865）**

宗徒的继承是藉圣秩圣事，宗徒的使命和权柄传递给他们的继承人，主教们。因着这一种传递，教会得以与其源头保存信仰和生命的共融，而在冗长的世纪中，为着基督的神国在地上传播，安排它所有的使徒工作。

信徒：圣统制、平信徒、奉献生活

#### **1 7 7 . 谁是信徒？（871~872）**

信徒就是那些藉由圣洗圣事而加入基督奥体的人，也就是组成天主子民的成员。他们以各自的方式分享基督的祭司、先知和君王的职务，他们都被召叫去实现天主托付给教会的使命。他们之在他们的天主儿女的尊严上，存有一种真正的平等。

#### **1 7 8 . 天主子民是如何形成的？（873, 934）**

藉由天主性的制度，在教会内是有一些圣职人员，他领受圣秩圣事因而形成教会的圣统制。其他都通称为平信徒。从他们双方面都有一批人，即那些以特殊的方式，宣认福音的劝谕：在独身生活中的贞洁、贫穷与服从、奉献自己给天主。

### **1 7 9 . 基督为什么要设立教会的圣统制？（874~876, 935）**

基督以在祂的名下牧放天主子民的使命设立了教会的圣统制，并为此而赋与他们权柄。这个圣统制是由圣职人员所组成：主教、司铎、执事。藉由圣秩圣事，主教和司铎在行使他们的职权时，是以基督名分和以基督头的位格（身分）行事；执事则在服务圣言、礼仪、爱德工作上，服务天主的子民。

### **1 8 0 . 如何实现教会职务上的团体幅度？（876~877）**

依照十二位宗徒的表样，他们是一起为基督所选拔与派遣，教会圣统制的各成员的团结一致是为服务于所有信徒的共融。每一位主教行使他的职权，是如主教的团体中的一个成员，在与教宗的共融中，成为与他共同分担对普世教会的关心。司铎是在个别教会的司铎团，在与自己的主教共融下，并在他（主教）的指导下，行使他的职务。

### **1 8 1 . 为什么教会的职务仍然有个人的特色？（878~879）**

教会的职务之有个人的特色，是因为在圣秩圣事的德能中，每一个人是要在基督面前负起责任的，因为基督是以个别的方式召叫他，并赋与他使命。

### **1 8 2 . 教宗的使命是什么？（880~882, 936~937）**

教宗，罗马的主教和圣伯多禄的继承人，是教会合一的永久而可见的源头和基础。他是基督的代表，主教团体的首领和整个教会的牧人，借着天主的建立，他在教会方面，拥有完全最高的，直接的和普世的权力。

### **1 8 3 . 主教团体的任务是什么？（883~885）**

主教团体，在与教宗的共融并从不缺少他，在教会的事务上，他也行使最高和完全的权力。

### **1 8 4 . 主教们如何实践他们的训导使命？（888~890, 939）**

主教们，在与教宗共融中，就有责任向所有的人，忠诚地并有权威地宣讲福音，那些宗徒信仰的真实见证，戴上基督的权威。借着信德的超性意义，在教会生活的训导当局的指导，天主的子民就将永不改变地依从信德。

### **1 8 5 . 什么时候教会训导永不谬错性得以实现？（890~891）**

永不谬误性是当罗马教宗，以他在教会中最高牧人权柄的力量，或主教的

团体在与教宗共融之中，尤其是集合在一个大公会议之中，以决定性的行动公布一项有关信德的教理，或伦理方面的教理，以及当教宗与主教们在他们一般的训导方面，一致地提出一项决定性的教理。对于这些教导，每一位信徒应以虔敬的信德顺从。

### **1 8 6 . 主教们如何行使圣化的职务？（893）**

主教们圣化教会是在于用圣道职务和圣事的职务，尤其是举行圣体感恩祭典，来施放基督的圣宠，以及以他们的祈祷，他们的表样和他们的工作。

### **1 8 7 . 主教们如何行使治理的功能？（894~896）**

每一位主教，只要是主教团体的一员，就要集体关切所有的个别教会，并同时同其他与教宗合一的主教们一起关切整个教会。主教，是被委托治理一个个别的教会，他以自己所有的，一般的并是立即的神圣权柄的权威，以基督之名，善良的牧人，与整个教会共融并在伯多禄继承人的指导下，来行使管理他的个别教会。

### **1 8 8 . 平信徒的圣召是什么？（897~900， 940）**

平信徒有寻求天主国的圣召，按天主的旨意光照并管理现世的事物。他们就如此地实现向所有受过洗礼的信徒，从事圣德与使徒工作的召叫。

### **1 8 9 . 平信徒如何分享基督的祭司职？（901~903）**

他们分享是在以奉献——那种“因耶稣基督而中悦天主的”属神的祭品（伯前 2: 5），尤其是在圣体感恩祭典中——自己的生命与所有的行为，祈祷和使徒工作的行动，家庭生活和每日的工作，以耐心解决生活上的烦恼和身体和心灵上的提升。如此，平信徒也是一样，奉献自己给基督并为圣神所祝圣，将世界也献给天主。

### **1 9 0 . 平信徒如何分享基督的先知职？（904~907， 942）**

平信徒在信德上，更常接受基督的圣言，并以生活的见证和以言语和福传的行动以及教理讲授来宣讲基督的圣言。这一种福传的行动，从事实方面，获致一种特殊的效用，这事就是在世代之共同条件下完成。

### **1 9 1 . 平信徒怎样分享祂的君王职务？（908~913， 943）**

平信徒分享基督君王的职能，是从基督手中接受战胜自己的能力，战胜在世上的罪恶的力量，以舍弃自己和他们在生活上的圣德。他们行使各种不同的

职务，以服务团体（如堂区），并使人间暂世的活动和社会的任何结构组织，都饱满伦理道德的价值。

### **1 9 2 . 奉献生活是什么？（914~916, 944）**

是为教会所承认的生活身分。是一种自由地响应基督的一种特殊的召唤，奉献者藉此将自己完全奉献给天主，并在圣神的推动下，设法向爱德的成全迈进。这样的献身的人，以实践福音的劝谕为其特质。

### **1 9 3 . 奉献生活者对教会的使命能贡献什么？（931~933, 945）**

度奉献生活是借着一种完全献身于基督和弟兄姐妹，见证天上神国的希望而参与教会的使命。

## 我信诸圣的相通

### **1 9 4 . 表达诸圣的相通是什么解释？（946~953, 960）**

这样的表达首先是指明教会所有的成员都共同参与一切神圣的事物：信仰、圣事，尤其是圣体感恩祭典，神恩和其他灵性的恩惠。至于共融的根则有爱德，即“不谋求自己的利益”（格前 13：5），而是推动信徒“一切都归公用”（宗 4：32），还有个人物质的财富也用来服务更贫乏的人。

### **1 9 5 . 表达诸圣的相通（共融）还有什么其他的解释？（954~959, 961~962）**

这种表达也指明圣人们之间的共融，就是那些因圣宠而与死而复活的基督结合的人之间的共融。某些仍在世上行旅的人；其他的，从这世上的生命过往的人，他们仍在净炼之中，也得到我们祈祷的帮助；还有其他的，终于已乐享天主的光荣，并且他们一直在为我们转求。所有的人都一起在基督内形成一个唯一的家庭、教会、归赞颂与荣耀于天主圣三。

## 玛利亚，基督的母亲，教会的母亲

### **1 9 6 . 在何种意义下，真福童贞玛利亚是教会的母亲？（963~964, 973）**

真福童贞玛利亚是会的母亲是在于圣宠的秩序上，因为她诞生了耶稣，天主圣子，教会奥体的头。在十字架上濒临死亡的耶稣，曾指明她是宗徒的母亲而用这些话说：“看，你的母亲”（若 19：27）。

### **1 9 7 . 童贞玛利亚如何帮助教会？（965~970, 974~975）**

在她的圣子升天后，童贞玛利亚，以她的祈祷帮助初期的教会。连她自己蒙召升天之后，她仍继续为她的子女转求，为成为所有的人，信德和爱德的楷模，并为要在她身上，施行一种救恩的影响中，这是从基督超丰富的功劳所溢流的。信徒们在她身上看到他们所等待的复活之一张图像和一项预告，并且呼求她为罪人之托，进教之佑，救赎中保。

### **1 9 8 . 对圣童贞女的敬礼是属于那一种类型的？（971）**

是一种单一独特的敬礼，但基本上是有别于崇拜（朝拜）的敬礼，这种崇拜礼只用以对天主圣三的敬礼。这种特别尊敬的敬礼，是在敬礼天主之母的礼仪庆日和在玛利亚的祈祷中可找到特殊的表达，如圣玫瑰经，整体福音的要。

### **1 9 9 . 以何种方式，真福童贞玛利亚是教会末世的图像（Icona）（972）**

看着玛利亚，完全的圣善并在其肉身与灵魂已受到的光荣，教会在她身上，默观所有她自在地上所蒙召的一切，以及将来在天上家乡所要求的事物。

“我信罪遇的赦免”

### **2 0 0 . 罪过是如何得到赦免的？（976~980, 984~985）**

为得罪过的宽恕，第一件并且是首要的圣事是圣洗圣事。为那些领洗后所犯的罪，基督建立了和好或忏悔圣事，借着这件圣事，领过洗礼的人得与天主和教会重新修好。

### **2 0 1 . 为什么教会有权宽恕罪（赦罪）？（981~983, 986~987）**

教会有使命也有权赦免罪过，这是因为基督亲自授予教会的：“你们领受圣神罢！你们赦免谁的罪，就给谁赦免；你们存留谁的罪，谁的罪就不得赦免”（若20：22~23）。

“我信肉身的复活”

### **2 0 2 . “肉身”这个名词是指什么事物，它的重要性是什么？（990, 1015）**

“肉身”这个名词是指明人在他脆弱状况和死亡的状态。“肉身是救恩的中心”（戴尔都良）。事实上，我们相信天主，肉身的造主；我们相信取得肉身的圣言为赎回肉身；我们相信肉身的复活，创造的完成和肉身得救的完成。

### **2 0 3 . “肉身的复活”作何解释？（990）**

是解释为人的决定性状态，并非是离开肉体的精神体之灵魂，而且我们会死的（凡人的）肉体有朝一日将重获生命。

#### **2 0 4 . 基督的复活和我们的复活之间有何关联？（998，1002~1003）**

如同基督是真正地从死者中复活而永远生活，祂也将如此亲自要在末世的那一天，以一个永不腐朽的肉体，复活所有的人：“那些行过善的，复活进入生命；而作过恶的，复活而受审判”（若 5：29）。

#### **2 0 5 . 在死亡时，我们的肉体 and 我们的灵魂发生了什么事？（992~1004，1014~1018）**

死亡时，灵魂和肉体的分离，肉体堕入朽坏，而灵魂，因是不死的，就到天主审判台前，并得与那在基督再来时，复活而改变的肉体再度结合。了解如何会有复活一事，是超乎我们想象和我们理智的可能性。

#### **2 0 6 . 死在基督耶稣内是什么意思？（1005~1015，1019）**

意思就是死在天主的恩宠之中，没有死亡的罪过。信仰基督的人，追随基督的榜样，这样就能转变自己的死亡于一种服从和爱归向圣父“这话是确实的；如果我们与祂同死，也必与祂同生”（弟后 2：11）。

### **“我信永恒的生命”**

#### **2 0 7 . 永恒的生命是什么？（1020，1051）**

永恒的生命是那种死后立即开始的生命。它将不再有终结。为每一个人将先有一个依据基督的工程私审判，基督是生者与死者的审判者，并且每一个人都要受最后审判的裁决。

#### **2 0 8 . 私审判是什么？（1021~1022，1051）**

是立即报应的审判，就是每一个人，从他的死亡开始，在他不死不灭的灵魂，在他的信德和他的行为有关的事物上，从天主方面接受的审判。这种报应是在于他进入天上的真福，是立即或需要一段相称的炼净时期之后，或在地狱受永罚。

#### **2 0 9 . “天上（天堂）” 是要说明什么？**

为“天上（天堂）” 是要说明最高和决定性幸福的状态。那些死于天主恩宠中的人，以那些不需要额外炼净的人，都是集合在耶稣和玛利亚，天使和圣人

们的四周。他们就这样形成了天上的教会，在那里，他们“面对面”（格前 13: 12）看见天主，生活在与至圣天主圣三爱的共融中并为我们转求。

“生命，在它本身的实体和真理上就是‘圣父’，祂借着圣子在圣神内，如同泉源，在我们所有的人身上，倾注祂天上的恩宠。并因祂的良善真实地向我们人类承诺永恒生命之天主性的财富”（耶路撒冷的圣齐利禄）。

## **2 1 0 . 炼狱是什么？（1030~1031, 1054）**

炼狱是那些死于天主的友谊之中，但，虽已确保他们永恒的救恩的人之状态，然而他们仍需要炼净，为进入天上的真福。

## **2 1 1 . 我们如何能帮助炼狱中的灵魂得到洁净？（1032）**

因圣人们共融（相通功）的德能，仍在地上行旅的信徒能够帮助炼狱的灵魂，奉献为他们代祷的祈祷，尤其是圣体感恩祭典的祭献，而且还包括施舍（布施），大赦和克苦补赎的工作。

## **2 1 2 . 地狱是建立在什么事物上？（1033~1035, 1056~1057）**

是建立在那些因自由选择死亡之罪过而死的永罚。地狱主要的惩罚是在于永远与天主分开，因只有在天主内，人才能有生命和幸福，为着这些缘故，人因而受造并渴望这些生命与幸福。基督用这些话说明了这一事实：“可咒骂的，离开我，到永火里去罢！”（玛 25: 41）。

## **2 1 3 . 如何协调地狱的存在和天主无限的良善？（1036~1037）**

天主，虽然愿意“众人回心转意”（伯后 3: 9），无论如何，祂却造了自由和负责的人，尊重他们的自由抉择。因此，是人本身，在完全的主动下，任意地排除与天主的共融，直到自身死亡的时刻，顽固坚持于死亡罪过之中，拒绝天主仁慈的爱。

## **2 1 4 . 最后审判（终审判）建立在什么事物上？（1038~1041, 1058~1059）**

终审判（普遍的审判）是建立在宣判幸福的生命或永罚的结果，是主耶稣，那位审判生者和死者的审判者的来临，颁布相关“义人和不义的人”（宗 24: 15）的事物，所有的人都聚集在祂跟前。这个终审判之后，复活的肉身将分享（或分担），灵魂在私审判时所得的赏报（或报应）。

## **2 1 5 . 什么时候这一个审判将会到来？（1040）**

这一个审判将是世界末日的来临，对于这事只有天主知道是那一天和那一个时刻。

## 2 1 6 . 新天地的希望是什么？（1042~1050, 1060）

终审判之后，同一个宇宙，从败坏的奴役中获救，以“新天”和“新地”（伯后 3：13）的开幕，分享基督的光荣。将因此而到达天主国的圆满，也就是决定性的实现天主救恩的计划于“使天上和地上的万有，总归于基督”（弗 1：10）。那时，天主将成“万有中的万有”（格前 15：28），在永恒的生命中。

“啊们”

## 2 1 7 . 用来结束我们信仰的宣认的“Amen”是什么意思？（1061~1065）

这句希伯来话“Amen”，也是作为圣经最后一卷的结语，新约的某些祈祷的结语。那些教会的礼仪的结语，意思是说，只要有宣认信仰时，我们忠实的和完全的说：“是的”，就足以让我们完全地依靠那位本身就是决定性的“Amen”：主基督，请来！（默 3：14）。

# 卷 二

# 基督奥迹的庆典

## 第一部分

### 圣事性的救恩计划

#### 2 1 8 . 什么是礼仪？（1066~1070）

礼仪是基督奥迹的庆典而尤其是祂的逾越奥迹的庆典。在礼仪中，借着耶稣基督祭司职的行使，并以标记（记号）来表现，而且实现圣化人类，而由基督奥体来行使，也就是由头（基督）和肢体（教会），举行公开对天主应有的敬礼。

#### 2 1 9 . 礼仪在教会的生活中站有什么位置？（1071~1075）

礼仪，最崇高的神圣行动，它建立高峰，使教会的行动趋向这高峰而同时又是从它而流出教会生命力的泉源。借着礼仪，基督在教会中，同教会一起并借着教会，继续我们的救恩工程。

#### 2 2 0 . 圣事性的救恩计划是在于何物？（1076）

圣事性的救恩计划是在于通传基督救恩的果实，借着教会圣事的庆祝，特别是圣体感恩祭的庆祝，而“直到祂再来”（格前 11：26）。

## 第一章

### 教会时期的逾越奥迹

#### “礼仪——天主至圣圣三的工程”

#### 2 2 1 . 以何种方式说，圣父是礼仪的泉源和目的（1077~1083，1110）

在礼仪中，圣父在那位降生成人为我们死而复活的基督内，给我们充满了祂的祝福，并将圣神倾注在我们心中。同时，教会则以崇敬、赞美和感恩的行动来颂扬圣父，并恳求圣子和圣神的恩惠。

## 2 2 2 . 基督在礼仪中的工程是什么？（1084~1090）

在教会的礼仪中，基督主要是解释并实现祂自己的逾越奥迹。在赐与宗徒们圣神，祂承诺给宗徒们和他们的继承人执行救恩工程的权力，借着圣体感恩祭的牺牲和圣事，是祂亲自在这些圣事中行使，为通传祂的恩宠给世代代整个世界中的信徒。

## 2 2 3 . 在与教会的对比之下，圣神如何在礼仪中运作？（1091~1109, 1112）

在礼仪中，于圣神和教会之间，是实现更紧密的合作。圣神准备教会和她的主相会，追忆并展现基督于聚会中的信仰；使基督的奥迹临在与实现；结合教会于基督的生命和使命之中，并在教会内产生共融的恩宠。

### “在教会圣事中的逾越奥迹”

## 2 2 4 . 什么是圣事，有哪些？（1113~1131）

圣事是圣宠的有形和有效力的记号，为基督所建立并托付给了教会，借着这些圣事而赋与人天主性的生命。共有七件圣事：圣洗圣事、坚振圣事、圣体圣事、和好忏悔圣事、病人傅油圣事、圣秩圣事和婚姻圣事。

## 2 2 5 . 圣事与基督有什么关系？（1114~1116）

基督生命奥迹是建立于此刻基督之一切的基础上，借着教会的圣职人员，在圣事内施放。

“在我们救主身上，一切可见的，都是在祂的圣事中通传的”（圣大良教宗）。

## 2 2 6 . 圣事与教会有什么环结？（1117~1119）

基督将圣事托付给教会。这些圣事都是“属于教会”，它们有双重的意义：就是“从教会”而来的，因为这些圣事都是教会的行动，而教会是基督行动的圣事；而且也都是“借着教会”的，因为是在建立在教会的意义上。

## 2 2 7 . 圣事的印记是什么？（1121）

是一种精神的印玺，为圣洗圣事、坚振圣事和圣秩圣事所授予的。这个印记是天主助佑的许诺与保证。因着这印记的力量，基督徒肖似基督，以各种不同的方式，分享基督的祭司，并按其身分和不同的职能成为教会的一分子。因

此，是被祝圣为天主性的敬礼对于教会的服务。因为这印记是不可泯灭的，因此，铭刻印记的这三件圣事，是一生只能领一次。

### **2 2 8 . 圣事与信德有何关系？（1122~1126, 1133）**

圣事不仅支持信德，而且也以言语和礼典的元素滋养信德，使信德强壮并表达信德的意义。在举行圣事中，教会宣认宗徒信德。因此，就如古老的谚语所说的：“祈祷的规则，就是信仰的法则”，也就是说：教会的信仰，一如祈祷。

### **2 2 9 . 为什么圣事是有效力的？（1127~1128, 1131）**

圣事之所以是有效力的，是因为由于其所从事工作的关系（*ex opere operato*）“由于事实本身使得圣事性的行动得以完成”，因为是基督亲自在这些圣事中行动，并通传圣事意义上的恩宠，而且是独立于圣职人员的圣德。无论如何，圣事的效果（成果）也是要靠领受人之准备。

### **2 3 0 . 基于何种原因，圣事为救恩是必要的？（1129）**

为信仰基督的信徒，圣事为救恩是必要的，即使没有赋与全部的每一位个别的信徒，但是却因为是赐与圣事的恩宠，罪过的赦免，是作为天主的义子义女，肖似主基督和归属于教会。圣神的治愈并改变那些领受的人。

### **2 3 1 . 圣事恩宠是什么？（1129, 1131, 1134, 2003）**

圣事的恩宠是圣神的恩宠，为基督所赋与的，并且每一件圣事都有其特有的恩宠。这种圣宠帮助信徒在他成圣的道路上行走，而也因此帮助教会于它的爱德的成长和见证的提升。

### **2 3 2 . 圣事与永生之间的关系是什么？（1130）**

在圣事中，教会已领受永生的预告，即使现在仍停留“在期待所希望的幸福和我们伟大的天主和救主耶稣基督光荣的显现”（*铎 2: 13*）。

## **第 二 章**

### **逾越奥迹的圣事庆典**

#### **庆祝教会的礼仪**

## 谁举行（庆祝）礼仪庆典？

### 2 3 3 . 谁在礼仪中举行庆典？（1135~1137, 1187）

在礼仪中是“基督整个的全部”（“Christus Totus”），头与身体一起举行。这一位大祭司，祂连同祂的身体，就是和天上和地上的教会一起举行庆典。

### 2 3 4 . 天上的礼仪是由谁举行的？（1138~1139）

天上的礼仪是由天使，新旧约的圣人们共同举行的，尤其是由天主之母，由宗徒们，由众殉道者以及“由一大伙群众，没有人能够数得清”，“是来自各邦国、各支派、各民族、各异语”（默 7：9）的人共同举行庆典。

### 2 3 5 . 在地上的教会以何种方式举行礼仪？（1140~1144, 1188）

在地上的教会举行礼仪庆典一如祭司的子民，在这之中，每一个人按照其各自的职能在圣神内的合一中行动：受过洗的人在属灵的牺牲祭品中奉献自己；领圣秩的圣职人员则按照所领受的圣秩举行庆典，为服务教会中所有的成员；主教和司铎则以基督，头的身分行动。

## 如何举行庆典

### 2 3 6 . 礼仪庆典要如何举行？（1145）

礼仪的庆典是交织着许多记号和象征，其意义是根基于受造物和人类文化，在明示旧约的事件之中，以及圆满地启示在基督的位格和行动上。

### 2 3 7 . 圣事的记号从何而来的？（1146~1152, 1189）

某一些是来自受造物（光、水、火、饼、酒、油）；另一些是从社会生活（洗涤、傅油、擘饼）；还有一些则来自旧约中救恩的故事（逾越节的礼典、祭品、覆手、祝圣）。这些记号，其中某些是标准性的，而且是不可变动的，为基督所采用的，而变成救恩和圣化行动的特有者。

### 2 3 8 . 在圣事的庆典中，举止和言语之间存有何种关联？（1153~1155, 1190）

在圣事的庆典中，举止和言语是紧密结合的。事实上，即使是象征性的动作本身已是一种语言，无论如何，这些都是必要的，因为礼典的言语都伴同着并使这些动作生命化。只要是记号，那么就和教导无法分开，言语和礼仪上的动作只要是实现所解释的，也都是如此。

## **2 3 9 . 以什么作为评判标准而说歌唱及音乐在礼仪庆典中，有它们的功能？ (1156~1158, 1191)**

因为歌唱和音乐与礼仪动作也都是紧密相连的，它们必须尊重以下的评判标准：在文字方面要符合天主教教义，要优先取自圣经以及取自礼仪的根源；要表达祈祷的美；音乐的质量；聚会团体的参与；天主子民在文化上的富饶和神圣的特质以及庆典的隆重。“歌唱是双倍的祈祷”（圣奥思定）。

## **2 4 0 . 圣像的目的是什么？ (1159~1161, 1192)**

基督的圣像是最高的礼仪图像（icon）。其他那些代表圣母和诸圣的图像，是为解释基督在他们身上受到的光荣。这些圣像的宣讲是如同圣经藉语言所传递的同一讯息，并且帮助唤醒并滋养信众的信德。

### 什么时候举行礼仪？

## **2 4 1 . 礼仪时间的中心是什么？ (1163~1167, 1193)**

礼仪时间的中心是主日，它是整个礼仪年的基础与核心，礼仪年是在每年的逾越节达到它的高峰，逾越节是庆节中的庆节。

## **2 4 2 . 礼仪年的作用是什么？ (1168~1173, 1194~1195)**

在礼仪年中，教会庆祝基督所有的奥迹，从降生成人的奥迹，直到祂光荣地来临。在确定的日子里，教会以特别的爱，敬礼万福玛利亚，天主之母，并且也纪念诸位圣人，因为他们都是为基督而活的，与祂一起受苦也与祂同受光荣。

## **2 4 3 . 时辰颂祷礼（日课）是什么？ (1174~1178, 1196)**

时辰颂祷礼是教会公开和共同的祈祷，是基督与祂的身体（教会）的祈祷，是我们可在圣体感恩祭中一起举行的庆典，以圣化和变化我们每一天的时间，它主要的是由圣咏和圣经的其他章句，以及教父们的著作和圣师们的作品所组成。

### 何处举行庆典？

## **2 4 4 . 教会需要地方来举行礼仪庆典吗？ (1179~1181,1197~1198)**

“以心神以真理”（若 4:24）新约的敬礼不再拘束于某些专属的地方，因为基督是天主真正的圣殿，借着祂，所有的基督徒和整个教会也都在圣神的行动

下，成为生活的天主的圣殿。但无论如何，天主的子民，在它世上的条件下，是需要有些专属的地方，使团体可在那里聚会并举行礼仪庆典。

#### **2 4 5 . 神圣的建筑物是为何物？（1181，1198~1199）**

这些就是天主的家，是教会的象征，使教会能在那里生活的地方，也是天上住所的象征。它就是祈祷的地方，在那些地方，教会首要地是能举行圣体感恩祭典，并朝拜真实临在于圣体龕内的基督。

#### **2 4 6 . 在神圣建筑物的内部，有哪些享有特恩的地方？（1182~1186）**

这些享有特恩的地方就是：祭台、圣体龕、保管神恩圣油（Crisma）和其他圣油、主教宝座（主教座堂）或司铎的座位、讲道台、圣洗池、告解室（亭）。

### 礼仪的多元性和奥迹的统一性

#### **2 4 7 . 为什么唯一的基督奥迹会依照不同礼仪传统而为教会所庆祝？（1200~1204，1207~1209）**

因为基督奥迹之深不可测的富饶是无法为单独的礼仪传统所耗尽。因此，从一开始，这一种的丰富和在各个不同的民族和文化中，已藉一种神妙的不同性和圆满上，找到它特质化的表达。

#### **2 4 8 . 以什么评判标准可保证多样性的统一（合一）？（1209）**

就是忠实于宗徒的传统，也就是说，共融于受自于宗徒的信仰和圣事上，共融的诠释并从宗徒传下来的而受到保证。教会是至公的：因此能在它的一体性中，整合所有文化上的真正富裕。

#### **2 4 9 . 在礼仪方面，一切都是不变的（不能更动的）吗？（1205~1206）**

在礼仪中，标记在圣事中的那些，有些是不可变动的元素，因为是属于天主所建立的，在这一方面，教会是忠实保管者。而后，有些是可容许变动的元素，因此，教会有权，并且有时候也有责任，去适应各种不同民族的文化。

## 第 二 部 分

### 教会的七件圣事

教会的七件圣事

圣洗圣事

坚振圣事

圣体圣事

告解和好圣事

病人付油圣事

圣秩圣事

婚姻圣事

## 2 5 0 . 如何区分教会的七件圣事？（1210~1211）

是区分在：基督徒信仰入门圣事：（圣洗圣事、坚振圣事和圣体圣事）；治愈圣事（告解圣事和病人傅油圣事）；服务于共融和使命的圣事（圣秩圣事和婚姻圣事）。这些都触及到基督徒信仰生活的重要时刻。所有的圣事都是为圣体圣事（圣体感恩祭典）而安排的，圣体圣事“如同是所有圣事的特殊终向”（圣多玛斯）。

# 第 一 章

## 入门圣事

### 2 5 1 . 如何完成基督徒信仰的入门？（1212, 1275）

基督徒信仰的入门是藉由安置在基督徒生活根基的圣事：信徒，在圣洗圣事中重生，为坚振圣事所增强并为圣体感恩圣事所养育。

## 圣洗圣事

### 2 5 2 . 入门圣事中第一件圣事取什么名字？（1213~1216, 1276~1277）

第一件圣事取的名字叫圣洗圣事，理由是因礼典的中心是以洗涤的方式而举行其庆典的：这解释为“浸入”水中。因此，凡是受洗的人就是要浸没于基督的死亡之中，并与祂一起复活如同“新的受造物”（格后 5：17）。也称呼它是“再生的洗礼和圣神革新的洗礼”（铎 3：5）和“光照”，因为受洗者成为“光明之子”（弗 5：8）。

### **2 5 3 . 圣洗圣事是如何在旧约中预示的？（1217~1222）**

在旧约中是找到了圣洗圣事的各种不同预示：水，生命和死亡的泉水；诺厄的方舟；渡过红海，即从埃及的奴役中，救出以色列；越过约旦河，即引导以色列人民进入恩许之地，永恒生命的象征。

### **2 5 4 . 谁将这些预象带入完成的？（1223~1224）**

是耶稣基督，是祂从祂公开生活的开始，在约旦河接受洗者若翰的洗礼；在十字架上，从祂被刺透的肋旁，流出血和水，圣洗圣事和圣体感恩圣事的记号，而在祂复活后，祂托付给宗徒们这项使命：“你们要去使万民成为门徒，因父及子及圣神之名，给他们授洗”（玛 28：19）。

### **2 5 5 . 教会从何时开始以及对谁施行圣洗圣事？（1226~1228）**

从五旬节那一天起，教会就向那些相信耶稣基督的人授洗。

### **2 5 6 . 圣洗圣事的主要礼典在于什么？（1229~1245，1278）**

这一件圣事的主要礼典是在于候洗者被浸入水中，或倒水在他的头上，同时要呼唤圣父和圣子和圣神的名字。

### **2 5 7 . 谁能够领受圣洗圣事？（1246~1252）**

任何没有受过洗的人都可领受圣洗圣事。

### **2 5 8 . 教会为什么给婴孩付洗？（1250）**

因为婴儿是生于原罪境地之中，他们有需要从恶的权势中得到救援，而转进天主儿女自由的国度里。

### **2 5 9 . 向要求领洗的人要求什么？（1253~1255）**

向每一个要求领洗的人，是要求他对信仰的宣认，如果是成年人，则需他个人亲自的表明，或如是婴孩，则由其父母和教会来代表宣认。还有代父或代母以及整个教会团体都要负部分责任，以准备圣洗圣事（如慕道陪伴），特别要在信仰的和圣洗圣事圣宠的发展的道路上陪伴。

### **2 6 0 . 谁可以施洗？（1256，1284）**

圣洗圣事的主要圣职人员是主教和司铎；在拉丁教会，包括执事。但在必

要的情况下，任何人都可给人付洗，然而是要按教会所做的方式去做。他倒水在候洗者的头上时，要同时念出圣洗圣事圣三的经文：“我因父及子及圣神之名给你付洗”。

### **2 6 1 . 为得救恩，圣洗圣事是必要的吗？（1257）**

为得救恩，圣洗圣事为那些已听过福音宣讲的和那些有可能要求这件圣事的人是必要的。

### **2 6 2 . 没有领受洗圣事的人能得救吗？（1258~1261，1281~1283）**

由于耶稣基督是为拯救所有的人而死亡的，因此只要他们是死于信仰的原因（血的圣洗圣事），慕道者，以及那些在圣宠的推动下，虽没有认识基督和教会，但却衷心诚意地追寻天主，并勇敢地达成天主旨意的人（渴望洗礼，望洗）。甚至于对那些未领洗而死亡的婴儿，教会在她的礼仪中，也把他们的交托在天主慈悲的手中。

### **2 6 3 . 圣洗圣事的效果有哪些？（1262~1274，1279~1280）**

圣洗圣事能赦免原罪，个人的所有罪过和由于罪过而应受的罪罚；借着圣化的恩宠，使他们分享至圣圣三天主性生命，由于结合于基督和祂的教会之成义的基础；施与超性德行和圣神的恩惠。领过洗礼的人永远归属于基督：事实上，他已被烙印基督那不可泯灭的印记了。

### **2 6 4 . 在圣洗圣事中所取得的基督徒名字有何意义？（2156~2159，2167）**

名字是重要的，因为天主以名字认识每一个人，也就是说在他的唯一独特性。借着圣洗圣事，基督徒在教会内取得自己的名字，较可取地是一位圣人的名字，这些方式是提供给受过洗礼的人一个圣德的典范，并予以保证在天主台前有人在为他代祷。

## **坚振圣事**

### **2 6 5 . 在天主救恩的计划中，坚振圣事占据什么位置？（1285~1288，1315）**

在旧约中，先知们宣讲过主的圣神临于他们所等待的默西亚身上，和整个默西亚子民身上。耶稣整个生命和使命是说明在与圣神的完全共融之中。宗徒们在五旬节领受圣神并宣讲“天主的奇事”（宗 2：11）。他们传授给新领受洗礼的人，借着覆手礼，赋与同一位圣神的恩惠。长久以来，教会继续地活于圣神并将圣神传授给她的子女。

## **2 6 6 . 为什么称呼为圣化或坚振圣事？（1289）**

称呼为圣化圣事（在东方教会里，圣化圣事是用圣香膏付油），它的礼典主要的仪式是付油。称呼为坚振圣事，是因为它要坚固并强化圣洗圣事的恩宠。

## **2 6 7 . 坚振圣事的主要礼典是么？（1290~1301, 1318, 1320~1321）**

坚振圣事的主要礼典是用圣化油傅油（油与香料混合，为主教所祝圣的），以主礼的覆手，同时主礼宣读礼典圣事的专用经文。在西方，这种傅油是敷在已受洗者的额头，并说出这句话：“请藉此印记，领受天恩圣神”。在拜占庭礼的东方教会，除头上傅油外，也在身体其他的部位上傅油，用这段经文：“圣神恩宠的神印（印记）”。

## **2 6 8 . 坚振圣事的效果是什么？（1302~1305, 1316~1317）**

坚振圣事的效果是圣神特别的倾注，如同五旬节那天一样。这项倾注铭记在灵魂上的是一个不可泯灭的印记，加给他们一种圣洗圣事恩宠的成长，更深入地根植天主性的子民之道；更结实地结合于基督和祂的教会；在灵魂上增强圣神的恩惠；赐与一种特别的力量以见证基督徒的信德。

## **2 6 9 . 谁能领受这件圣事？（1306~1311, 1319）**

凡已领过洗礼的人，都能也都应该领受这件圣事，一生只领一次，为有效地领受这件圣事，则必须是处于圣宠的状态之中。

## **2 7 0 . 谁是坚振圣事的主礼？（1312~1314）**

原始的主礼是主教。是表现领坚振者在他使徒生活的幅度方面，与教会之间的关系。当司铎作为施放这件圣事的主礼时——如同在东方礼，这是普遍的现象，而在西方则是在特别的个案里——与主教和与教会的关系，是表达在司铎、主教的助手（合作者）身上，以及表达在主教亲自祝圣的圣化油上（即用主教所祝圣化油敷油，以表示与主教的连系）。

## **圣体感恩圣事**

## **2 7 1 . 圣体感恩圣事是什么？（1322~1323, 1409）**

是主耶稣圣体和圣血本身的牺牲，是基督为永存于世代之中，直到祂再度来临，而建立在十字架上的牺牲，并且是托付给祂的教会，作为祂死亡与复活的纪念。是合一的记号，爱德的连系，逾越节的筵席，而在筵席中领受基督，而灵魂就因而充满圣宠并得到永恒生命的担保。

## **2 7 2 . 耶稣基督在什么时候建立圣体感恩圣事？（1323, 1337~1340）**

祂在圣周四那天建立的，是“在祂被出卖的那天晚上”（格前 11：23），与祂的宗徒们一起庆祝最后晚餐时建立的。

## **2 7 3 . 祂如何建立的？（1337~1340, 1365, 1406）**

在聚集祂的宗徒们在晚餐厅之后，耶稣双手拿起饼来，擘开，并交祂的门徒说：“你们大家拿去吃：这是我的身体，是为你们而牺牲的”。然后双手又拿起酒杯并对他们说：“你们大家拿去喝：这一杯是我的血，新而永久的盟约之血，为你们和为众人所倾流，以赦免罪过。你们要做这事为纪念我”。

## **2 7 4 . 在教会的生命中，圣体感恩圣事代表着什么？（1324~1327, 1407）**

是基督徒整个生命的泉源和巅峰。在圣体感恩圣事中，天主对我们所做的，是圣化行动和我们对天主的敬礼，触及到它们的顶尖之处。它包含教会的一切精神的益处：同样的基督，我们的逾越节。天主性之生命的共融和天主子民的合一都为圣体感恩圣事所表达并产生成果。借着庆祝圣体感恩圣事，已将我们联合在天上的礼仪之中，并预尝永远的生命。

## **2 7 5 . 这件圣事是如何称呼的？（1328~1332）**

这件圣事之深不可测的丰富是以不同的名称来加以说明的，即以这些名称来唤出它之个别的面向。最普通的是：圣体感恩祭典、神圣弥撒、主的晚餐、擘饼、圣体感恩祭庆典、主之苦难、死亡和复活的至圣圣事、神圣的祭品、神圣和天主性的礼仪、神圣的奥迹、祭台上的至圣圣事、神圣的共融。

## **2 7 6 . 在救恩之天主性的计划中，是如何安置圣体感恩圣事的？（1333~1344）**

在旧约中，圣体感恩圣事特别是在每年的逾越节的晚餐预先宣告了，每一年都为希伯来人以无酵饼来庆祝，以纪念从埃及毫无预警和自由的离开。耶稣在祂的教诲中宣告并在与祂的门徒们在一次逾越节的筵席中，庆祝最后晚餐，并建立这圣餐礼。忠实于主命令的教会：“你们应该做这事，为纪念我”（格前 11：24），就经常举行圣体感恩祭典，尤其是主日，耶稣复活的日子。

## **2 7 7 . 如何举行圣体感恩祭典的庆祝？（1345~1355, 1408）**

是以两大时段举行，两者共同组成敬礼的唯一行动：圣道礼仪，即包含宣读和聆听天主圣言；圣体感恩祭典之礼仪（圣祭礼仪），它包含奉献饼酒（祭品），祈祷或感恩经，这是包含祝圣祷文，和领共融礼（俗称领圣体礼）。

## **2 7 8 . 谁是举行圣体感恩祭典的圣职人？（1348, 1411）**

是合法有效被祝圣而晋升的祭司（主教或司铎），他们是以基督，头的位格和教会的名义做事。

## **2 7 9 . 为实现圣体感恩祭典，有哪些主要和必要的组件？（1412）**

就是麦面饼和葡萄酒。

## **2 8 0 . 圣体感恩祭典为基督牺牲的纪念，这有什么意义？（1362~1367）**

圣体感恩祭典是纪念，其意义是使基督曾在十字架上，为人类的益处一次而永远地奉献给圣父的牺牲，成为现在和现实。圣体感恩祭典之祭献的特质是表现在建立的这些话之中：“这是我的身体，将为你们而牺牲”和“这一杯就是我的血，新约之血，将为你们倾流”（路 22：19~20）。十字架上的牺牲和圣体感恩祭典的牺牲是唯一的牺牲。牺牲与奉献者（祭献者）是同一个基督，只有奉献的形式不同：在十字架上的流血，而在圣体感恩祭典中是不流血的。

## **2 8 1 . 教会以什么方式参与圣体感恩祭典的牺牲？（1368~1372, 1414）**

在圣体感恩祭典中，基督的牺牲也变成祂奥体之肢体的牺牲。信徒的生命，他们的颂赞，他们的痛苦，他们的祈祷，他们的工作都与基督的相结合。只要是牺牲，圣体感恩祭典也就成为所有生者、亡者的信徒奉献的，在赔补众人的罪过和为得自天主所赐的精神恩惠和现世的恩典。连天上的教会也结合于基督的奉献中。

## **2 8 2 . 耶稣是如何临在圣体感恩祭典中？（1373~1375, 1413）**

耶稣基督是以独一无二和无法比拟的方式，临在于圣体感恩祭典中。事实地，祂是以真实的、实际的、本体性的方式临在：连同祂的身体和祂的圣血，以祂的灵魂和祂的天主性。因此，祂是以圣事的方式临在于教会内，也就是说，在饼酒的圣体感恩祭典的类型下临在，就是整个的基督：天主而人。

## **2 8 3 . 质的改变（Transubstantiation）的意义是什么？（1376~1377, 1413）**

质的改变是解说为饼的整个本体转变为基督身体之本体，而酒的整个本体则转成为祂圣血的本体。这一种转变是完成在圣体感恩祭典的祈祷经之中，借着基督的话的效力和圣神行动的效力。无论如何，饼酒在感觉上的特质，就是说：“圣体感恩祭的祭品之形体”仍保留不变。

#### **2 8 4 . 饼的擘开将基督撕裂吗？（1377）**

饼的擘开并不撕裂基督：祂是整个并整全地临在于每一个圣体圣事的形体中，以及在它的每一部分之中。

#### **2 8 5 . 基督圣体圣事的临在会直到什么时候？（1377）**

它将继续一直保留圣体圣事的形体。

#### **2 8 6 . 圣体感恩祭典的圣事应受那一种类的敬礼？（1378~1381, 1418）**

是应受崇拜的敬礼，就是朝拜或敬拜，只保留给天主的敬礼，或在举行圣体感恩祭之中或在感恩祭之外。教会的确以最大的用心保存已祝圣的祭饼，送圣体给病人以及其他无法参加神圣弥撒的人，明供圣体给信徒们隆重朝拜，在游行中带着圣体并邀请信徒经常进堂朝拜保存在圣体龕中的圣体。

#### **2 8 7 . 圣体感恩祭典为何是逾越节的喜宴？（1382~1384, 1391~1396）**

圣体感恩祭典是逾越节的喜宴，主要是基督在实现祂圣事性的逾越奥迹时，赐与我们祂的身体和祂的圣血，奉献作为我们的食粮和饮料，并且将我们与祂结合以及在与我们之间的合一于祂的牺牲之中。

#### **2 8 8 . 祭台的意义是什么？（1383, 1410）**

祭台是基督本身的象征，呈现如同是献祭的牺牲（祭台——十字架上的牺牲）以及一如是赐给我们的天上之食粮（祭台——圣体感恩祭的餐桌）。

#### **2 8 9 . 教会规定在什么时间，应参加神圣弥撒圣祭？（1389, 1417）**

教会规定信徒们每一主日和明令应守的庆节日，应参加神圣弥撒圣祭，并且也劝勉在其他的日子里，也能参加弥撒圣祭。

#### **2 9 0 . 何时应领神圣共融礼（领圣体）？（1389）**

教会要求参与神圣弥撒圣祭的信徒，以应有准备的心，领神圣共融礼（俗称领圣体），法律规定的责任是至少在逾越节当天要领圣体。

#### **2 9 1 . 为领神圣共融礼（领圣体）有什么要求？（1385~1389, 1415）**

为要领神圣共融礼（领圣体）是应该是完全融和于天主教会并是处于圣宠的状态，就是没有死亡罪过之良心。凡是自己明知犯了重罪就应该在领神圣共

融礼之前，先领和好圣事。重要的还有，就是要收敛心神和祈祷，守教会规定的空心斋，以及身心的态度（举止、穿衣），尊重基督的记号。

### **2 9 2 . 神圣共融礼（领圣体）有哪些成果？（1391~1397，1416）**

神圣共融礼（领圣体）会增强我们与基督的结合和与祂的教会结合，保存并更新我们受自圣洗圣事和坚振圣事中得到的圣宠生命，并且使我们增加对于近人的爱。在爱德中增强我们，消除我们的小罪，并使我们在未来能避免再犯大罪（死亡之罪）。

### **2 9 3 . 什么时候也有可能让其他的基督徒领共融礼（领圣体）？（1398~1401）**

天主教会的圣职人员正当地施行神圣共融礼（领圣体）给那些尚未与天主教会有完全共融之东方教会的信徒成员，是在这些人主动的要求时，并且有良好的准备。

为其他的教会团体的成员，天主教会的圣职人员正当地施行神圣共融礼（领圣体）给那些信徒，是在他们处于一种严重的必要性时，主动要求，并且有良好的准备并表现相信有关这件圣事之天主教会的信仰。

### **2 9 4 . 圣体感恩祭典的圣事为何是“将来光荣的保证”？（1402~1405）**

因为圣体感恩祭圣事充满我们天上的每一恩宠和祝福，坚强我们于这一场生命的朝圣旅途，并使我们对永恒生命的渴望，将我们与已上升而坐在圣父右边的基督结合，结合于天上的教会，于最为幸福的童贞女（圣母玛利亚）和诸位圣人、圣女之中。

在圣体感恩祭中，我们擘开“唯一的饼，那是不死的良药，为能免于死亡的解毒药，但为要永远生活于耶稣基督内”（安底约的圣依纳爵）。

## **第 二 章**

### **治愈的圣事**

### **2 9 5 . 基督为何建立忏悔（和好）圣事和病人付油圣事？（1420~1421，1426）**

基督是灵魂和肉体的医生，祂建立了它们，是因为祂在基督徒信仰的入门圣中赐给我们的新生命，能因罪过的原因而变得衰弱并且甚至于失落。因此，基督愿意教会借着这两件圣事继续祂治愈与与救恩的工程。

## 忏悔与和好的圣事

### 296 . 这一件圣事是如何称呼的？（1422~1424）

这件圣事被称为忏悔、和好圣事，赦罪（宽恕）的圣事，告解圣事，悔改圣事。

### 297 . 为什么在圣洗圣事后，又存在一件和好圣事呢？（1425~1426，1484）

因为在圣洗圣事中所获得之圣宠的新生命，并未废除人性本身的软弱，也未除去犯罪的倾向（就是情欲），基督建立这件圣事就是为那些受过洗礼的人能悔改，就是那些因罪而远离祂的人有回头而得救的机会。

### 298 . 这件圣事是什么时候建立的？（1485）

复活后的主建立了这件圣事，是在逾越节的夜晚，祂显现给祂的门徒们并对他们说：“你们领受圣神罢！你们赦免谁的罪，谁的罪就得赦免，你们存留谁的罪，谁的罪就被存留。”（若 20：22~23）。

### 299 . 受过洗礼的人还需要悔改吗？（1427~1429）

基督呼吁悔改的声音不断地在受过洗礼的人耳中响着，悔改为整个教会是一种持续性的义务，虽然教会是神圣的（至圣的），但在它的怀中，仍含盖着一些罪人。

### 300 . 内心的忏悔（痛悔）是什么？（1430~1433，1490）

是“痛心疾首”（咏 51：19）的动力，为天主的恩宠所感动而响应天主仁慈的爱。包含对所犯的罪之痛心和力拒再犯之意，定下志向不致在未来重犯罪过，并依靠天主的助佑。是在天主的仁慈下，培育望德。

### 301 . 在基督信徒的生活中，以哪些形式来表达忏悔（痛悔）？（1434~1439）

痛悔是以许多不同的形式来表达的，特别是以守斋、祈祷、施舍。这些和其他许多痛悔的形式，可在基督徒每日生活中实行，尤其是在四旬期内和每一个星期五的守斋日。

### 302 . 和好圣事的主要要件有哪些？（1440~1449）

有两个：人所完成的行动，就是在圣神的推动下而悔改的人，以及司铎的赦罪，而司铎是因基督之名给与宽恕并树立一些补赎的方式。

### **3 0 3 . 痛悔的行为有哪些？（1450~1460，1487~1492）**

它们是：一种仔细良心的反省（省察）；痛悔（或懊悔），如果是因爱天主的原故是谓完全的痛悔，如果是因其他的缘故则谓不完全痛悔，而这些都包括定志不再犯罪；告明，这是在司铎前，控告自己所犯的罪行；补赎或应做某些悔改的行为，就是听告解神师加给悔改的人为赔补由罪所导至的罪罚。

### **3 0 4 . 哪些罪是应该告明的？（1456）**

应该告明一切尚未告明过的一切重罪，那些在仔细省察后所记得的一切罪过。告明重罪是为得罪赦的唯一明定的方式。

### **3 0 5 . 什么时候是有责任要告明重罪？（1457）**

每一位信徒，到达有辨别是非能力的年纪，都有责任告明自己的重罪，至少每年一次，而无论如何要在领神圣共融礼（领圣体）前就需要告明重罪。

### **3 0 6 . 为什么轻罪（小罪）也能是告解圣事告明的对象？（1458）**

告明轻（小）罪是为教会诚恳地要求的，虽然这并不是严格的要求，因为这将帮助我们培养一种正直的良心，并对抗邪恶的倾向，为使我们得到基督的治愈以及在圣神的生命中进步。

### **3 0 7 . 谁是这件圣事的圣职人员？（1461~1466，1495）**

基督将和好圣事的职务委托给祂的宗徒，给主教们、宗徒们的继承人，以及给主教们的合作者、司铎们，因此，这些人就成为天主仁慈和公义（正义）的工具。他们行使赦免罪过的权力，是因父、及子、及圣神之名。

### **3 0 8 . 某些罪过的赦免是保留给谁的？（1463）**

某些特别的罪过的赦免（如同那些绝罚的罪过）是保留给圣座或给地方主教和他们所赋与权柄的司铎，但对于那些有死亡危险的人，任何一位司铎都可以赦免任何罪过包括绝罚的罪过。

### **3 0 9 . 告解神师要保守秘密吗？（1467）**

由于这一个圣职的敏感和伟大以及对人应有的尊重，每一个告解神师都受到约束，没有任何例外的，并且是极为严重的处罚，要保守圣事性的秘密，就是对于在告解中所了解的罪过，要保守绝对的秘密。

### **3 1 0 . 这一件圣事的效果有哪些？（1468~1470， 1496）**

忏悔圣事的效果是：与天主修好，因此是罪过的赦免；与教会和好；如果失落了，将重新恢复圣宠的状态；免除因死亡之罪过（大罪）应得的永罚，而至少在某部分上，免除由罪过所造成后果之暂罚；平安及良心的安宁，和心神的安慰；增加精神的力量可为基督信仰作战。

### **3 1 1 . 在某些情况下，是否能以普遍的告罪和集体赦罪的方式，举行这件圣事？（1480~1484）**

在极为需要的状况下（如处在迫在眉睫之死亡的危险中），得使用以普遍告罪和集体赦罪的方式，在尊重教会的规则之下，并以决定要在短期内作个别告明重罪时，可作（和好圣事）的团体庆典。

### **3 1 2 . 大赦的什么？（1471~1479， 1498）**

大赦是在天主面前，免除由罪过所应得的暂罚，而这些罪过论及过失则已获得赦免。这些大赦则是信徒在特定的条件下，为他自己或为亡者，借着教会的服务所争取到的。教会作为救恩的分施者，分配基督和罪圣人的功劳之宝藏。

## **病人傅油圣事**

### **3 1 3 . 在旧约时期，疾病是如何生存的？（1499~1502）**

在旧约时期，人在患病期间是考验自己的限度，而同时也认为疾病在某种奥妙的形式上，是与罪恶有关。先知们曾直觉到疾病为自己的罪过和别人，可能会有一种救恩的价值。因此疾病生存在天主台前，人从天主那里获得病的痊愈。

### **3 1 4 . 耶稣对病人的怜悯有何解释？（1503~1505）**

耶稣对病人的怜悯以及祂治愈许许多多病人的事迹是一种清楚的记号，即与祂一起的是天主国已来临。因此祂战胜罪恶，痛苦和死亡，祂赋与痛苦新的意义，如果痛苦与祂的痛苦结合，就可成为我们和为其他的人得以净化和得救的工具。

### **3 1 5 . 教会对于病人的态度是什么？（1506~1513， 1526~1527）**

教会，接受主的命令要治疗病人，就要负起责任实现对病人的照顾，伴随着为病人的代祷。教会首先拥有为病人益处的特殊圣事，是基督自建立的，并

为圣雅各布伯宗徒所证实：“凡有病的，该请教会的长老们（司铎）来；他们该为他祈祷，因主的名给他傅油”（雅 5：14~15）。

### **3 1 6 . 谁可以领受病人的傅油圣事？（1514~1515, 1528~1529）**

凡开始发现因病或年老而有死亡危险的信徒，都可领受这件圣事。同一个信徒也可多次领受这件圣事，是当他证实病情有恶化，或当他知道有其他的重病时。然在这件圣事的举行前，病人应尽可能先领受个人的告解圣事。

### **3 1 7 . 谁施行这一件圣事？（1516, 1530）**

这件圣事只能由祭司（主教或司铎）来施行。

### **3 1 8 . 要如何施行这件圣事的庆典？（1517~1519, 1531）**

这件圣事的庆典举行，主要地在于尽可能地使用由主教所祝圣的圣油傅油，傅在病人的额头上和手上（按罗马礼）或在身体的其他部位（按东方礼），伴随着司铎的祈祷文，是他在恳求这件圣事的特殊恩宠。

### **3 1 9 . 这件圣事的效果是哪些？（1520~1523, 1532）**

这件圣事赐与一种特别的圣宠，就是使病人更深刻地与耶稣的苦难结合起来，为他的益处和为整个教会的好处，给与他慰藉、和平（平安）、勇气，还有罪恶的宽恕，如果病人已不能告解。如果天主愿意，这一件圣事有时承诺，还有肉体健康的复原。在每一个情况，这一傅油是为病人准备一条通往圣父之家的通路。

### **3 2 0 . 什么是临终圣体？（1524~1525）**

是那些正要离开世间生命并正准备通往永远生命通路的人所领的圣体圣事。在那从此世通往到圣父时刻所领受与死而复活之基督的体血的共融，是永恒生命和复活的潜能。

## **第 三 章**

### **为服务于共融和使命的圣事**

### **3 2 1 . 服务共融和使命的圣事是哪些？（1533~1535）**

有两件圣事，圣秩圣事和婚姻圣事，为给与教会内的一种特别使命，一项特殊的恩宠，以服务于建造天主的子民。这两件圣事特别提供教会的共融和他人的救恩。

## 圣秩圣事

### 3 2 2 . 圣秩圣事是什么？（1536）

是一件藉它而使基督所托付给宗徒们的使命，得以继续在教会内行使直到时间的终结的圣事。

### 3 2 3 . 为什么称之为圣秩圣事？（1537~1538）

圣秩表明一种教会的实体，因为它使人进入借着一种特殊的祝圣（晋秩）而成为这团体中的分子，他因着圣神的特别的恩宠，得以基督的名义并用基督的权威，行使一项神圣的权柄（神权），以服务天主的子民。

### 3 2 4 . 在天主救恩的计划中，是如何设置圣秩圣事？（1539~1546, 1590~1591）

在旧约时期，肋未族的服务就是这件圣事的预像，如同亚郎的祭司职以及七十位“长老”的设立（户 11：25）。这些预像都在基督耶稣身上找到它们的完成，耶稣基督以祂十字架上的牺牲，是“唯一……在天主与人之间的中保”（弟前 2：5），“按照默基瑟德品位的大祭司”（希 5：10）。基督的唯一祭司职是为圣职公务司铎职维持为其现时性。

“只有基督是真正的祭司，其他的都是祂的公务圣职人员”（圣多玛斯）。

### 3 2 5 . 圣秩圣事共有多少品级？（1554, 1593）

圣秩圣事由三个品级所组成，它们在教会的组织架构上，都是不可取代的：即主教职、司铎职和执事职。

### 3 2 6 . 主教的晋秩礼的效果是什么？（1557~1558）

主教的晋秩礼赋与圣秩圣事的圆满，使主教成为宗徒的合法继承人，把他嵌入主教的团体中，与教宗和其他的主教一起共同分担所有的个别教会所关切的事务，并赋与他教导（训导）、圣化和治理其教会的职务。

### 3 2 7 . 主教在托付给他的个别教会内的职务是什么？（1560~1561）

受托管理一个个别教会的主教，是那个教会合一的可见和基本的原素，要履行这一项使命，基督代表的牧灵职务，得需由自己的司铎弟兄们和执事们的一起协助。

### **3 2 8 . 司铎的晋秩礼的效果是什么？（1562~1567, 1595）**

圣神的傅油以不可泯灭之精神印记标记在司铎身上，使他们肖似基督，司铎并使他们有能力因基督、“头”之名行事。作为主教圣秩的合作者，他们被祝圣为要去宣讲福音，举行敬礼天主的庆典，尤其是圣体感恩祭典，这是他们藉此圣事得到其圣职上的力量，并为成为信徒们的牧者。

### **3 2 9 . 司铎如何执行他自己的职务？（1568）**

虽然他是被祝圣为一个普世传教的使命，但他则是要在一个个别教会里工作，在圣事的友爱情谊中，与其他的司铎，共同形成一个“司铎团”，而在与主教的共融中和归属于主教的管辖下，负起治理个别教会的责任。

### **3 3 0 . 执事的晋秩礼的效果是什么？（1569~1571, 1596）**

执事，肖似基督，众人之仆，被祝圣晋秩是为服务教会，因此，他要在自己主教的权下行事，即行使有关圣言的，神圣敬礼，牧灵的指导和爱德的职务。

### **3 3 1 . 如何举行圣秩圣事的庆祝？（1572~1574, 1597）**

为这三种品级的每一个人，圣秩圣事是借着由主教覆手在领圣秩者的头上，主教宣读隆重视圣祷文而赋与的。以这经文是主教为领圣秩者恳求天主，因这职务之故，赋与特别的圣神和祂的恩宠。

### **3 3 2 . 谁可以授与这件圣事？（1575~1576, 1600）**

是属于有效被祝圣的主教，宗徒们的继承人，才能授与圣秩圣事这三个品级。

### **3 3 3 . 谁能领受这件圣事？（1577~1578, 1598）**

只有男性受过洗的人才能有效领受这件圣事：教会承认这是上主亲自所选择的束缚。任何人都不能要求领受圣秩圣事，而应该是经由教会当局考核认可适合接受这项职务。

### **3 3 4 . 凡领受圣秩圣事的人都被要求度独身生活？（1579~1580, 1599）**

为主教职常是被要求过独身生活。为司铎职，在拉丁教会内，一般情形，都是选择那些愿意度独身生活，并愿“为天主国的缘故”（玛 19：12）度独身生活的男性信徒；而在东方教会中，则不同意在领受圣秩后再结婚。至于永久执事职，已结婚的男性是可以领执事圣秩礼的。

### **3 3 5 . 圣秩圣事的效果有哪些？（1581~1589）**

这件圣事赋与一种特别圣神的倾注，使得领圣秩者在祂的三项职务：祭司、先知和君王，按圣事各自之品级，肖似基督。晋秩礼赋与一个永不泯灭的神印；因此是不能认为只赋与于一段有限的时间。

### **3 3 6 . 以何种权柄行使公务司铎职？（1547~1553, 1592）**

晋秩的司铎，在行使神圣的职务时，宣讲和行使职权并不是由于他们自己的权柄，也不是受命或受团体的委托，而是以基督，头的身分（或位格）和教会的名义。因此，公务司铎职主要是与信徒的一般（普遍）司铎有所差异，不只是在品级上而已，而是以服务基督所建立的司铎职。

## **婚姻圣事**

### **3 3 7 . 天主在男人和女人身上有何计划？（1601~1605）**

天主，祂就是爱，并且是祂因爱而创造了人，并召叫人去爱。在创造男人和女人时，召唤他们在婚姻生活中，进入在他们之间的一种内在亲密生命和爱的共融，“这样，他们不再是两个，而是一体了”（玛 19：6）。天主在祝福他们时说：“你们要生育繁殖”（创 1：28）。

### **3 3 8 . 为什么目的，天主建立了婚姻制度？（1659~1660）**

男人和女人的婚姻上的结合，是造物主以祂自己的法则建立和建构的，就其本质而言，就已是定向于共融，为夫妇间的益处，以及生育儿女并教养子女。婚姻的结合，按照天主原先的计划，是不可拆散的，如耶稣基督所肯定的“天主所结合的人不可拆散”（谷 10：9）。

### **3 3 9 . 罪过是以什么方式威胁婚姻？（1606~1608）**

由于原罪，即那曾引起造物主赐给男人和女人之间共融的破裂。婚姻的结合经常受到不和睦和不忠诚的威胁。无论如何，天主以祂无限的慈悲，赐给男人和女人，祂的圣宠为使他们按照天主原先的计划实现他们生命的结合（合一）。

### **3 4 0 . 旧约对婚姻方面有何教导？（1609~1611）**

天主，首先借着法律和先知们的教育，帮助祂选民逐渐地成熟地了解婚姻的唯一性和不可拆散性。天主与以色列婚姻的盟约就成为天主之子，耶稣基督，与祂的新娘教会所完成的新约之准备与预像。

### **3 4 1 . 基督给与婚姻的新事是什么？（1612~1617， 1661）**

耶稣基督并不只重建天主所愿的原始秩序，而且也赐与圣宠为使婚姻生活新的圣事尊严上，这就是祂对教会的新郎之爱的记号：“你们作丈夫的，应该爱妻子，如同基督爱了教会”（弗 5：25）。

### **3 4 2 . 婚姻为所有的人是一项责任或义务吗？（1618~1620）**

婚姻并不是所有的人的一项责任或义务。天主特别地召唤某一些男人或女人追随主耶稣为天国的缘故而走一条童贞或独身生活的道路，放弃婚姻的一件大好事，以更专务主的事务并寻求中悦天主，成为爱基督和热心的期待祂光荣的来临之绝对首位的记号。

### **3 4 3 . 如何举行婚姻圣事的庆典？（1612~1624）**

因为婚姻建立夫妻们在教会内的一种公开生活的身分，它的礼仪庆典的举行也应是公开的，在司铎面前（或教会有资格的见证人面前）以及其他的见证人而前。

### **3 4 4 . 婚姻的同意礼的什么？（1625~1632， 1662~1663）**

婚姻的同意礼是由一位男士和一位女士所表达意志（意愿），他们要相互并决定性要将自己给与对方，目的是在于要度一个忠实和富裕之爱之盟约（契约）生活。因为同意成就婚姻，它（同意）是必须且是无法取代的。为使婚姻有效，同意礼必须要有实际的婚姻作为对象（目的），并且是一种人性的行动，有意识的和自由的，而不是被暴力或胁迫所决定的。

### **3 4 5 . 当一对新人的一方是非天主教徒则需要求什么事务？（1633~1637）**

为使婚姻合法，混合婚姻（即在天主教徒和非天主教受洗的基督徒之间）需求得教会当局的许可。而那些由于不同信仰的人（即天主教徒和未受过洗的人）为求得有效婚姻，也需要一种豁免。在任何的情况下，主要的是，夫妻们不排除接受婚姻的主要目的和专有特质，而新人的天主教的一方要认可并负起所有的责任，也应让对方（非天主教信徒）认知这些责任，即要保存信仰，并保证其子女的洗礼和接受天主教的教育。

### **3 4 6 . 婚姻圣事的效果有哪些？（1638~1642）**

婚姻圣事在夫妻之间产生一条永远和排他性的锁链。天主亲自确证夫妻们的同意礼。因此，在受洗的信徒之间一旦婚姻缔结之后，以及完成之后，就再也不能解开了。除此之外，这件圣事赋与夫妻两方必要的恩惠（宠）为成就在夫妻生活中的圣德，并为能欢喜地负起儿女来临之责任和教养他们儿女的义务。

### **3 4 7 . 哪些是相反婚姻圣事的重罪？（1645~1648）**

这些重罪是：奸淫；多妻制；只要违反男人与女人之间平等尊严，夫妻间之爱的唯一性与排他性；拒绝生育，这是剥夺有儿女作为礼物的夫妻生活；以及离婚，还有违反婚姻不可拆散性的价值。

### **3 4 8 . 什么时候教会允许夫妻肉体方面的分开？（1629，1649）**

教会允许夫妻肉体方面的分开，是当他们的同居共处已变得具体上有不可能的严重原因时，而且他们还有修好的先兆。但他们，只要配偶仍活着，他们都不是自由身而可再缔结新的婚姻，除非他们的婚姻已不存在了，而这种情形则应有由教会当局的声明。

### **3 4 9 . 教会对于离婚而再婚的人之态度是什么？（1650~1651，1665）**

忠信于天主，教会无法承认，离婚后在民法上再婚之结合为婚姻，“谁若休自己的妻子而另娶，就是犯奸淫，若妻子离弃自己的丈夫而另嫁，也是犯奸淫”（谷 10：11~12）。对他们，教会要特别付出关怀，要邀请他们度一个信仰的生活，祈祷、爱德工作以及子女的基督信仰的教育。但他们不能领受圣事的赦罪，也不能领圣体感恩祭典的共融礼（领圣体），也不能行使某些教会的责任，只要这种情况继续存在，即客观上违反天主的法律。

### **3 5 0 . 为什么基督的家庭也称作“家庭教会”？（1655~1658，1666）**

因为家庭本身展现并实现家庭是属于天主的家庭，教会共融和家庭的本质。每一位成员，按照各自的角色，行使洗礼的祭司职，为家庭的事务出力，使家庭成为恩宠和祈祷的团体，一所人性和基督品德的学校，向儿女宣讲信仰的第一个场所。

## **第 四 章**

### **其他的礼仪庆典**

## 圣仪

### 3 5 1 . 什么是圣仪？（1667~1672, 1677~1678）

就是教会所建立的神圣标记，借着这些圣礼来圣化某些生命中的境遇。这些圣仪通常包含祈祷伴以十字圣号和其他的记号。在圣仪之中，祝圣礼（降福）占一个重要的位置，这些降福都是赞美天主和一项为获得祂的恩宠的祈祷文，祝福人们和在敬礼天主方面，奉献物品。

### 3 5 2 . 驱魔是什么？（1678）

是有驱魔礼，当教会以祂的权威，因耶稣之名，祈求保护某人或某件事物，对抗并脱离邪恶（魔鬼）的控制。在圣洗圣事的礼仪中，是以一般的形式行使。隆重的驱魔礼，亦称之为大驱魔礼，只能由获得主教许可的司铎举行。

### 3 5 3 . 民间热心的敬礼有哪些形式是伴同教会的？（1674~1676, 1679）

基督子民的宗教意识常可在不同的形式下，找到不同热心的表达方式，连带着教会的圣仪的生活，诸如对圣体的敬礼、朝拜圣所、朝圣、游行、苦路、玫瑰经。教会以信德之光照耀并赞同真正的民间热心形式之活动。

## 基督徒的丧礼

### 3 5 4 . 在圣事与基督徒的死亡之间存在着什么关系？（1680~1683）

基督徒，在他地上生命结束时，是在基督内死亡者，是达到他完成以圣洗圣事作为新生命的开始，由坚振圣事所坚强并由圣体感恩圣祭所滋养，预尝天上的宴席。基督徒的死亡是表现在基督的死亡与复活之光，我们唯一的希望；基督徒在耶稣基督内死亡，是要去“与主同住”（格后 4：8）。

### 3 5 5 . 丧礼表达了什么？（1684~1685）

丧礼，虽按不同礼典符合不同的情况下和单独宗教的传统举行，都表达了基督徒死在复活的希望之逾越的特质上，与亡者共融的意义，特别是借着为他的灵魂的净化祈祷。

### 3 5 6 . 哪些是丧礼的主要部分？（1686~1690）

一般情形，丧礼传统上包括四个主要部分：由团体迎接棺木，以安慰与希望（望德）的话、圣道礼仪、圣体感恩祭典的牺牲和“告别式”。以告别式，亡

者的灵魂被托付在天主的手中，祂是永远生命的泉源，虽然他的身体被埋葬却在等待着复活。

## 卷 三

### 在基督内的生活

## 第一部分

### 人的圣召

#### 生活于圣神内

#### 3 5 7 . 基督徒的伦理生活是如何与信德和圣事连在一起的？（1691~1698）

信德是象征所宣认的一切，所有的圣事都传授这事。事实上，借着这些圣事，基督信徒们领受基督的圣宠和圣神的恩惠，以致使他们有能力在以信德所接受的，在基督内，生活出天主子女的新生命。

“啊！基督徒，要承认你的尊严”（圣大良教宗）。

## 第一章

### 人性位格的尊严

#### 人是天主的肖像

#### 3 5 8 . 人性尊严的根基是什么？（1699~1715）

人性位格的尊严是根基在其按照天主的肖像与模样而受造。具有一个精神体和不死的灵魂，智力和自由意志，人性位格是受天主所安排并召唤，要同他的灵魂和他的肉体，臻于永恒的真福。

#### 我们臻于真福的圣召

#### 3 5 9 . 人如何获得真福？（1716）

人获得真福是藉助于基督圣宠的德能，基督使他分享天主性生命。基督在福音中指示祂的追随者到达无限幸福的道路：真福。基督的圣宠也在每一个人的身上工作，就是这些按照正直良心生活的人，追寻并热爱真实和良善，并避开邪恶的人。

### **3 6 0 . 为什么真福为我们是重要的？（1716~1717, 1725~1726）**

真福是耶稣宣讲的中心，我们重新获得并把天主许给亚巴郎的许诺带到完美。这些真福描绘耶稣本身的容貌，将基督徒的生命特质化，并显露给人，他之作为的最后目的就是：永恒的真福。

### **3 6 1 . 真福与人追求（或渴望）幸福之间，有怎么样的关系？（1718~1719）**

这些真福正是响应天主已安置在人心对幸福渴望的天赋，为吸引人归向祂，因为只有祂才能使人满足。

### **3 6 2 . 什么是永恒的真福？（1720~1724, 1727, 1729）**

是在永恒的生命中，面对面地看见天主，在永恒的生命中，我们将圆满地“分享天主的性体”（伯后 1: 4），基督的光荣以及天主圣三生命的喜乐。真福超越人的能力；它是一种超性的恩惠和天主无条件所赐与的恩惠，如同引导我们迈向真福的圣宠一样。预许的真福让我们面对相关地上之事时，有伦理上决定性的抉择，并激励我们爱天主在万有之上。

## 人的自由

### **3 6 3 . 自由是什么？（1730~1733, 1743~1744）**

自由是天主赐给人行为之做或不做，做这事或做那事，自己深思熟虑地如何做抉择的能力。自由是表现人之个人行为之特质。人越是行善事，他就越是自由。一旦自由是归向至善的天主和我们的真福，它就可达到它本身的完美。自由也可用于在善与恶之间作抉择的可能性。选择恶事是自由的妄用，因为它将把人引入于罪的奴役之中。

### **3 6 4 . 在自由与责任之间存在着何种关系？（1734~1737, 1745~1746）**

自由使人对自己的行为负责，责任的大小，标准在于其自愿（意志自由表达）的程度，一个行为之归咎和责任，有时候可因无知、疏忽、暴力、恐惧、激情、习惯等而撤销其责任。

### **3 6 5 . 为什么每一个人都有行使自由的权利？（1738, 1747）**

行使自由的权利是每一个人专有的权利，因为这项权利是无法与他的人性位格尊严分开的。因此，这一项权利是要常常受到尊重的，特别是在伦理道德和宗教方面的这一个园地里，并且也应该在民法上受到承认，以及在公共利益和公共正义秩序的限度下，受到维护。

### **3 6 6 . 人性自由在救恩的等级上是处于何种地位？（1739~1742, 1748）**

我们的自由因原罪的关系已显虚弱。由于后来的继续犯罪而导致的软弱就更加严重。但是基督“解救了我们，使我们获得自由”（迦 5：1）。并以祂圣神的圣宠引导我们到达神性的自由，为的就是使我们在教会内和在世界上，成为祂的那些具有自由意志的合作者。

### **3 6 7 . 哪些是人性行为之伦理道德的泉源？（1749~1754, 1757~1758）**

人性行为的伦理道德全靠三个泉源：即所选择的对象，是否是真的善或是明显的；行事主体本身的意向，也就是从他藉以完成其行动的目的，从行动的境遇，使他瞭解行动之所有的后果。

### **3 6 8 . 在什么情形下，行为是伦理上的善？（1755~1756, 1759~1760）**

行为是伦理上的善，是在一时间内，推测其对象本身，无论是在目的和在状况方面，都是善的。即使意向是好的，但如果所选择的对象有可能损害整个的行为时，就不是善。不能只因它是来自善而作恶事。一项邪恶的目的是可败坏行为的，即使它的对象本身是善，也是会败坏的。相反地，一项有好目的之行为，但对其对象并没有好的态度，就是坏的，因为目的不能使方法成义。环境或境遇能减轻或增加行为人的责任，但不能修正行为本身的伦理道德之质量，总不可能使本身是恶的行为成为善。

### **3 6 9 . 是否有某些行为永远是不正当的？（1756, 1761）**

是有某些行为，其抉择由于它们的对象（如辱骂天主、杀人、奸淫），常是不正当的。它们的抉择牵涉到一种意愿的错乱，就是一种伦理道德上的恶，也就是那种无法以求助于善而获得成义，即使是那偶而可能产生的善。

## 情欲的道德性

### **3 7 0 . 情欲是什么？（1762~1766, 1771~1772）**

情欲是情绪，情感或感性的骚动——人性心理的自然因素——就是因所领悟何者为善或何者为恶的一切之故，而推动对此要有所动作或按兵不动。主要的是爱和嫉妬、渴望和畏惧、喜乐、忧伤、愤怒。主要的情欲是因善的吸引所推进的爱。就是只爱那所谓的善、真或透明的。

### **3 7 1 . 情欲是道德的善或恶呢？（1767~1770, 1773~1775）**

情欲，以感性的蠢动而言，本身即无所谓是善或是恶，当它们有助于好行为时，就是善；相反时就是恶。它们可能会在品德上提升；或在恶习中败坏。

## 道德的良心

### 3 7 2 . 什么是道德的良心？（1776~1780，1795~1797）

道德的良心，存在于人心的深处，是理智的一种评断标准，即在适当的时刻，嘱咐人行善或避恶。藉助于它（道德良心），人瞭解于一项要做的或已完成之行为在道德伦理上的质量，并容许他有能力担负起责任。当人聆听道德良心的声音时，明智的人就能听到天主在他心中发言。

### 3 7 3 . 在面对道德良心时，有什么事会牵涉到人性尊严？（1780~1782，1798）

人性尊严是与正直的道德良心有所关联（这就是，是否符合按理性和天主的法律，所定的一切正义和良善的事物）。由于人性尊严本身的理由，人不应被迫做违反良心的事，并且也不应该，在进入公共利益的限制下，阻挡他做合乎良心的事物，尤其是在宗教领域方面。

### 3 7 4 . 如何养成正直与诚真的道德良心？（1783~1788，1799~1800）

正直和诚真的道德良心是要以教育，和与天主的话同化以及以教会的教导来培育。是要为天主圣神的支持以及某些明智之士忠告的帮助。除此之外，在道德的培育上，祈祷和省察（良心的）则扮演很大的角色。

### 3 7 5 . 良心应该常遵照哪些规则？（1789）

较普遍的共有三个：①即使是来自善意，但总不能行恶；②所谓的“金科玉律”：“凡是你们想要他人为你们做的，你们也要给人做”（玛 7：12）；③爱德常以尊重别人（近人）和他的良心来实践的，就连这一件，也不能解释为，能以接受一切客观的恶，作为是一件善事。

### 3 7 6 . 道德的良心能犯下错误的判断吗？（1790~1794，1801~1802）

人应常遵循自己良心确定的判断，但却有可能经常由于经常无法避免的个人过失而犯下错误的判断。可是这也不能归咎于那因为非自愿的无知而做恶事的人，即使这事在客观上仍是件恶事。因此，这就有必要专心地从他的错误中改正他的道德良心。

## 德行

### **3 7 7 . 什么是德行？（1803, 1833）**

德行是一种习惯性之坚决行善的倾向。“一个富有德行生命的目的是在于肖似天主”（圣额我略·尼撒）。是有人性之德行和超性之德行的区分。

### **3 7 8 . 人性之德行是什么？（1804, 1810~1811, 1834, 1839）**

人性之德行是习惯性的完美和理智以及意志的稳定态度，它们规范我们的行为，治理我们的情欲并引导我们的举止，以符合理性和信仰。伦理道德的德行是藉由良好并重复的道德行为而获取并增强，是要借着天主圣宠的助佑得以净化和提升。

### **3 7 9 . 主要的人性德行有哪些？（1805, 1834）**

有称之为枢德的，就是那些结合所有其他的德行，也就是建构富有品德生命之枢纽的德行。这些就是：智德、义德（正义）、勇德和节德。

### **3 8 0 . 智德是什么？（1806, 1835）**

智德是在每一境遇中支使理性去分辨什么是我们的真善，并选择适当的方法予以实践。智德引导其他的德行，给它们指明规则和评判标准。

### **3 8 1 . 义德（正义）是什么？（1807, 1836）**

义德是在于依循恒久和坚定的意愿，为给近人所应得的事物。归向天主的义德则称之为“虔敬的德行”。

### **3 8 2 . 勇德是什么？（1808~1837）**

勇德是确保人在困境中能有毅力，在追求善时能有恒心，直到甚至为维护正义之事时，有足够力量勇于牺牲自己的生命。

### **3 8 3 . 节德是什么？（1809, 1838）**

节德（节制）是调节感性乐趣的吸引，确保意志能驾驭本能之冲动并使人在运用世物时，能保持平衡。

### **3 8 4 . 超性德行是些什么？（1812~1813, 1840~1841）**

就是一些直接以天主性体为其依归（根源），动机和对象。以圣化的恩宠倾注在人的身上，它们使人有能力生活于与天主圣三之间的关系之中，并奠定和

激发基督徒的伦理道德之行为，并使人性之德行活跃起来。是圣神在人的官能上临在和行动的保证。

### **3 8 5 . 超性的德行有哪些？（1813）**

超性的德行就是信德，望德和爱德。

### **3 8 6 . 信德是什么？（1814~1816，1842）**

信德是超性的德行，是我们藉以相信天主和祂向我们启示的一切以及教会为我们所提供的当信的道理，因为天主自己就是真理。借着信德，人可自由地把自己完全托付给天主。因此，凡是相信的人，都寻求认识并实践天主的圣意，因为“信德是以爱德行事的”（迦 5：6）。

### **3 8 7 . 望德是什么？（1817~1821，1843）**

望德是超性的德行，是我们藉以渴望并期待从天主而来的永恒生命作为我们的幸福，完全信赖基督的许诺，并信靠圣神恩宠的助佑，为得到这许诺就要坚持到底（直到今世生命的终结）的德行。

### **3 8 8 . 爱德是什么？（1822~1829，1844）**

爱德是超性的德行，是我们藉以爱天主在万有之上，并为爱天主而爱我们的近人如同爱我们自己的德行。耶稣把它们作为新的诫命，一切法律的圆满。爱德是“全德是联系”（哥 3：14）以及一切德行的基础，它鼓舞、启发并指明：缺少了爱“我什么都不是”和“为我毫无益处”（格前 13：1~3）。

### **3 8 9 . 圣神的恩赐是些什么？（1830~1831，1845）**

圣神的恩赐是常备的意向，为使人温顺地追随天主的启发。这些恩赐共有七个：上智、聪敏、超见、刚毅、明达、孝爱和敬畏天主。

### **3 9 0 . 圣神的果实是些什么？（1832）**

圣神的果实是圣神在我们身上培成的完美（美德），如同永恒荣耀的初果。教会的传统列举的有十二个：即“仁爱、喜乐、平安、忍耐、容忍、良善、厚道、温和、忠信、端庄、节制、贞洁”（迦 5：22~23，拉丁通行本）。

## 罪 过

### **3 9 1 . 何事可让我们获得天主的仁慈？（1846~1848，1870）**

天主的仁慈使得我们得以承认我们过失，忏悔我们的罪过。天主亲自以祂的圣言和祂的圣神来揭发我们的罪过，赐给我们良心的真理和得宽恕的希望。

### **3 9 2 . 罪过是什么？（1849~1851, 1871~1872）**

罪过是“违反永恒法律的一句话，一种行为或一种欲望”（圣奥思定）。是在违反天主对我们的爱之下而冒犯天主。它不但伤害人的本性，也破坏人性团结关怀的精神。基督在祂的苦难中，完全揭露了罪过的严重性并以祂的仁慈战胜罪过。

### **3 9 3 . 是否存在一种多样性的罪过？（1852~1853, 1873）**

罪过的多样性是巨大的。这些罪过的区分，是可按其所冒犯的对象，或按其所违反的德行，或所违反的诫命而定的。罪过也可能是直接冒犯天主，冒犯近人或我们自己而予以区别。此外，也可能以思想、言语、行动或缺失的过失来加以区分。

### **3 9 4 . 如何区分罪过之轻重？（1854）**

是可分为大罪（死罪）和小罪。

### **3 9 5 . 何时会犯下大罪（死罪）？（1855~1861, 1874）**

犯死罪（大罪），就是同时要有严重的事物，完全的知情和自由的同意之犯行。这一种罪过摧毁我们内心的爱德，如果我们没有悔改，将使我们丧失圣化的圣宠，并将我们推进地狱永死之境。一般的方法是借着圣洗圣事和忏悔或和好圣事而获得宽恕。

### **3 9 6 . 何时会犯下小罪？（1862~1864, 1875）**

小罪主要是不同于大罪（死罪），就是在犯罪的当时，是在轻微的事物上，或有可能也是严重的事物上，但没有充分了解或完全的同意。罪过虽无法破坏与天主之间的盟约，但却使爱德软弱无力；流露出对世上的财富之错乱的爱慕；阻碍灵魂修德行善的进步；因而招致炼狱暂时的惩罚。

### **3 9 7 . 罪过如何在我们身上扩散？（1865, 1876）**

罪会引诱犯罪，而若重犯同样的行为，就会滋生恶习。

### **3 9 8 . 恶习是些什么？（1866~1867）**

各种恶习，本身就是违反德行，都是些邪恶的习惯，它们掩盖良心并倾向于恶。恶习是能结合于所谓的七罪宗，就是：骄傲、悭吝、嫉妬、忿怒、迷色、贪饕、懒惰。

### **3 9 9 . 在别人所犯的罪过中，有我们的责任吗？（1868）**

是有这个责任的，如果我们参与犯罪的合作。

### **4 0 0 . 罪的结构的是什么？（1869）**

就是那些违反天主的法律之社会的环境或机构，是许多个别的人之罪过的表现和结果。

## 第 二 章

### 人的团体

#### 人与社会

### **4 0 1 . 人的社会幅度在于何物？（1877~1880，1890~1891）**

人以他个人的蒙召享受幸福，他也有一种社会的幅度，如同他的本体和他的圣召的主要因素。事实上：所有的人都是蒙召于同一目的，就是天主本身；其本身存在着一个类似天主三位一体之共融和兄弟手足的友爱情谊，也就是人类应该恢复他们之间的真理和爱德；爱近人是无法与爱天主分开的。

### **4 0 2 . 在人与社会之间有何关联？（1881~1882，1892~1893）**

人应是所有一切组织机构的本原、主体和宗旨。某些社会团体，像家庭和公民团体（国家），都是人在其本质上所必需的。还有一些其他的社团对人而言也都是有用的，不管是从政治团体的内部，或是从国际层面来看，在尊重辅助原则的观点上，都是有利的。

### **4 0 3 . 辅助原则是什么？（1883~1885，1894）**

辅助原则是指明，一个较高层的社会不应剥夺较低层社会的权限，使之失去它之专业领域（即限制其所能），而是更应在必要时去支持它。

#### **4 0 4 . 一种人性真正和睦共同生活还需要什么其他的事物？（1886~1889，1895~1896）**

是还需要尊重正义和正确的价值观，就如同物理和本能的层次就要隶属于内在和精神层次一样。尤其在罪恶风气败坏的地方，就更需要呼吁人心的悔改和天主恩宠，以达到社会的改变，使得社会真正成为服务每一个人和所有的人的组织。而能要求并使人有能力实践正义的爱德，这正是社会最大的诫命。

### **参与社会生活**

#### **4 0 5 . 社会上之权威的基础在于何物？（1897~1902，1918~1920）**

每一个人性团体（人类团体）都需要有一种合法的权威，即那能确保法纪并能尽其所能实现公共利益。这种权威，其原有的基础是在于人之本性，因为这样才符合天主所订定的秩序。

#### **4 0 6 . 权威何时能以合法的方式行使？（1901~1904，1921~1922）**

权威在合法的方式中行使，是当它为公益而做，并在行使权威时，是以伦理道德之合法方式。因此，所有的政权都应由公民自由抉择来决定，并应尊重“法治国家”的原则，在法治国家中，法律是无上权威，而非人们个人的独断意愿。不正义的法律和违反伦理秩序的标准，都不为良心所应尽之义务。

#### **4 0 7 . 什么是公益？（1905~1906，1924）**

公益一词是指整个社会生活条件，可容许各个团体以及个人，都能有可能实现各自之完美。

#### **4 0 8 . 公益要求什么要素？（1907~1909，1925）**

公益要求：尊重并推动人性位格的基本权利；发展个人和社会之精神和现世的福祉；一切的和平与安全。

#### **4 0 9 . 在什么地方能以更确切的方式，实现公益？（1910~1912，1927）**

较能完整的实现公益的地方是在于政治团体，因为这些政治团体能维护并促进公民和中间阶级的利益，而且不遗忘人类大家庭的普遍利益。

#### **4 1 0 . 人在实现公益上，要如何参与？（1913~1917，1926）**

每一个人各按其地位和角色，参与推动公益，在尊重正当的法律以及在在各

自的职务范围内，负起个人的责任，如关怀自己的家庭和在自己的工作岗位上的职责。此外，所有的公民，要尽其一切的可能，应该在社会公开生活上，作一个主动积极的角色。

## 社会正义

### 4 1 1 . 社会要如何确保社会正义？（1928~1933，1943~1944）

社会要确保社会正义，是在于尊重人性尊严和人权，即社会本身的目的。此外，社会追求社会正义，是因为它与公益和行使权威有关，当它实现这些条件，即那些有权获得一切对社团和个人有利的条件。

### 4 1 2 . 人与人之间的平等之基础在于何物上？（1934~1935，1945）

所有的人都乐享同样的尊严和基本的权利，是在于他们都是依照唯一天主的肖像而被造，并且都有一个相同而有理性的灵魂，他们都有相同的本性和起源，并且都在唯一救主基督内，蒙召共享相同之天主性的真福。

### 4 1 3 . 在人与人之间，对那些不平等的事物要如何评价？（1936~1938，1946~1947）

人间确实存在着有许多邪恶的、经济的和政治上的不平等，这些不平等都在打击千千万万的人（男或女）；它们公开地背离福音的精神、违反正义、人性尊严与和平。但在人与人之间也有某些差异，这是由不同的因素所造成的，这些因素就要归还于天主的计划。的确，天主愿意每一个人要从另一个人那边得到其所需，而且也要求那些有特殊“才干”的人，应与他人共同分享其才干。这些差异激励并常常迫使某些人能有慷慨大方，仁爱和与人分享的心，以及促进各种不同文化间之相互地丰富。

### 4 1 4 . 人性之团结关怀要如何表达？（1939~1942，1948）

团结关怀（Solidarity）是源流于人性兄弟姐妹手足之友爱情谊和基督徒之情谊，首先是要表达在于财富的正当分配，在于工作上酬劳的均等以及在于致力于更富正义的社会秩序。团结关怀的德行也要实践共同分享信仰的精神财富，而且要比在物质上的分享更，为重要。

## 第 三 章

# 天主的救恩：法律和恩宠

## 道德律

### 4 1 5 . 道德律是什么？（1950~1953, 1975~1978）

道德律是天主智能的工程。它规定人生的道路，行为的规范，为能达到天主所许诺的真福并规避走远离天主的途径。

### 4 1 6 . 自然道德律是构成在何种事物上？（1954~1960, 1978~1979）

自然道德律，是造物主铭刻在每一个人的心中，是建构于分享天主的智慧和良善上，并表达伦理道德的原始意义，为使得人能借着理性，而分辨善与恶。这是普遍和不变的并奠定人的基本权利和基础的法则，也是人性（类）团体的基础和民法本身的根基。

### 4 1 7 . 自然道德律能为所有的人所领悟吗？（1960）

由于罪的关系，自然不常也没有被所有的人以同样的清晰度和立即性所领会。

为此，天主“由于人无法在他们心中阅读，祂就将法律写在石板上”  
（圣奥思定）。

### 4 1 8 . 在自然律与旧约的法律之间有何种关系？（1961~1962, 1980）

旧约的法律是启示法律的第一步。它表达许多自然地可为理性轻易接受的真理，以及那可在救恩的盟约中，找到已受肯定和真正的真理。它的道德规范已浓缩在天主十诫中，它建立了人蒙召（圣召）的基础，而能避开所有违反对天主和对近人的爱，并规定一切为爱天主和爱近人之必要事物。

### 4 1 9 . 如何将旧约的法律置于救恩的计划中？（1963~1964, 1982）

旧约的法律让人认知许多理智可理解的真理，指示所有应该或不应该做的事，而尤其是，如同做一个明智的教育者，准备定志要悔改，并接受福音。无论如何，虽然它是圣的，超性和良好的，但旧约的法律仍是不完美的，因为它本身并无法赐与力量和圣神的恩宠以保存它。

### 4 2 0 . 新约的法律或福音的法律是什么？（1965~1972, 1983~1985）

新约的法律或福音的法律，是为基督所宣讲并实现的，它是天主的，自然

和启示的法律之圆满与成全。它总结在爱天主和爱近人的诫命之中，以及爱我们自己如同基督爱我们一样；对人而言，它也是一项真实。是“自由的法律”（若1：25），因为它带人在爱德的推动下，能主动地行动。

“新约的法律主要的就是天主本身的恩宠，是在基督内而赐与信徒的”（圣多玛斯）。

#### 4 2 1 . 什么地方可找到新的法律（新约的法律）？（1971~1974, 1986）

新约的法律可在基督整个的生活和祂的宣讲以及在宗徒们的伦理教理讲授中找到：山中圣训是其中最主要的表述。

### 恩宠与成义

#### 4 2 2 . 何谓成义？（1987~1995, 2017~2020）

成义是天主之爱最卓越的工程。是天主仁慈和不求回报的行动，它消除我们的罪过并使我们整个人成义和成圣。这一切的到来都是借着圣神的恩宠，然而这恩宠是因基督的苦难所赚取的，而且是在圣洗圣事中赐给我们的。成义赋与我们人类作出自由回复的开端，也就是勇于信仰基督并与圣神的恩宠合作。

#### 4 2 3 . 成义的恩宠是什么？（1996~1998, 2005, 2021）

圣宠是天主无条件赐与我们的恩惠，为使我们能分享祂天主圣三的生命，并且有能力为祂的爱而行动。它被称呼为常居的恩宠，或圣化的恩宠或神化（Deificante）的恩宠，因为圣化我们就是神体化我们。圣宠是超性的，因为是完全依天主无条件的创举，并超越人理智和力量的能力。因此，它是超越我们的经验。

#### 4 2 4 . 还有哪些其他型式的圣宠？（1999~2000, 2003~2004, 2023~2024）

除开常居的恩宠外，还有：现时的恩宠（因事制宜的恩惠）；圣事的恩宠（每一圣事专有的恩惠）；特殊或神恩式的恩宠（其目的是为了教会的公益），在这些特殊的恩宠中，值得一提的是身分的恩宠（le grazie di stato），因为这些恩宠都是伴同信徒执行教会的职务和生命的责任。

#### 4 2 5 . 在恩宠（圣宠）与人的自由之间有何关连？（2001~2002）

圣宠预告，准备和激起人的自由答复。它响应人性自由深远的渴望，邀请它合作并引导它达至成全。

#### **4 2 6 . 什么是功绩（俗称功劳）？（2006~2010，2025~2026）**

功绩就是所有对于一件善举给与应得赏报的权利。在天主面前，人本身没有什么功绩可言，因为我们所有的一切都是无条件受自于天主的。无论如何，天主赐给他藉以与基督的爱相结合，即在天主台前我们功绩的泉源，而能争取到功绩的可能性。良善工作的功绩，因此，首先应先归功天主的恩宠，而后，才是人的自由意志。

#### **4 2 7 . 我们能得到哪些益处的赏报？（2010~2011，2027）**

在圣神的推动下，我们能够为我们自己和为其他别人，得到圣化我们和使我们达到永恒生命之有用圣宠的赏报，即使也包括按照天主计划而为我们有益的暂时财富在内。任何人都不配得这主要的恩宠，就是那居于首位的悔改和成义的恩宠。

#### **4 2 8 . 我们都蒙召臻于基督徒的圣德吗？（2012~2016，2028~2029）**

所有的基督徒都蒙召要臻于基督徒的圣德。它是基督徒生命的圆满和爱德的成全，并且是实现于与基督的内在结合，并在祂内，而与至圣天主圣三的合一。基督徒成圣的道路，在经历过十字架之后，将在义人最后的复活中得到他的完成，在这之中，天主将是一切万有中的万有。

### **教会：慈母与导师**

#### **4 2 9 . 以何种方式，教会滋养基督徒的道德生命？（2030~2031，2047）**

教会是基督徒在那里聚集聆听天主圣言和“基督法律”（迦 6：2）教诲的团体；领受一切圣事的恩宠；以使他的道德生活成为一种精神敬礼的方式，将自己结合于基督感恩祭的祭品；学习童贞玛利亚和诸位圣人、圣女榜样的团体。

#### **4 3 0 . 教会训导为何要干预伦理道德的园地？（2031~2040，2049~2051）**

因为教会的训导职责就是宣讲在生活中当信的和当实践的信仰。这一项职责也延伸到本性的特别诫命，因为遵守这些诫命为得救恩是必须的。

#### **4 3 1 . 教会的规条有哪些目的？（2041，2048）**

教会的五条规条，其目的是在于确保信徒们之最少，且是不可或缺的祈祷，圣事生活，伦理道德的责任和爱天主及爱近人之成长的精神。

### 4 3 2 . 教会的规条是哪些? (2042~2043)

这些规条是：①主日及当守之法定罢工及摆脱可阻碍圣化这个日子的一切活动之节庆日，要参与弥撒圣祭；②应每年至少一次领受和好忏悔圣事，告明自己的罪过；③至少在逾越节那天（复活节）要领圣体感恩祭圣事；④在教会规定的日子里，应守不吃肉和空腹斋（俗称大小斋）（注：主教团可规守斋的方式）；⑤每人按照自己的能力，援助教会物质方面的需要。

### 4 3 3 . 为什么基督徒的道德生活为宣讲福音是必要的? (2044~2046)

因为基督徒以他们肖似主耶稣的生活可吸引人皈依而信仰真天主，建立教会，以福音的精神向世界宣告，并加速天主教国的来临。

## 第 二 部 分

### 十 诫

出谷纪 20: 2~17

我是上主，你的天主  
是我领你出了埃及地，奴隶之所

除我以外，你不可有别的神。不可为你制造任何，似天上，或地上，或地下水中之物的雕像。不可叩拜这些像，也不可敬奉，因为我上主，你的天主是忌邪的天主；

凡恼恨我的，我要追讨他们的罪，从父亲直到儿子，甚至三代四代的子孙。凡爱慕我和遵守我诫命的，我要对他们施仁慈，直到千代子孙。

不可妄呼上主，你天主的名；  
因为凡妄呼祂名的人，上主决不让他们免受惩罚。

应记住安息日，守为圣日

六天应该劳作，作你一切的事；但第七天是为恭敬上主你的天主当守的安息日；你自己、连你的儿女、你的仆婢、你的牲口、以及在你中间居住的外方人，都不何作任何工作。因为上主在六天内造了天地、海洋和其中的一切，但第七天休息了，因此，上主祝福了安息日，也定为圣日。

应孝敬你的父亲和  
你的母亲，好使你在上主，你的天主赐给

你的地方，延年益寿。

不可杀人。

不可奸淫。

申命纪 5: 6~21

我是上主，你的天主  
是我领你出了埃及地，那为奴之家。  
除我以外，不可有别的神祇。

你不可妄呼上主，你天主的名。

应遵守安息日，奉为圣日

应孝敬你的父母

不可杀人。

不可奸淫。

教理经文

一．我是上主，你的天主；

二．毋妄呼天主的圣名。

三．你们要记住圣化 瞻礼主日。

四．孝敬父母。

五．毋杀人。

六．毋行邪淫。

不可偷盗。

不可作假见证，害你的近人。

不可贪你近人的房舍。

不可贪恋你近人的妻子，  
仆人、  
婢女、  
牛驴、  
及你近人的一切。

不可偷盗。

不可作假见证，害你的近人。

不可贪恋你近人的妻子。

不可贪图……属于你近人的一切事物

七．毋偷盗。

八．毋妄证。

九．毋愿他人妻。

十．毋贪他人财物。

#### **4 3 4 . “师傅，我该做什么善，为得永生？”（玛 19: 16）**

对这位青年人提出这一个问题，耶稣回答说：“如果你愿意进入生命。就该遵守诫命”，而后，祂再加上一句：“来跟随我”（玛 19: 16~21）。跟随耶稣运用在遵守诫命上。法律并没有被废除，而人是受邀在天主性师傅的位格上，发现祂就是法律的圆满和实现，祂揭露了法律之圆满意义，并见证了法律的永恒价值。

#### **4 3 5 . 耶稣如何诠释法律？（2055）**

耶稣在双重和唯一爱的诫命之光照下，诠释法律：“你们应全心、全灵、全意爱上主，你们的天主。这是最大也是第一条诫命。第二条与此相似；你应当近人，如你自己。全部法律和先知，都系于这两条诫命。”（玛 22: 37~40）。

#### **4 3 6 . “天主十诫”有何意义？（2056~2057）**

天主十诫解释为“十句话”（出 34: 28）。这些话总结于天主在借着梅瑟而颁布给以色列人民之盟约内容中的法律。十诫，在表现爱天主的诫命（前三条）和爱近人（其他七条），为选民尤其是为我们每一个人，是探索一条从罪恶的奴役中走向自由生命的道路。

#### **4 3 7 . 天主十诫和盟约有何关联？（2058~2063, 2077）**

天主十诫是要在盟约的光照下予以了解的，在盟约中，天主自我启示，使人认识祂的意愿。在遵守天主十诫上，人们表达了自己归属于天主，并以感恩来响应天主的创举之爱。

#### **4 3 8 . 教会赋与十诫的重要性是什么？（2064~2068）**

教会忠于圣经和耶稣的表样，对于十诫，承认它的重要性和其根本的意义。基督徒都有遵守的义务。

#### **4 3 9 . 为什么十诫组成为一有机整体？（2069, 2079）**

十诫同时构成一个有机且是不可分割的整体，因为每一条诫命都推延到其他的以及到整个十诫。因此，违背一条诫命就是破坏整个法律。

#### **4 4 0 . 为什么十诫是要如此严格地要求？（2072~2073, 2081）**

因为它明示对天主和对人的基本责任。

#### **4 4 1 . 有可能遵守十诫吗？（2074, 2082）**

是的，因为缺了祂我们什么都不能做的基督，是祂使我们借着祂圣神的恩赐和祂所赐的圣宠，而成为有能力遵守十诫的人。

## 第 一 章

“你当全心、全灵、全意爱上主，你的天主”

第一诫：我是上主，你的天主。除我以外别无他神。

#### **4 4 2 . 肯定天主：“我是上主你的天主”（出 20: 2）要作何解释？（2082~2094, 2133~2134）**

是表示信徒要维护并实现三种超性的德行并规避与我们为敌的罪恶。信德是信仰天主并抗拒一切违反天主的事物，譬如：刻意的怀疑，不信、异端、背教、裂教。望德是怀着信德而期待面见天主的真福和祂的助佑，避免失望和妄想。爱德是爱天主在万有之上：因此要回避冷漠、忘恩、冷淡、懈怠或灵性方面的懒惰、源自骄傲自大的仇恨天主。

#### **4 4 3 . 主的话说：“只向你的天主：上主俯伏朝拜”（玛 4：10）这句话有何意念？（2095~2105， 2135~2136）**

它的意思是说：朝拜天主犹如一切存在的上主；无论是个人和团体都应赋与祂应有的敬礼；以赞美、感恩和祈求之情向祂祈祷；向祂奉献牺牲，尤其我们自己生活的精神牺牲，在与基督完美的牺牲连结在一起；忠于对天主的许诺与誓愿。

#### **4 4 4 . 以何种方式，人可在真理和自由之下，实现自己敬礼天主的义务？（2104~2109， 2137）**

每一个人都有义务和道德责任去寻求真理，尤其是所有与天主和祂的教会有关的事物，而一旦认识了它，就要拥抱它并忠诚地保护它，并予以天主一个真正的敬礼。同时，人性尊严也要求说，在宗教的事物上，任何人都不应受迫做违反其良心的事，进入公共秩序的正当限制里，私人或公共的，在个人或集体的形式，做符合良心的事。

#### **4 4 5 . 当天主命令“除祂以外，别无其他的神祇”（出 20：2）祂禁止什么事？（2110~2128， 2138~2140）**

这一条诫命禁止：

多神论和拜偶像，这些都是神化受造物、神化权势、金钱，甚至魔鬼；

迷信，是一种对天主应有之敬礼的扭曲，并且也是以各种不同的形式表达神化、邪法、巫术和通灵论；

反宗教，它是在试探天主方面，以语言或动作来表达；在亵渎方面，它侮辱亵渎人或圣物，尤其是亵渎圣体圣事；在买卖圣职或圣物方面，是刻意地收买或贩卖属灵的事物；

无神论（主义），是抗拒天主的存在，常常是基础于人之自主性的错误观念；

不可知论（主义），为他们而言，对于天主，我们一概无知，这包括冷淡主义和实际无神主义。

#### **4 4 6 . 天主的命令：“你不要雕塑偶像.....”（出 20：3）是禁止对任何画像或塑像的敬礼吗？（2129~2132， 2141）**

在旧约时代，以这条命令是禁止此事，是要表明天主绝对的超越性。自从天主圣子的降生成人的奥迹开始，基督徒对于圣像的敬礼就受到正面的理解（如肯定公元七八七年尼西亚第三届大公会议），因为它是建立在天主圣子成了血肉（人）的奥迹上，超越的天主在奥迹中，使自己成为可见的。不是要谈论圣像的一种朝拜，而是一种敬礼它所代表的：基督、童贞玛利亚、天使和众圣人。

## 第二诫：毋妄呼天主圣名

### 4 4 7 . 要如何尊重天主名字的圣德？（2142~2149， 2160~2162）

天主的圣名，在呼唤、祝福、赞美和光荣祂时，都需予以尊重。因此，要避免滥用呼唤天主的圣名为一种罪行作辩护，以及任何不适宜地使用祂的圣名，如辱骂天主，这种在本性上就是严重的罪过；诅咒（别人）和不忠信于因天主圣名所誓许的诺言。

### 4 4 8 . 为什么要禁止发虚誓？（2150~2151， 2163~2164）

因为在案件上，如此呼唤原本就是真理的天主而作一个谎言的见证。

“如果不是由于真理，因为需要和以虔敬之意，就不应或因造物主，或因受造物之名发誓。”（圣依纳爵·罗耀拉）。

### 4 4 9 . 什么是发虚誓？（2152~2155）

发虚誓是在宣誓下，做一项无意履行的承诺，或侵犯在宣誓下所作的承诺。是对天主失敬的一种严重的罪过，因为天主常是忠信于祂的承诺。

## 第三诫：记住要圣化所有的节庆

### 4 5 0 . 天主为何“祝福了安息日，也定它为圣日”（出 20: 11）？（2168-2172）

因为在安息日是让人回忆天主在创造的第七天休息，也如同以色列民族从埃及地和天主与祂的子民所定的盟约的奴役中得到救援释放一样。

### 4 5 1 . 耶稣面对安息日是持什么样的态度？（2173）

耶稣承认安息日的神圣性，并以祂天主性的权威，作出真正的诠释：“安息日是为人立的，并不是人为了安息日”（谷 2: 27）。

### 4 5 2 . 为基督徒而言，以何种理由安息日已为主日（主的日子）所替代？（2174~2176， 2190~2191）

因为主日是基督复活的日子。一如“一周的第一天”（谷 16: 2），它重新唤回第一次创造的记忆；如同跟随在安息日后的“第八天”，意味着因基督的复活再揭开新的创造的一幕。为基督徒而言，它已成为所有的日子和所有的节庆的第一天；主的日子，在这一天里，祂以祂的逾越奥迹，带来希伯来人的安息日之灵性真理的成全，并宣告人在天主内永恒的安息。

#### **4 5 3 . 要如何圣化主日？（2177~2185, 2192~2193）**

基督徒以参与主的圣体感恩祭（俗称弥撒圣祭）来圣化主日和其他应守之法定节庆日，并也以自制于那些阻碍敬礼天主的活动，以及扰乱主的日子所特有的真喜乐或我们身心灵必要的松弛。大家也都赞同那些与家庭的急需或社会的巨大利益之相关活动，可构成合法地免除主日休息的规定，但必须小心注意，不要养成偏见而有危害圣化主日，家庭的生活和健康的习惯。

#### **4 5 4 . 为什么社会性的遵守主日很重要？（2186~2188, 2194~2195）**

因为主日的建立，是为使所有人都有足够的休息和余暇，以便照顾其家庭、文化、社会以及宗教生活。主日是一个默想、反省、清闲、学习的时机，可以从事慈善工作，看望病苦或老人等活动，用来圣化主日。

## 第 二 章

### “要爱你的近人如同你自己”

#### 第四诫：孝敬你的父母

#### **4 5 5 . 第四诫命令什么？（2196~2200, 2247~2248）**

第四诫命令要孝敬并尊重我们的父母双亲，而他们是天主为我们的益处，赋与他们祂的权威的人。

#### **4 5 6 . 在天主的计划中，家庭的本质是什么？（2201~2205, 2249）**

一位男人和一位女人在婚姻中结合为一，一起为他们的儿女而形成一家庭。天主建立了家庭，并赋与它一部家庭的基本组织法（宪章）。婚姻和家庭都被安排为配偶两者的好处，和生儿育女以及教育子女。在同一个家庭的成员之间，彼此就建立了那种个人位格性关系和主要的责任。在基督内，家庭成为“家庭教会”，因为它是信德、望德和爱德的团体。

#### 4 5 7 . 家庭在社会上占据什么位置？（2207~2208）

家庭是人性社会的原始细胞，并先于所有任何公权力的承认。家庭的原理和价值建构社会生活的基础。家庭的生活是社会生活的一种开端。

#### 4 5 8 . 社会面对家庭时有哪些责任？（2209~2213， 2250）

社会有责任维护并巩固婚姻和家庭，并且也要尊重辅助原则（Principio di sussidiarietà）。公权力应尊重、保护和袒护婚姻和家庭的真正本质、公众伦理道德，父母亲职的权利和家居的幸福。

#### 4 5 9 . 儿女对父母的责任是些什么？（2214~2220， 2251）

对于父母、儿女应予以尊重（孝道），知恩感恩、温顺和服从听命，在如此贡献的同时，也要顾及兄弟姐妹之间的关系，以促进整个家庭生活上的和谐与圣德。在父母处于穷困、患病、孤独或年老时，成年的子女应尽伦理道德和物质方面协助之责任。

#### 4 6 0 . 父母对儿女的责任有哪些？（2221~2231）

是参与天主性的父职，父母是他们子女的第一手负有教育的责任和第一个宣讲信德的人。他们有责任爱和尊重他们的子女，犹如他们也是有位格的人，以及如同他们是天主的儿女般的尊重，并尽其能力所及，供应给他们物质和精神上的需要，为他们选择一所适宜的学校，并以明智的劝告或见解，在选择职业和生活的方式上帮助他们。尤其是他们有教育儿女基督信仰的使命。

#### 4 6 1 . 父母如何教育他们的子女基督信仰？（2252~2253）

主要地要用榜样、祈祷、家庭的要理讲授以及参加教会的生活。

#### 4 6 2 . 家庭的关系是一种绝对的善吗？（2232~2233）

家庭的联系，虽然是重要的，但并非是绝对的，因为基督徒的首要圣召是追随耶稣，要爱祂：“谁爱父亲或母亲超过我，不配是我的；谁爱儿子或女儿超过我，不配是我的”（玛 10：37）。父母们应该要怀着喜乐之情，奖励他们的子女追随耶稣，以任何形式的方式生活，甚至是在过献身或铎职的生活。

#### 4 6 3 . 在公民社会的各个不同的领域中，如何行使公权力？（2234~2237， 2254）

公权力常是行使为一种服务、尊重人的基本权利，一种正当的价值观、法

律、匀称的正义和辅助原则。每一个人在行使公权力时，应寻求团体的利益而不是自己个人的利益，并且也应该符合在天主，人和世界上的真理之下，启发他的决定。

#### **4 6 4 . 公民在面对公权力时有哪些义务？（2238~2241， 2255）**

那些服从权威的人，应视他们的上司如同天主的代表，为使公众和社会生活有更好的运作而奉献他们诚挚的合作。所有能带来对国家的爱与服务，选举的权利和义务、赋税、保卫国家和一些建设性批判之权利。

#### **4 6 5 . 公民何时不应服从公权力（执政当局）？（2242~2243， 2256）**

公民在良心上不应服从的，是当公权力（执政当局）的法律违反道德秩序的要求：“听从天主的命令应胜过听从人的命令”（宗 5：29）。

### **第五诫：毋杀人**

#### **4 6 6 . 为什么人的生命要受到尊重？（2258~2262， 2318~2320）**

因为人的生命是神圣的。人的生命从一开始就含有天主创造的行动，并与其造物主亦即人生命的唯一终向，常保持着一种特殊的关系。任何人都没有权利直接毁灭一个无辜者的生命，这种行为都是严重违反人性尊严与造物主的圣德。“不可杀害无辜和正义的人”（出 23：7）。

#### **4 6 7 . 为什么个人和社会的合法自卫不算违反这条法则？（2263~2265）**

因为以合法的自卫是实现选择保卫自己和尊重自己和他人生命权利的价值，而不是选择杀人。合法的防卫，为那些负责保卫他人生命的人，能够是一种重大的义务与责任。无论如何，这都不应该使用大于必要的暴力。

#### **4 6 8 . 谁应受刑罚？（2266）**

为合法公权力当局（政府当局）所科的刑罚，是要补偿由罪行所引起的纷乱（失序），为保障公共秩序和人们的安全，和有助于罪犯的改过迁善。

#### **4 6 9 . 能科以那种刑罚？（2267）**

科以刑罚应与罪行的严重性成正比。在今天，按着这权利的可能性，国家为抑制罪行，为使罪犯的不受侵犯，而在极端严重的情况下，可运用死刑，但“这类情形具体即使并未完全绝迹，这已十分罕见了”（生命的福音）。如果不流血的方式已经是足够时，公权力就要自制于这些方法，因为这些更符合公共

利益具体条件，都是更合乎人性的尊严以及不决定性的剥夺罪犯有得救的可能性。

#### **4 7 0 . 第五诫命禁止什么？（2268~2283， 2321~2326）**

第五诫命禁止严重违反伦理道德法律：

直接和蓄意杀人，以及与这种犯行之合作；

直接堕胎，不管是作为目的或为手段，包括此事之合作行为，都被认定是自科绝罚之罪，因为人的生命，自受孕开始，就要在他个体的整体性上，就应以绝对的方式受到尊重和保护；

直接的安乐死，就是在于以一种行动或一种应有行为上的疏失，结束残障者，患病者和濒临死亡者的生命；

自杀和蓄意合作自杀，本身就是一种严重背叛对天主、对自己和对近人之应有的爱德。致于责任，这种事件可能由于坏榜样而加强其严重性。但若或因特别的心理错乱或由于严重的恐惧，均能减轻自杀者的责任。

#### **4 7 1 . 当死亡已被认为是迫在眉睫时，哪些医疗的程序是被认可的？（2278~2279）**

对一个病人的一般性的照料，不能合法地予以中断。相反地，使用不以死亡为目的之无痛治疗是合法的（即为减轻垂死者的痛苦，而使用止痛剂是合法的），以及拒绝“过度坚持治疗”，就是使用不成比例的疗程，并缺乏理性正面成果之期待的疗程。

#### **4 7 2 . 为什么社会应该保护胎儿（胚胎）？（2273~2274）**

对于每一个人之个体生命，是自从他受孕开始，就有不可让渡的权利，是公民社会和它的法律之一个建构性的因素。当国家不为全国公民，尤其是那些最弱小者，在这些之中有些是已受孕而尚未出生者的权利出力服务时，则法治国家已在其基础上使受到威胁了。

#### **4 7 3 . 如何免除坏榜样？（2284~2287）**

坏榜样是在于诱使他人作恶，是逃避尊重人的灵魂与肉身。如果是故意引人犯重大的罪过，其本身也犯下重罪。

#### **4 7 4 . 对于肉体（身体）我们有什么责任？（2288~2291）**

我们应该负起一种合理地照顾自己和别人的身体的健康，无论如何都要避免对身体的崇拜以及各式各样的过度行为。此外，更要避免使用麻醉用品（毒品），这些都会导致人的健康和生命受到严重伤害，还有饮食过度、酗酒、滥用

烟、酒和药物。

#### **4 7 5 . 什么时候是伦理道德上可合法地在个人或族群身上，进行无论是医药或心理上的科学实验？（2292~2295）**

如果是对个人和社会的整合（完整）利益的服务，而不冒对主体在肉体或心理（精神）的生命和完整性之风险，并且事先要先告知并征得主体个人的同意之下，是合法的。

#### **4 7 6 . 是否可在死前或死后，容许器官的移植和捐赠吗？（2296）**

征得捐赠者的同意之下，器官的移植是道德上可接受的，只要对捐赠者没有过度的冒险即可。死后捐赠器官之高贵举动，必须完全确定捐赠者真实的死亡。

#### **4 7 7 . 哪些事情是违反尊重人体的完整性？（2297~2298）**

这些就是：掳掠和绑架人质、恐怖行动主义、折磨、暴力（施暴他人）、直接绝育手术。人体的切除或毁损肢体（截肢），只有为一个人在治疗上有其必须的目的时，在道德上才会被允许。

#### **4 7 8 . 为濒死的病人应有怎样的照顾？（2299）**

濒死病人有权利尊严地度过其世上生命的最后时刻，尤其是借着祈祷和圣事的支持，这些圣事即是准备他们与生活的天主相遇。

#### **4 7 9 . 应如何对待亡者的肉体？（2300~2301）**

应以尊重和爱德来对待亡者的肉体。亡者肉体的火化（火葬）如果不引发肉体复活的信仰之争议时，是被允许的。

#### **4 8 0 . 对于和平一事，主向每一个人要求什么？（2302~2303）**

主耶稣宣讲“缔造和平的是有福的”（玛 5：9），祂要求心（灵）的平安并谴责愤怒的不道德，因为愤怒是复仇的愿望，欲对应受惩罚者施以报复，祂也谴责仇恨的不道德，因为仇恨是期望对方遭遇不幸。这一些态度，如果是故意而且在重大而重要的事物上表赞同，都是相反爱德的大罪。

#### **4 8 1 . 在世界上的和平是什么？（2304~2305）**

世上的和平，是要求要对人性生命的尊重和成长，并非单纯地指没有战争，

或敌对双方武力上的均衡，而是“秩序的平静”（圣奥思定），“正义的果实”（依32：17）以及爱德的成果。世上的和平是基督和平的肖像和果实。

#### **4 8 2 . 在世界上和平要求什么？（2304，2307~2308）**

它要求均等的分配和个人财产的保护，人与人之间的自由交流，尊重个人和民族的尊严、正义和兄弟友爱情谊的具体专注。

#### **4 8 3 . 什么时候在道德上是容许使用军事武力？（2307~2310）**

使用军事武力在道德上的法令是以下列当代所呈现的条件：确定遭受到一种持续和严重的伤害；任何和平的替代方案皆无效；基础于有成功的可能性；避免更恶劣的恶及混乱，仔细评估了现代武器的毁灭威力。

#### **4 8 4 . 在战争威胁的情况下，要期待谁来作极审慎和明智的评估这些条件？（2309）**

这就要期待治理者（执政者）的明智判断，他的专业也是有权利命令人民负起保卫国家的义务，而那些有权利拒绝使用武器的人，仍有义务以其他方式服务人群。

#### **4 8 5 . 在战争的情况下，伦理道德的法律要求什么？（2312~2314，2328）**

道德法律常是有效的，即使是在战争的状态中。它要求以人道善待非战斗人员、伤兵和战俘。任何故意违背人权及普遍原则的行动并指挥此行动的命令，均属罪行，而盲目的服从不足以使那些顺从者得以免罪。因此对于灭族、歼灭一个民族（国家）或一个少数种族的暴行，应加以谴责，并视之为极严重的大罪；人有道德义务反抗种族灭绝的命令。

#### **4 8 6 . 我们做什么事以避免战争？（2315~2317，2327~2330）**

应当尽一切合乎理性的可能以避免任何形式的战争，因为战争挑起所有的恶和不正义。尤其是需要避免那些不受合法公权力适当管制的囤积武器和武器之交易买卖；尤其是经济和社会的不正义；人种和宗教歧视；嫉妒、不信任及傲慢，以及报复心理。为铲除任何失序混乱而作的任何努力，都有助于建设（缔结）和平以及避免战争。

### **第六诫：毋行邪淫**

#### **4 8 7 . 在面对自己性别之认同，人有那种任务？（2331~2336，2392~2393）**

天主以相同（同等）的人性尊严创造了人，有男有女，并在他（或她）身上铭刻上爱与共融的圣召。期待每一个人要接受他们自己性别的认同，承认性别为他们整个的人之重要性，特殊性（个别性）和互补性。

#### **4 8 8 . 贞洁是什么？（2337~2338）**

贞洁是性在人身上正面的整合。性于是真正合乎人性，是在于它以正当的方式整合于人与人之间的关系。贞洁是道德的德行，是天主的一种恩惠，一个圣宠，圣神的一个果实（属灵工作的一项成果）。

#### **4 8 9 . 贞洁的德行需要什么？（2339~2341）**

贞洁需要获得自制，如同人性自由表达是终结在自我的奉献。对于这样的目的，是必须要有一套完整而持续的教育，这种教育是要逐步慢慢地成长而实现的。

#### **4 9 0 . 有哪些方法可帮助人活出贞洁？（2340~2347）**

有无数的方法可举例说明：天主的恩宠、圣事的助佑、祈祷、认识自己，在不同的情况中，施行适当的苦修、道德的德行的操练，尤其是节制的德行，这德行是力求以理智来指导情欲。

#### **4 9 1 . 是以何种形式所有的人都蒙召唤要度贞洁的生活？（2348~2350, 2394）**

所有的人，追随贞洁的典范，基督，大家都蒙召唤要按各自的身分，度一个贞洁的生活；有些人守童贞或过独身的奉献生活，以卓越的方式更易专心事奉天主；而另一些人，如果已婚，则实现夫妻间的贞洁；如果未婚，则须以节制实行贞洁。

#### **4 9 2 . 违反贞洁之主要的罪过有哪些？（2351~2359, 2396）**

这些都是严重违反贞洁的罪行，每一个都依照本身对象的本质而定如：奸淫、手淫、通奸、色情产品、卖淫、强奸、同性恋行为。这些罪过都是纵欲行为，罪恶的表达。对幼小者行此事，这些行为则是更严重侵犯青少年的生理和伦理之完整的暴行。

#### **4 9 3 . 第六诫虽然是朗诵为“毋行邪淫”，为什么禁止所有违反贞洁的罪过？（2336）**

虽在十诫圣经章句是念为“毋行邪淫”（出 20: 14）。教会的传统概括地追随新旧约的伦理道德之教导，并且认为第六诫是包含所有违反贞洁的罪过。

#### **4 9 4 . 在面对贞洁方面，公权力的任务是什么？（2354）**

公权力就是要在坚持推动尊重人性尊严之下，应该尽力制造一个有利于贞洁的环境，还有以适当的法律，阻止那些上述所提之严重侵犯贞洁罪行的扩散，特别是为保护那些幼小者和较弱势者（较软弱者）。

#### **4 9 5 . 哪些是夫妻之爱的益处，性爱的归向于何处？（2360~2361, 2397~2398）**

夫妻之爱为受过洗的信徒是为婚姻圣事所圣化，这个爱的益处是：合为一体、忠贞、不可解除以及向生育开放。

#### **4 9 6 . 夫妻的行为有何意义？（2362~2367）**

夫妻的行为有一种双重的意义：合一性的（夫妻相互的自我给与）和生育的（向传衍生命开放）。任何人都不应该中断那不可分离的关系，因为是天主愿意在夫妻行为的这双种意义之间，排除这些意义的任何一个。

#### **4 9 7 . 节制生育何时是合乎道德的？（2368~2369, 2399）**

节制生育，是代表负责父母亲职的面向之一，客观上是符合伦理道德的，只要夫妻从事此项行为时，没有外加的干预，而且非因自私，而是以严肃的动机和以合乎伦理道德客观判断的方法，也就是以周期性之克己自制和求助于不孕期的节育方法。

#### **4 9 8 . 哪些是节制生育之不道德的方法？（2370~2372）**

是当一个行为，譬如像直接绝育（结扎）或避孕——即在夫妻行为的预料中，或在行为进行中，或行为自然结果的发展中，任何阻止生育的行为本身就是不道德的。无论以此行为作为目的，或作为手段都是不道德的。

#### **4 9 9 . 为什么人工授精和人工生殖是不道德的？（2373~2377）**

这些行为都是不道德的，因为它们把生育与夫妻相互授受之奉献行为隔离，而把一个人的生命的开始和命运，建立于科技权下。此外，病理学上的人工授精和人工生殖科技，借着求助于科技，而这科技却将一个陌生人卷入此对夫妻之中，损害儿女为他们所熟悉的由婚姻所结合的一位父亲和一位母亲所诞生的权利，并且这对夫妻也有排他性之权利，因为只有彼此借着对方而成为人之父母才合乎道德。

#### **5 0 0 . 对于子女要如何思考？（2378）**

子女是天主的一件礼物，是婚姻至高无上的礼物。为人而言并不存在任何该有儿女权利（“不计任何代价而有儿女”）。反而是存在着儿女有权利成为他们父母之夫妻行为的果实，并且也有权利在他们受胎的时刻开始，就受到尊重为一个具有位格的人。

#### **5 0 1 . 夫妻们没有儿女时，他们能做什么？（2379）**

几时夫妻们没有得到有子女的恩惠，夫妻们在用尽医药的合法手段之后，他们可以表现他们的慷慨大方，借着托付或领养，或也可以去完成一些有意义而对近人有利的服务。他们因而实现一项珍贵的属灵的生育。

#### **5 0 2 . 哪些是侵犯婚姻的尊严？（2380~2391）**

侵犯婚姻尊严的行为就是：奸淫、离婚、多妻制、乱伦、自由结合（同居、姘居）、婚前或婚外之奸情（性行为）。

### **第七诫：毋偷盗**

#### **5 0 3 . 第七诫表明什么？（2401~2402）**

它表明财物的普遍目的和分配，以及私有财产和尊重个人，他们的财物和所有受造物的整体性。教会发现基础于这一个诫命的，还有教会的社会教义，这教义包括在经济活动中和社会与政治生活中的正当运作，人的工作权利与义务，国与国之间的正义和团结关怀，对穷人的爱。

#### **5 0 4 . 在哪些条件下，存在着有私产权？（2403）**

私有财产权之存在，只要是正当取得或由正当的捐赠取得，但仍保留为首要的是，这些财富（物）之普遍目的在于满足所有一切的人之基本需要。

#### **5 0 5 . 私有财产的目的是什么？（2404~2406）**

私有财产的目的是保证每一个单独的个人之自由和尊严，帮助他们满足其个人的基本需要以及负责那些被其所照顾者的生活需要。

#### **5 0 6 . 第七诫规定什么？（2407，2450~2451）**

第七诫规定要尊重别人的财物，借着实践正义与爱德、节制和团结关怀。尤其是要求尊重已许下的承诺和已约定的契约；赔补（补偿）所犯的不公义和归还霸占之物（抢夺之物）；尊重受造物（大自然）的完整，借着明智地使用与

节制，使用宇宙间的矿物、植物和动物的资源，并特别注意濒临灭绝之已受伤害的种类。

#### **5 0 7 . 人应以什么态度对待动物？（2416~2418， 2457）**

人应尽爱护之情善待动物，天主的受造物，在面对牠们时，要避免过度的爱，或毫无区分的使用，尤其是在施行动物医疗实验中，超越合理的界限，并使动物本身遭受无益的痛苦。

#### **5 0 8 . 第七诫禁止什么？（2408~2413， 2453~2455）**

第七诫禁止的，首先是偷盗，就是违反物主合理的意愿，而侵占他人的财物。所有证实为不正当（不公义）的薪酬支付；在财物的价值上，利用投机的方式谋取利益而损及他人；假冒票据和发票。此外。还禁止逃漏税（国税或商业税），故意造成私人或公共财产的损失。也禁止放高利贷、堕落（贪污腐败）、私人滥用社会财产、偷工减料、浪费。

#### **5 0 9 . 教会社会教导的内容是什么？（2419~2423）**

教会的社会教导，那种福音真理在人性尊严和他的社会幅度上有系统的发展，内容包括反省的原则，判断的评判标准，提供行动原则和方向。

#### **5 1 0 . 何时教会会干预社会事物？（2420， 2458）**

教会会在经济和社会事物上予以干预，并提出相关道德上的判断，是当所有的要求都是来自人性位格的基本权利，来自公共利益或人灵的得救。

#### **5 1 1 . 社会和经济生活要如何运作？（2459）**

要依照自身的方法，在伦理道德的秩序之环境下，对在整体上作服务以及服务于整个人类团体，于尊重社会正义。它应以人为主角、中心和目的。

#### **5 1 2 . 何物违反教会的社会教导？（2424~2425）**

经济和社会体系会违反教会的社会教导，就是那些以牺牲他人之基本权利的经济和社会体系，或那些以它们本身排他性的规则而得利，或为它们的最终目的之体系。为此，教会在现代已扬弃那与“共产主义”或“社会主义”联合的极权主义及各种型式无神主义。此外，它（教会）也拒绝“实际的资本主义”，个人主义，以及把市场的法则视为比人的工作更重要的作法。

#### **5 1 3 . 为人而言，工作有何意义？（2426~2428， 2460~2461）**

为人而言，工作是一项权利也是一项义务，藉此他与天主造物主合作。事实上，努力于胜任的工作，人就实现铭刻在他本性中的能力，赞扬造物主的恩惠和所领受的天资才干，维持供养他自己和他家庭中所有的人，并服务人性团体。此外，以天主的恩宠，工作能是圣化的工具和与基督合作而成为其他人的救恩。

#### **5 1 4 . 每一个人有权从事何种工作？（2429，2433~2434）**

得到一份安定和端正的工作是应该开放给所有的人的，没有任何歧视，在尊重经济自由的创举和一种合理的报酬。

#### **5 1 5 . 国家对于工作有何职责？（2431）**

对于国家的期待是，它要设法确实保障个人自由及其私有财产，稳定的货币和有效率的公共服务；要监视（控）、督导经济方面的人权之实行状况。在环境的关系上，社会应协助国民找到工作。

#### **5 1 6 . 企业负责有什么职责？（2432）**

企业负责人应承担起他们的工作对经济与环保应负的责任。他们应该思考人们的福祉而不只是利润的增加，这些利润固然为确保投资是需要的，企业的前途，就业和经济生活良好的进展。

#### **5 1 7 . 工人有何责任？（2435）**

工人应凭良心，以专业和投入专注来成就他们的工作，在寻找解决偶发的争端，要以沟通交谈的方式解决。求助于非暴力之罢工在道德伦理上是合法的，只要是作为所谓的必要工具，在合理的利益所在并注意到公共利益。

#### **5 1 8 . 在国与国之间如何实行正义和团结关怀？（2437~2441）**

在国际的层次中，所有的国家和机构都应该在团结关怀和辅助原则精神下工作，目的是在消除或至少减少穷困，资源的不平均和经济条件不平衡（不均等），经济和社会上的不正义，剥削人性位格，累积贫穷国家的债务，邪恶的机制，使得较不进步的国家之发展受到阻碍。

#### **5 1 9 . 基督徒以何种方式参与政治和社会活动？（2442）**

平信徒们可直接参与政治和社会的活动，以基督徒的精神，激励现世事物（现实）并与所有的人合作，做福音的真正见证人以及和平与正义的倡导者。

## 5 2 0 . 因何事而启发对穷人的爱? (2443~2449, 2462~2463)

爱穷人是由于真福的福音和耶稣在祂坚定地对穷人的注意所启发的。耶稣曾经说过：“每一次凡你们对我这些最小的兄弟中一个所做的，就是对我做的”（玛 25: 40）。爱穷人是借着反物质贫乏的责任以及反各种型式的贫穷，例如文化的贫乏，道德伦理和宗教的贫困。心灵和肉体的仁爱工作，和世纪长久以来兴起的无数的慈善机构，都是一个作为耶稣门徒的特征，对穷人的完美的爱之具体见证。

## 第八诫：毋妄证

### 5 2 1 . 人对真理有何责任? (2464~2470, 2504)

每一个人都蒙召唤于做事和说话都要存有诚挚和真实。每一个人都有责任要寻求真理并听从真理，依照真理的需求，安排自己的所有生活。在耶稣基督内，天主的真理是完全的显露：祂是真理。凡追随祂则生活于真理圣神之中的，并远离贰心、虚伪和伪善。

### 5 2 2 . 如何为真理作证? (2471~2474, 2505~2506)

基督徒应在他个人之公开和私人的活动之所有的场合上，为福音真理作见证，而且如果有需要，甚至要肯为真理而牺牲自己的生命。殉道是赋与信德真理至高无上的见证。

### 5 2 3 . 第八诫禁止什么? (2475~2487, 2507~2509)

第八诫禁止：

伪证、虚誓、说谎（谎言、妄语），它的严重性则以其所扭曲的真理，环境（情况），说谎的意向和对受害者造成的伤害之标准而定；

妄断、毁谤、损坏名誉、诬蔑，这些都是贬责或摧毁良好声誉和名誉，而这正是每一个人都有权享有的；

谄媚、奉承和逢迎的言语或行为，尤其是目的是为犯重罪或得到非法的好处。

一项违反真理已犯的罪过，如果是使他人遭受到伤害，则需要赔补。

### 5 2 4 . 第八诫要求什么? (2488~2492, 2510~2511)

第八诫要求尊重真理，伴同爱德的分辨：在传播和提供信息方面，这就要评估个人和公共利益，保护私生活，坏榜样（丑闻）的危险；保守职业上的秘密，这些常是必须保守的，除非在特殊情况下或由于严重和适当的理由。因此

尊重秘密保守的印记下所作的种种秘密之信托，也是被要求的。

### **5 2 5 . 应如何使用社会大众媒体？（2493~2499, 2512）**

传播媒体的信息之提供，应是为服务公共利益，并且在它的内容中，应该常是真实的，除开正义与爱德外，还要是完整的。此外，在表达上，应持以诚实和适当的方式，谨慎地尊重道德法则，合法的权利和人性的尊严。

### **5 2 6 . 在真、美和圣艺之间有何关系？（2500~2503, 2513）**

真理本身就是美。真理包含心灵之美的光辉。除开言语之外，是存在着无数表达真理的型式，尤其是那些艺术作品。这些都是天主赋与人之才干和人的努力之成果。圣艺，为了要成为真实和美的，必须唤起人而使人光荣显示在基督身上之天主的奥秘，并引导人朝拜和爱天主，造物主和救赎主，真理与爱的至高之美。

## **第九诫：毋贪他人妻**

### **5 2 7 . 第九诫要求什么？（2514~2516, 2528~2530）**

第九诫要求克胜在人之心思念虑中肉体的贪欲。战胜这种贪欲则要藉由心灵的净化和实践节制（克己）的德行而行。

### **5 2 8 . 第九诫禁止什么？（2517~2519, 2531~2532）**

第九诫禁止营造那些与第六诫所禁止之行为相关的思想和渴望。

### **5 2 9 . 如何达到心灵的纯净？（2520）**

受过洗礼的人，以天主的恩宠助佑并战斗抗拒失序混乱的渴望，借着贞洁的德行和恩宠，纯正的意向，内在与外在眼目的纯洁，感觉与想象的纪律，和祈祷就可到达心灵的纯净。

### **5 3 0 . 纯洁还需要哪些需求？（2521~2527, 2533）**

纯洁需要有羞耻心，这在保护人性位格的内在隐私时，表达贞洁的优美，约束眼目与举止以合乎人性之尊严和他们共融的尊贵。纯洁使人从混乱的情欲中得到自由，并远离一切有利于病态的好奇心。也要求能有一个净化的社会环境，借着一场持续的战斗，对抗所谓时尚的纵容，即基础于一种人性自由错误观念的时尚纵容。

## 第十诫：毋贪他人财物

### 5 3 1 . 第十诫要求什么和禁止什么？（2534~2540, 2551~2554）

这一条诫命是补充前面的诫命，它要求在面对别人的财物时，有一种内在尊重的态度，并禁止对别人的财物的贪欲，不合规约的贪婪（贪财）和嫉妬，即在于面对别人的财物之前，有企图或图谋的伤怀，以及在毫无节制的渴求而想占有它。

### 5 3 2 . 耶稣以心灵的贫穷要求什么？（2544~2547, 2556）

对祂的门徒，耶稣要求他们要爱祂胜过任何事物和任何人。舍弃财富——依照福音贫穷的精神——是舍弃一切而归依天主的上智安排，因为这才能使我们从对明天的忧虑解救出来，准备归向“神贫的人是有福的，因为天国是他们的”（玛 5：3）的真福。

### 5 3 3 . 什么是人最大的愿望？（2548~2550, 2557）

人最大的愿望是面见天主。这是他整个人的呼喊：“我愿看见天主”。人实现他真实而圆满的幸福在于看见并在于那位因爱而造了他之造物主的真福之中，并且这个（天主）也以祂无限的爱吸引着他。

“凡看见天主的人就已获得其所能获得的一切财富。”（尼撒的圣国瑞）。

## 卷 四

### 基督徒的祈祷

#### 第 一 部 分

#### 基督徒生活中的祈祷

##### 5 3 4 . 祈祷是什么？（2558~2565, 2590）

祈祷是心灵提升到天主台前，或向天主祈求合乎祂圣意的恩惠。祈祷常是天主的恩惠，因为是祂来与人相遇。基督徒的祈祷是一种位格性交往的关系，和生活为天主的儿女与他们无限良善的圣父和祂的圣子，耶稣基督以及住在他们心中的圣神之位格关系。

#### 第 一 章

#### 祈祷的启示

##### 5 3 5 . 为什么众人都奉召作祈祷？（2566~2567）

首先是因为天主借着创造，从无中召叫出来了每一存有，而也在其堕落之后，人继续有能力认识他的造物主，保存着对祂的渴望，就是那个召唤他于存在的造物主。所有的宗教，都以特别的方式，所有的救恩史，都从人的方面，见证了这一种对天主的渴望，可是天主是第一个从不疲倦地吸引每一个人进入祈祷的奥妙中之相遇。

#### 在旧约时代之祈祷的启示

##### 5 3 6 . 亚巴郎在什么事上成为祈祷的典范人物？（2570~2573, 2592）

亚巴郎是祈祷的典范人物，是因为他在天主的临在中行走，倾听于祂并服从祂。他的祈祷是一场信德的战斗，因为他继续相信天主的信实，甚至在受考验的时刻亦是如此。此外，在自己的帐幕里，他接受了那告知自己的计划的天主之访视之后，亚巴郎即提起勇气并以勇敢的信赖为罪人代祷。

### 5 3 7 . 梅瑟怎样祈祷？（2574~2577, 2593）

梅瑟的祈祷是默观或仰瞻祈祷的典型：从焚而不毁的荆棘丛中召叫梅瑟的天主，常常细说并常久与他“面对面，一如一个人和他的朋友谈天一样”（出 33: 11）。从这一种与天主内在交会中，梅瑟汲取了勇力，以刚毅并执着地为选民的好处代祷：他的祈祷是如此的预示唯一中保，基督耶稣的代祷。

### 5 3 8 . 在旧约中，圣殿与国王在祈祷上有何关联？（2578~2580, 2594）

在天主的居所的影子下——约柜，而后是圣殿——是发展天主子民在它的牧人的引导下的祈祷。在这些人之中，达味是“按照天主心意”的国王，为他的人民祈祷的牧人。他的祈祷是为人民祈祷的典范人士，因为是附和在天主的诺言和信赖上，充满着爱，在祂内，祂就是唯一的国王（君王）和上主。

### 5 3 9 . 在先知们的使命，祈祷的地位是什么？（2581~2584）

先知们从祈祷中汲取光明和力量，为劝勉人民于信德以及心灵的悔改。他们进到一种与天主之伟大内在地内在的亲密关系，并为兄弟姐妹们代为转求，向这些人宣讲他们从上主那里所看到的和所听到的一切。厄里亚是先知之父，就是那些寻求天主容貌的人之父。在嘉尔默洛山上，他借着天主的介入，而挽回了人民重回到信仰，他是这样祈求的：“上主，求你应允我。应允我！”（列上十 18: 37）。

### 5 4 0 . 在祈祷中，圣咏有何重要性？（2579, 2585~2589, 2596~2597）

圣咏是旧约祈祷的巅峰：天主的圣言成为人的祈祷。无论是个人或是团体，这个由圣神所启发的祈祷都是无法分开的，在创造之受造物上，和在救恩史上，歌颂天主的奇妙事迹。基督也是以圣咏作祈祷，并将圣咏带到成全的地步。为此，圣咏就保存为教会祈祷的主要和永远的要件，适合于每一个人于任可环境和每一个时刻作祈祷之用。

祈祷是在耶稣内完全的启示和实现

### 5 4 1 . 耶稣跟谁学习了祈祷？（2599, 2620）

耶稣，按照祂的人心，是跟祂的母亲和希伯来人的传统，学习了祈祷。但祂的祈祷是从一个更神秘的泉源中流出的，因为祂是天主永恒的圣子，在祂神圣的人性上，祂向祂的圣父献上完美孝道式的祈祷。

### 5 4 2 . 耶稣什么时候祈祷？（2600~2604, 2620）

福音经常显示耶稣在祈祷。我们看到祂常退在荒野孤寂的地方，甚至在晚间。首先祂在祂使命或是宗徒们之使命的决定（重要）性时刻祈祷。事实上，祂整个的生命就是祈祷，因为祂是与圣父一齐处在坚固之爱的共融中。

#### **5 4 3 . 耶稣在祂的受难中是怎样祈祷的？（2605~2606, 2620）**

耶稣在责革玛尼山园中，忧闷时的祈祷和祂在十字架上祂那些最末的言语（所谓架上七言），启示了祂孝道式祈祷的深度：耶稣将圣父爱的计划带到完成，并将人类所有的忧闷肩负了起来，以及负起救恩史上所有的祈求和转求。祂将这些都呈献给圣父，而圣父接受这些祈求并垂听这些祷声，超越任何一种希望，即从死者中使祂复活起来。

#### **5 4 4 . 耶稣教导我们如何祈祷？（2608~2614, 2621）**

耶稣教导我们祈祷，不仅只是以“我们的天父”（天主经）的祈祷文，而且当祂祈祷时也教导我们祈祷。在这一种方式下，除开内容以外，祂向我们显示为一个真正的祈祷所祈求的意向：纯净的心，就是一颗寻求天国而宽恕敌人的心；勇敢和孝敬之情的信心，就是超越一切我们所感觉的和所领悟的；醒寤祈祷，就是保护宗徒免于诱惑。

#### **5 4 5 . 我们的祈祷为何有效力？（2613~2616）**

我们的祈祷是有效力的，因为是在信德上结合于耶稣的祈祷。在基督内，基督徒的祈祷变成与圣父之爱的共融。在这种情况下，我们可以向天主呈献我们的需求并得到垂听：“你们求罢！必会得到，你们的喜乐得以圆满”（若 16: 24）。

#### **5 4 6 . 童贞玛利亚如何祈祷？（2617, 2618, 2622, 2674, 2679）**

圣母玛利亚的祈祷是由于她的信德和慷慨奉献她整个人给天主，作为特征。耶稣的母亲也是新厄娃，“众生之母”：她为众人的需要而向耶稣，她的圣子祈祷。

#### **5 4 7 . 在福音中玛利亚的祈祷吗？（2619）**

除了在加里肋亚加纳的婚宴上，玛利亚的代祷外，福音为我们记载了谢主曲（Magnificat）（路 1: 46~55），这是天主之母和教会的赞曲，是贫乏之人满心雀跃喜悦的感恩，因为他们的希望已由于天主性许诺的完成而实现了。

### 在教会时期的祈祷

#### **5 4 8 . 早期耶路撒冷的基督徒团体是如何祈祷的？（2623~2624）**

从宗徒大事录一开始就写着，在初期耶路撒冷的教会团体，为圣神教育成一个度祈祷生活的团体，信徒们“专心听取宗徒的训诲，时常如兄弟友爱般的团聚，擘饼和祈祷”（宗 2：42）。

#### **5 4 9 . 圣神如何介入教会的祈祷？（2623，2625）**

圣神，基督徒祈祷之内在导师，将教会形成一个祈祷生活的团体。使教会经常进入更深入于瞻仰之中，并与基督那深不可测的奥迹相结合。祈祷的形式，即那些表现在宗徒们的著作中和法规之中的，都保留为基督徒祈祷的规范。

#### **5 5 0 . 基督徒祈祷的主要形式有哪些？（2643~2644）**

就是颂谢和朝拜（崇拜）、求恩的祈祷和代祷转求、感恩祈祷、和赞颂祈祷。而圣体感恩祭典则包括并表达了祈祷的所有形式。

#### **5 5 1 . 何谓“颂谢”？（2626~2627，2645）**

颂谢就是人回应天主的恩惠：我们赞颂全能者，因为首先祝福了我们并以祂的恩惠充满我们的心。

#### **5 5 2 . 要如何定义朝拜（崇拜）？（2628）**

朝拜是人的叩首致敬，就是自认为是受造物在他的造物主面前高呼：圣、圣、圣。

#### **5 5 3 . 求恩的祈祷有哪些不同的形式？（2629~2633，2646）**

可能是一种求宽恕的祈祷。或也可能是一种谦卑的要求和信赖的祈祷，就是为我们所有的无论是灵修（精神）方面或物质方面所需要的祈祷。但渴望的第一（首要）的事实则是神国的来临。

#### **5 5 4 . 代祷转求是在于什么？（2634~2636，2647）**

代祷转求是在求有利于另一个人。这种祈祷是让我们符合并结合我们于耶稣的祈祷，是祂在天主跟前为所有的人转求，尤其是为那些罪人。转求代祷则须延伸到敌人身上（即为敌人转求）。

#### **5 5 5 . 何时要向天主感恩？（2637~2638，2648）**

教会不断地向天主感恩，尤其是在举行圣体感恩祭典上，在这祭典中，基督使教会参与祂向圣父感恩的行动。每一件发生的事件都成为基督徒感恩行动的因由。

### 5 5 6 . 赞颂的祈祷是什么？（2639~2643, 2649）

赞颂是祈祷的形式，这是较直接承认天主就是天主。是完全无私的祈祷：为自己而歌颂天主，并归光荣于天主，因为祂是天主。

## 第 二 章

### 祈祷的传统

### 5 5 7 . 与祈祷有所关连的传统，其重要性是什么？（2650~2651）

教会藉由活生生的传统，是圣神教导我们以天主子女的身分祈祷。事实上，祈祷不会由于一种内在感动而变为自发性的自我表现，而是牵涉到默观，阅读和对自身经历的灵修事物的了解。

### 祈祷的泉源

### 5 5 8 . 基督徒祈祷的泉源有哪些？（2652~2662）

基督徒祈祷的泉源就是：天主圣言，这将使我们获取“基督的卓越学问”（因为我只以认识我主基督耶稣为至宝）（斐 3:8）；教会的礼仪，就是宣讲，实现和通传救恩的奥迹；超性的德行；每一天的状况，因为在这些情况下，我们能够遇见天主。

“主啊！我爱你！我向你祈求唯一的恩宠，就是永远爱你。我的天主，如果我的唇舌无法常说我爱你，但愿我的心每跳动一次，就说一声我爱你”（圣若望·维雅内）。
--

### 祈祷之路

### 5 5 9 . 在教会内有各种不同祈祷之路吗？（2663）

在教会内是存有各种不同的祈祷之路，与不同历史背景，社会和文化背景有所关联。这就有待教会训导当局分辨它们是否忠实于宗徒信仰的传统，并且也期待牧人和要理讲授员解释清楚它的意义，就是经常要回归到耶稣基督的意

义上。

### **5 6 0 . 我们的祈祷之路是那一条? (2664, 2680~2681)**

我们的祈祷之路是基督，因为祈祷本身就是转向天主，我们的父亲，而且只有达到祂那里，至少在含义上是如此，我们是因耶稣之名祈祷。的确，祂的人性是唯一的道路，使得圣神藉以教导我们向我们的天父祈祷。因此，礼仪的祈祷都是以这一句话：“因我们的主耶稣基督”作为结束。

### **5 6 1 . 在祈祷中圣神的角色是什么? (2670~2672, 2680~2681)**

因为圣神是基督徒祈祷的内在导师，而且“因为我们不知道要祈求什么”(罗 8: 26)，教会劝勉我们在任何机会中要呼求圣神并向祂恳求：“圣神，请你降临!”。

### **5 6 2 . 基督徒在什么事上的祈祷是玛利亚的祈祷? (2673~2679, 2682)**

因着圣母玛利亚独一无二地与圣神的行动合作，教会喜爱向圣母玛利亚祈祷和与圣母玛利亚，完美的祈祷者一起祈祷，为与她一起颂扬并呼求上主。实际上，圣母玛利亚“显示给我们道路”就是她的圣子，唯一的中保。

### **5 6 3 . 教会如何向圣母玛利亚祈祷? “2676~2678, 2682”**

首先是以圣母经“万福玛利亚”的祈祷，教会以这一个祈祷要求童贞圣母的代祷。其他的圣母玛利亚的祈祷就是玫瑰经、圣母颂 (Akathistos)、圣神颂 (Paraclesis)，各种不同的基督信仰传统的圣歌和赞美诗。

## 祈祷的指导者

### **5 6 4 . 以何种方式说，圣人们是祈祷的指导者? (2683~2684, 2692~2693)**

圣人们都是我们祈祷的典范，并且他们在至圣圣三台前，为我们也为整个世界代祷转求。他们的代祷转求是更高的服务，因为是可以回报天主的计划。在圣人们的共融中，很多不同的灵修在教会的历史中得到了发展，这些都教导我们生活出并实现我们的祈祷。

### **5 6 5 . 谁能教导他人祈祷? (2685~2690, 2694, 2695)**

基督徒的家庭建立第一个教育祈祷的场所。教会特别要求家庭要有每天的祈祷，因为它是教会祈祷生活的第一个见证。要理讲授，祈祷的小团体，“灵修指导”建构成一个祈祷的学校和帮助。

## 5 6 6 . 哪些是有利于祈祷的地方（场所）？（2691, 2696）

到处都可以作祈祷。但选择一个适当的地方为祈祷并不是毫无差别的。圣堂是礼仪祈祷和朝拜圣体专用的地方。还有其他的地方也可帮助人祈祷，譬如家中的一个“祈祷的角落”；一座隐修院；一间圣所（朝圣地之圣所）。

## 第 三 章

### 祈祷的生活

## 5 6 7 . 哪些时刻是较常被指定为祈祷的时间？（2697~2698, 2720）

所有的一切时刻都被指明为祈祷的时间，但教会向信徒提供祈祷的节奏，以培养不断的祈祷：晨祷和晚祷、饭前和饭后祷、时辰颂祷礼、主日的圣体感恩祭、圣玫瑰经、礼仪的庆日。

“必须要常思念天主，要比呼吸的次数多”（圣额我略·纳祥）。

## 5 6 8 . 祈祷生活的表达有哪些？（2697~2699）

基督信徒的传统保有三种模式以表达并活出祈祷：口祷、默想和默观祈祷（心祷）。它们共同的态度就是收心（收敛心神）。

### 祈祷的各种表达

## 5 6 9 . 口祷有何特征？（2700~2704, 2722）

口祷是结合身体于心灵的内在祈祷。还有在更内在的祈祷不能做时，至少可作口祷。在每一个情况中，口祷应该常是从个人信仰中涌流而出的。耶稣以天主经或天主经“我们的天父”教导了我们一种口祷最完美的初步。

## 5 7 0 . 什么是默想？（2705~2708, 2723）

默想是一种祈祷的回顾或探索，尤其是从圣经中之天主的圣言开始。运用思维、想象、情感和渴望，为能更深化我们的信德，激起我们内心的皈依并强化我们跟随基督的意愿。是迈向与上主爱的结合的初步。

## 5 7 1 . 什么的默观祈祷（心祷）？（2709~2719, 2724, 2739~2741）

默观祈祷（心祷）是一种单纯的在静默中和在爱中专注于天主。是天主的一种恩惠，一个纯信德的时刻，在这当中，祈祷者寻找基督，完全依赖圣父爱的圣意并收敛自己的心神于圣神的行动中。圣女大德兰（Santa Teresa d'Avila）定义这种祈祷为一种朋友间心灵内在的密谈，“在这祈祷中，我们经常单独与我们所深知的那爱我们的天主交谈。”

## 祈祷的战斗

### 5 7 2 . 为什么祈祷是一场战斗？（2725）

祈祷是圣宠的一种恩惠，但预先已知道要从我们这一方作出决定性的回应，因为那位祈祷的人要对抗我们自己，我们的环境，尤其是对抗诱惑者，因为诱惑者要尽其所能地使人离弃祈祷而战斗。祈祷的战斗是无法与灵修生活的进步分开的。祈祷就如同生活，因为怎样生活就要怎样祈祷。

### 5 7 3 . 是否有反对祈祷的论述？（2726~2728， 2752~2753）

除了错误的观念外，许多人想他们没有时间祈祷或有人说祈祷是无用的。那些祈祷的人在面对这许多困难和一些明显的失败时，可能也会灰心丧志。为要战胜这些阻碍就必须要有谦卑，信赖和坚忍的心。

### 5 7 4 . 祈祷的困难有哪些？（2729~2733， 2754~2755）

分心是我们祈祷习惯性的困难。它剥夺我们对天主的专注，并且也能够揭露我们心系的一切。那么我们的心应该谦卑地回到天主那里。祈祷常为干枯（枯燥）所陷害，要克胜这个陷阱，则需要有随从上主的信德，即使是在没有感觉上的慰藉。怠惰是由于疏忽警醒和缺乏该有的心灵保护之灵修懒惰的一种形式。

### 5 7 5 . 如何加强我们子女般的信任？（2734~2741， 2756）

子女般的信任，是当我们想到我们的祈祷似乎没有得垂听的考验。因此，我们应该自问，天主是否是我们的一位父亲，我们寻求祂是为承行祂的旨意，或是为使获得我们所想要的恩惠单纯的工具。如果我们的祈祷是与耶稣的祈祷相结合，我们就知道，祂会赋与我们更多的这种恩惠或那种恩惠：我们领受圣神就是那变化我们的心神的圣神。

### 5 7 6 . 任何时刻都可以祈祷吗？（2742~2745， 2757）

祈祷常是可以的，因为基督徒的时间就是复活基督的时间，祂“天天都与我们一起”（玛 28：20）。基督徒的祈祷与生活因而是无法分开的。

“甚至在菜市场或个人独自散步的时间，我们都可以做经常性和热诚的祈祷。在你们的商店里，或是购物或出售东西，甚至在你们上厨房的时候，都可以祈祷”（金口圣若望）。

### 5 7 7 . 什么是耶稣的“时辰”祈祷？（2604, 2746~2751, 2758）

是这样称呼耶稣在最后晚餐中的大祭司的祈祷。耶稣，新约之至高的大祭司，当祂“逾越”此世而回归天父的“时辰”一到，祂就向圣父呈上祂牺牲奉献的祈祷。

## 第 二 部 分

### 主的祈祷

### 我们的天父

我们的天父，  
愿你的名受显扬，  
愿你的国来临，  
愿你的旨意奉行在人间，如同在天上。  
求你今天赏给我们日用的食粮，  
求你宽恕我们的罪过，如同我们宽恕别人一样。  
不要让我们陷于诱惑，  
但救我们免于凶恶。

### 5 7 8 . 天主经“我们的天父”的祈祷文的开头是什么？（2759~2760, 2773）

耶稣教导了我们这一个无以替代的基督徒的祈祷，天主经“我们的天父”，是有一天，有一个门徒，看到基督在祈祷，而请求祂说：“请教我们祈祷”（路 11：1）。教会礼仪传统常使用圣玛竇的版本（玛 6：9~13）。

### 全部福音的纲要

### 5 7 9 . “我们的天父”天主经在圣经中的地位是什么？（2761~2764, 2774）

“我们的天父”天主教是“全部福音的纲要”（戴尔都良），“最完善的祈祷”（圣多玛斯）。位于山上圣训的中心（玛 5~7），在祈祷的形式下，重获福音的主要内容。

### **5 8 0 . 为什么会被称为“主的祈祷”？（2765~2766, 2775）**

“我们的天父”被称为“天主教”就是“主的祈祷”，因为是主耶稣亲自教导我们的祈祷文。

### **5 8 1 . “我们的天父”（天主教）在教会的祈祷中占什么位置？（2767~2772, 2776）**

是教会最高的祈祷，“我们的天父”这段经文是在圣洗圣事中“授予”，以表示新诞生的生命是天主儿女的天主性生命。圣体感恩祭典将之启示了圆满的意义，因为它的祈求，基础于已实现之救恩的奥迹上，皆于主的来临而完全地获得垂听。“我们的天父”（天主教）是“时辰”礼仪的整全部分。

## **“我们在天上的父亲”**

### **5 8 2 . 为什么我们能“胆敢以完全的信赖而接近”圣父？（2777~2778, 2797）**

因为我们的救主耶稣将我们引到圣父的面前，而且祂的圣神使我们成为儿女。我们因而能够以一种单纯的儿女情怀的信心，一种喜乐的安全感和一种谦卑的果敢向天父祈祷，以确信的被爱和被垂听而向天父祈祷。

### **5 8 3 . 如何能够呼求天主为“父”？（2779~2785, 2789, 2798~2800）**

我们能够呼求“父”是因为天主圣子取了肉躯而成为人，祂将圣父启示给了我们，而祂的圣神则使我们认识祂。呼求圣父使我们以一种常新的惊奇而进入祂的奥迹，并在我们身上激起一种儿女般情怀之渴望。以主的祈祷，因此，我们自知在圣子内，我们是圣父的儿女。

### **5 8 4 . 为什么我们说圣父是“我们的父”？（2786~2790, 2801）**

“我们的”表述与圣父有一种完全崭新的关系。当我们向圣父祈祷时，我们是联合圣子和圣神一起朝拜祂和光荣祂。我们在基督内是“祂的”子民，而祂则是“我们的”天主，从现在直到永远。事实上，我们说圣父为“我们的”，因为基督的教会是由一大群的兄弟姐妹一起的共融体，他们“只有一心一意”（一颗心和一个灵魂）（宗 4: 32）。

### **5 8 5 . 以何种共融和使命的精神我们祈求天主为我们的“天父”？**

## **(2791~2793, 2801)**

因为祈祷“我们的”天父，是所有受过洗的人之共同利益，这些人都听到一个急迫性的呼吁，要参与或分享耶稣为祂的门徒之合一的祈祷。祈祷“我们的天父”是以所有一切的人并为整个人类祈祷，直到所有的人认识唯一的真天主，而我们在合一中聚集在一起。

## **5 8 6 . 表述“你在天上”有什么意义？(2794~2796, 2802)**

这一种圣经上的表达方式并不指定某个地方，而是一种存在的模式：天主是超越一切之上。它指出天主的尊威、圣德，以及还有祂临在于义人的心中，当我们还在地上时“天”或圣父的“家”，建立了我们在望德中所向往的真正的家乡。我们已生活在它内“偕同基督隐藏在天主内”（哥 3：3）。

## 七个祈求

## **5 8 7 . 主的祈祷是如何组成的？(2803~2806, 2857)**

这个祷词包括七项向天主父的祈求。前三项，较神学性，是将我们带向天主，为祂的光荣：是爱的特性，首先是先想到我们所爱的那一位。这些正是启发我们，那些事情是我们应该要特别向祂祈求的：祂的名受显扬（被尊为圣），祂的国来临，承行（实现）祂的旨意。后面四个是呈现给仁慈的天父，我们的苦难和我们的期待。求祂养育我们、宽恕我们、保护我们于诱惑之中，并拯救我们于凶恶之中。

## **5 8 8 . “愿你的名受显扬（被尊为圣）”有何意义？(2807~2812, 2858)**

尊天主的名为圣，首先就是一种赞颂，即承认天主是圣的。的确，天主启示祂的圣名给梅瑟，并且愿意祂的子民受到祝圣如同祂所居住之一个神圣的邦国。

## **5 8 9 . 天主的名字如何在我们身上和在世界上受显扬（被尊为圣）？(2813~2815)**

显扬天主的名字，即是祂召叫“我们成圣”（得前 4：7），是渴望洗礼的祝圣使我们整个的生命活跃起来。此外，是以我们的生命和我们的祈祷，作祈祷而使天主的圣名为每一个人所认识和所称颂。

## **5 9 0 . 教会祈祷：“愿你的国来临”时，她在祈求什么？(2816~2821, 2859)**

教会呼求天主国最后的来临，藉由基督在光荣中再度降临。但教会祈祷也

是因为天主的国从现今已开始借着众人在圣神内的圣化而成长，并且也借着他们的职责，依据真福的精神，连同服务于正义与和平。这个祈求是圣神和新娘（教会）的呼喊：“主耶稣，请来”（默 22：20）。

### **5 9 1 . 为什么要祈求：“愿你的旨意奉行在人间如同在天上”？（2822~2827，2860）**

圣父的旨意或意愿是“人人都得救赎”（弟前 2：3）。为此耶稣才来临：为完完全全地奉行圣父救赎的意愿或旨意。我们祈求天主圣父将我们的意愿结合于祂圣子的旨意，依照至圣童贞玛利亚和诸圣的榜样。我们祈求，祂仁慈的计划完完全全地实现我们人间如同已在天上所实现的一样。是借着祈祷，使得我们能够“分辨什么是天主的旨意”（罗 12：2）并获得“坚忍以完成它”（希 10：36）。

### **5 9 2 . 祈求“今天赏给我们日用的食粮”意义是什么？（2828~2834，2861）**

以儿女舍弃他物而完全信靠之心，祈求天主赐给众人为自己维生的必要食粮，我们承认天主我们的父是何等的良善且是超乎一切美善。我们也要求知晓行动的圣宠，因为正义和分享是将更丰富地赐与一个能供他人需要的人（施比受更有福）。

### **5 9 3 . 对这一项的祈求，基督徒的特殊意义是什么？（2835~2837，2861）**

因为“人生活不只靠饼，而也靠天主口中所发的一切言语”（玛 4：4），这一项祈求也同样包括对天主圣言和在圣体感恩圣祭中所领受之基督体血（身体）的饥渴，如同也对圣神的饥渴一样。我们祈求这事是以一种绝对的信靠，为今天，天主的今天，而这事特别是在圣体感恩祭中赐给我们，感恩祭正是预尝那将来临之神国的喜宴。

### **5 9 4 . 为什么我们祈求说：“求你宽恕我们的罪过，如同我们宽恕得罪我们的人一样”？**

求天主圣父宽恕我们，因为我们承认我们在祂面前都是罪人。但我们认罪的同时也求祂的仁慈，因为在祂的圣子内并借着圣事，“我们得到了救赎，获得了罪赦”（哥 10：14）。我们的祈求，无论如何，只有一个条件才能得到垂听，就是我们这一方，要先有了对他人的宽恕。

### **5 9 5 . 如何有可能宽恕？（2840~2845，2862）**

（天主的）仁慈渗进我们的人心，只因为如果我们也懂得宽恕，甚至于宽恕我们的敌人。如今，即使是为人似乎是不可能满全这项需求，但只要我们的

心奉献给圣神，我们就有能力，如同基督一样，爱到爱德的至高之处，把伤痕改变为怜悯，将侮辱转化为转祷。宽恕是分享天主性的仁慈，并且是基督徒祈祷的巅峰。

### **5 9 6 . “不要让我们陷于诱惑”意义何在？（2846~2849, 2863）**

我们祈求天主圣父不要弃我们于孤单，而让我们陷入诱惑的权威之中。我们祈求圣神使我们一方面，能在善德上接受成长的考验，并带引我于犯罪和死亡的诱惑之间有能力分辨，而从另一方面，就是在受到诱惑和顺从诱惑之间能有所了解。这一项祈求将我们与基督结合，基督是以祂的祈祷战胜了诱惑。祈祷激励于醒寤的圣宠和坚忍到底的恩宠。

### **5 9 7 . 为什么我们结束祈祷说：“但救我们免于凶恶”？（2850~2854, 2864）**

凶恶是指具有位格的撒旦，祂冒犯天主，并且是“欺骗全世界者”（默 12:9）。战胜魔鬼已为基督完成了。但我们祈祷是要直到整个人类大家庭从撒旦手中和从祂的工作中被拯救出来。我们也祈求宝贵的恩惠——和平和醒寤着等待基督的来临的恩宠，因为是基督要决定性的拯救我们于一切凶恶之中。

### **5 9 8 . 最后的阿们（Amen）有何解释？（2855~2856, 2865）**

“在祈祷的结束时，你说：阿们（Amen），以阿们（Amen）作为签结，意思就是‘以上就是所祈求的’，在祈祷所包括一切内容，都是天主所教导的”（耶路撒冷的圣齐礼禄）。

## 附录

### 一) 常用的祈祷文

### 二) 天主教教义精义

#### 一. 常用祈祷文

##### 划十字圣号

因父、及子、及圣神之名。阿们。

##### 圣三光荣经

愿光荣归于父、及子及圣神。  
起初如何，今日亦然，直到永远。阿们。

##### 圣母经

万福玛利亚，你充满圣宠！主与你同在。你在妇女中受赞颂，  
你的亲子耶稣同受赞颂。  
天主圣母玛利亚，求你现在和我们临终时，为我们罪人祈求天主。阿们。

##### 天主的天使

天主的天使，你是我的护守者，  
求你光照并照顾我们，求你扶助并教导我们，  
因为这是天主的慈悯将我托付给你的。阿们。

##### 永远的安息

上主，求你赐给他们永远的安息，  
并以永恒的光辉照耀他们。  
愿他们在平安中安息。阿们。

##### 三钟经

启：上主的天使向玛利亚报喜。

应：她因圣神受孕

万福玛利亚……（圣母经一遍）

启：我是上的婢女

应：请照你的话，在我身上完成。

万福玛利亚……（圣母经一遍）

启：天主圣言降生成人

应：居住在我们中间。

万福玛利亚……（圣母经一遍）

启：天主圣母，请为我们祈求。

应：使我们能承受基督的恩许。

启：请大家祈祷。

天主，恳求你广施恩宠。我们藉天使的传报，得悉你的圣子耶稣降生成人，求你因祂的苦难和十字圣架，使我们获享复活的光荣。以上所求，是靠我们的主基督。阿们。

### 天上母后（**Regina Caeli**）

天上母后，欢乐吧！阿肋路亚。

因为你亲生的爱子，阿肋路亚，

正如祂所预言，已经复活了，阿肋路亚。

请为我们祈求天主，阿肋路亚。

童贞玛利亚，欢乐吧！阿肋路亚。

因为主真复活了，阿肋路亚。

### 请大家祈祷

天主，你的圣子我们的主耶稣基督已经复活，天下万民踊跃欢腾，恳求你因童贞玛利亚的转求，赐我们分享永生的喜乐。以上所求，是靠我们的主基督。阿们。

### 母后万福（**Salve Regina**）

母后万福！仁慈的母亲，我们的生命，我们的甘饴，我们的希望。厄娃子孙，在此尘世，向你哀呼。在这涕泣之谷，向你叹息哭求。我们的主保，求你回顾，怜视我们，一旦流亡期满，使我们得见你的圣子，万民称颂的耶稣。童贞玛利亚，你是宽仁的、慈悲的、甘饴的。天主圣母，请为我们祈求，使我们堪受基督的恩许。

### 谢主曲（**Magnificat**）

我的灵魂颂扬上主

我的心灵欢跃于我的救主、天主。  
因为祂垂顾了祂卑微的使女，  
今后万代的人都要称我有福。  
全能者给我作了奇事，  
祂的名号何其神圣。  
祂对敬畏祂的人们，  
广施慈爱，千秋万世。  
祂运用手臂，大施神威，  
把心高气傲的人击溃。  
祂从高位上推下权贵，  
却提拔了弱小卑微。  
祂使饥饿者饱飧美味，  
却使富有者空手而回。  
祂扶助了祂的仆人以色列，  
因为祂常念及自己的仁慈。  
正如祂曾应许我们的先祖：  
永久眷顾亚巴郎和他的家族。  
愿光荣归于父、及子及圣神。  
起初如何，今日亦然，直到永远。阿们。

### 在你的保护下（**Sub tuum praesidium**）

天主圣母，  
我们在你荫底下，寻求庇护：  
当我们处于考验中，求你不要惘顾我们的祈祷，  
但救我们于每一危险之中，  
啊，光荣与真福的至圣童贞女。

### 赞主曲（**Benedictis**）

请赞美上主，以色列的天主，  
因为祂眷顾了祂的子民，  
拯救了祂的民族；  
祂在自己的仆人达味的家中，  
为我们兴起了一位大能的救主，  
正如祂曾藉众圣者的口说过，  
就是藉祂历代的先知所作的许诺：  
一位救主将救我们脱离敌手，  
使我们摆脱仇人的掌握。  
祂向我们的祖先广施仁慈，

祂常念及祂的神圣盟约。

祂曾向我们的先祖亚巴郎立誓：

赐我们脱离敌手，无忧无惧，  
生活圣洁，行为正直，  
虔诚事主，终身不渝。

至于你、我儿，你将称为至高的先知，  
你要作主的前驱，为祂预备道路。

使祂的百姓认识救恩，  
使他们的罪得到宽恕。

这是出于我们天主的慈怀，  
令旭日从高天向我们照耀，  
光照那坐在黑暗中，死影下的人群，  
引领我们的脚步，走上平安的道路。

愿光荣归于父、及子及圣神，  
起初如何今日亦然，直到永远。阿们。

### 赞主诗（Te Deum）

天主，我们赞美你；

上主，我们颂扬你；

永生之父，万物敬拜你。

所有的天使，和天上的大能者，  
普智天使，炽爱天使不停地欢呼；  
圣、圣、圣、上主，大能（万军）的上主，  
你的荣耀充满天地。

众使徒歌颂你的光荣，  
众先知宣扬你的德能，  
众殉道者结合他的歌声为你作证，  
普世教会也向你歌唱，  
你是大父，无限尊威，  
你的唯一真子，令人敬爱，  
你的圣神赐人安慰。

基督，光荣的君王，

你永远是的爱子，

你为了拯救人类，

甘愿生于贞女，降凡尘世。

你为世人征服了死亡，  
为信众重启天国之门，  
你坐在天父之右，享受光荣，  
你还要再度降来，审判万民。

你用宝血赎回了子民，  
恳求你常常保佑他们，  
使我们参加诸圣的行列，  
分享你永恒的光荣。

上主，求你拯救你的子民，  
降福他们，他们是你的羊群，  
求你作他们的牧者，  
护佑他们，直到永远。

我们赞美你，日夜不停，  
世世代代颂扬你的圣名，  
求你今天保护我们清洁无罪，  
上主，求你垂怜我们，垂怜我们。

上主，我们依赖你的宽仁，  
恳求你对我们广施慈恩；  
上主，你是我们的仰仗，  
勿使我们永久蒙羞失望。

### **造物圣神，请降临 (Veni, Creator Spiritus)**

恳求造物圣神降临，眷顾一切信者心智，请由天上广施神恩，充满你所造之物者心怀。

你是安慰人灵之神，至尊天父所赐之宏恩，  
你是清泉、热心、宽仁，以及我心灵甘饴脂膏。

你是人灵七恩之神，圣父右臂能力所驻，  
你是天父所许恩施，赐我信众富丽言辞。

请点燃我灵性之光，请赐予我心之爱火，  
并常为我显示德能，扶我弱体强我心灵。

驱逐仇敌离我远去，并速赐我身心平安，  
虔诚信赖你的指引，回避邪恶消除罪愆。

请教导我认识圣父，崇敬仰慕唯一圣子，  
并赞扬你天主圣神，永远相信忠诚倚恃。

光荣归于天主圣父，及由死者中复生之圣子，  
并偕同你安慰之神，永生永王于无穷世。阿们。

### **求圣神降临经 (Veni, Sancte Spiritus)**

天主圣神，求你降临，从至高的天廷，放射你的光明。  
穷人的慈父，求你降临！恩宠的施主，求你降临！  
心灵的真光，求你降临！  
你是最会慰藉人心的圣神，你是我们衷心欢迎的嘉宾！  
你是人生旅途中舒适的庇荫。  
在劳苦中，你是憩息：在酷热中，你是清风，在悲痛时，你是慰藉。  
你是幸福的真光，求你照射着我们，充满信者的身心。  
除非有你帮助，人便一无所有，人便一无是处。  
求你洗净我们的污秽，医治我们的创伤，滋润我们的憔悴。  
求你驯服顽强的人，温暖冷酷的心，引领迷途的人脱离迷津。  
凡是信赖你的人，求你扶助，赐与丰富的恩宠，施以慈爱的照顾。  
求你赏给我们修德的能力，赐给我们善终的洪恩，施予我们永福的欢欣。阿们。

### **基督的灵魂（Anima Christi）**

基督的灵魂，求你圣化我。基督的圣体，求你拯救我。  
基督的圣血，酣畅我。基督肋旁的水，洗涤我。  
基督的苦难，安慰我。  
啊！良善耶稣，求你垂听我。  
在你的圣伤内，隐藏我。不要许我离开你。  
从仇敌凶恶中保护我。在我临终时，求你召唤我。并命我到你台前，为与你的  
众圣人一齐赞美你，世世代代。阿们。

### **请你回忆（Memorare）**

啊！最虔诚童贞玛利亚，请你回忆，  
世纪以来，从未听过，有人求助于你的庇护，  
祈求你的助佑，要求你的保护，而遭到拒绝的。  
如今我全凭这样的信心，奔向你，诸童贞之童贞圣母台前，  
到你跟前来，悔过的罪人跪伏你台前求援。  
啊，圣言的母亲，请不要嫌弃我的祷词；但请慈悲垂听，  
并垂允我的祈祷。阿们。

### **玫瑰经（Rosarium）**

欢喜奥迹（周一和周六念）

- 欢喜一端：天使报喜
- 欢喜二端：玛利亚造访依撒伯尔
- 欢喜三端：耶稣诞生

欢喜四端：献耶稣于主殿  
欢喜五端：耶稣在圣殿讲道

### 光明奥迹（周四念）

光明一端：耶稣在约旦河受洗  
光明二端：耶稣参加加纳婚宴  
光明三端：耶稣宣讲天国福音  
光明四端：耶稣大博尔山上显圣容  
光明五端：耶稣建立圣体圣事

### 痛苦奥迹（周二、五念）

痛苦一端：耶稣山园祈祷  
痛苦二端：耶稣受鞭打  
痛苦三端：耶稣受茨冠之苦辱  
痛苦四端：耶稣背十字架上山  
痛苦五端：耶稣被钉在十字架上死。

### 荣福奥迹（周三、日念）

荣福一端：耶稣复活  
荣福二端：耶稣升天  
荣福三端：圣神降临  
荣福四端：圣母蒙召升天  
荣福五端：圣母加冕为天地之母后

（玫瑰经祈祷完毕后念）

天主圣母为我们祈求  
使我们配得基督所许之恩许

请大家祷

天主，你唯一圣子因祂的生命，死亡和复活，为我们赚得永远救恩的福祉：求你赏赐我们，默想童贞圣母玫瑰经各端奥迹，并按奥迹去生活，以获得其所许之恩惠。以上所求是靠我们的主基督。阿们。

### 信德经

主，天主，我以坚固的信德相信，并宣认你所启示的一切真理和圣而公教会的训诲。因为你，天主是永恒的真理和全知的，因此凡你所启示的一切，都无错误亦不会错误。如今我愿为此信德作证，主，求你增强我信德。阿们。

## 望德经

主，天主，你是慈悲而信实，你所有的诺言，无不实践。因此，我愿赖你圣宠得罪过的赦免，而后获得你所恩许的永远幸福生命。因为你是全能的，而又永远信实、良善和慈悲的。

我愿在此希望中生活并为此牺牲生命。阿们。

## 爱德经

主，天主，我爱你在万有之上并因你而爱近人如己。因为你是至高无限及最完美的圣善，堪得一切的赞扬。我愿在此爱德中生活并为此牺牲生命。阿们。

## 痛悔经

我的天主，我全心忏悔并痛心我所犯的一切罪过，因为我所犯的罪，不只应受你的惩罚，并严重地冒犯了你这无限美善并堪得被爱在万有之上者。因此，我今依靠你神圣的助佑，坚心定志不再犯罪得罪你，并远离再有犯罪的机会。主，求你仁慈地宽恕我。阿们。

## 二．天主教教义精义

### 爱德的两大诫命

1. 你要全心、全灵、全意爱上主你的天主。
2. 你要爱你的近人如你自己。

### 金科玉律（玛 7：12）

凡你们愿意人给你们做的，你们也要照样给人做。

### 真福八端（玛 5：3~12）

神贫的人是有福的，因为天国是他们的。  
哀恸的人是有福的，因为他们要受安慰。  
温良的人是有福的，因为他们要承受土地。  
饥渴慕义的人是有福的，因为他们要得饱饫。  
怜悯人的人是有福的，因为他们要受怜悯。  
心里洁净的人是有福的，因为他们要看见天主。  
缔造和平的人是有福的，因为他们要称为天主的子女。

为义而受迫害的人是有福的，因为天国是他们的。

### 三超性德行

1. 信德
2. 望德
3. 爱德

### 四枢德

1. 明智（智德）
2. 正义（义德）
3. 勇德（勇德）
4. 节德（节德）

### 圣神七恩

1. 智慧
2. 聪敏
3. 超见
4. 刚毅
5. 明达
6. 孝爱
7. 敬畏天主

### 圣神的十二果实

1. 仁爱
2. 喜乐
3. 平安
4. 忍耐
5. 坚毅
6. 良善
7. 温和
8. 柔和
9. 忠信
10. 谦逊
11. 自制
12. 贞洁

## 七件肉体上的仁爱工作

1. 给饥饿者饭吃
2. 给口渴者水喝
3. 给裸体的人衣穿
4. 接待行旅的人
5. 探访病人
6. 探访坐监的人
7. 埋葬亡者

## 七件灵性上的仁爱工作

1. 劝告多疑者
2. 教导无知者
3. 规劝罪人
4. 安慰悲伤的人
5. 宽恕侮辱我们的人
6. 帮助穷困的人
7. 为生者死者祈求天主

## 教会五规

1. 参加主日和法定节庆日的弥撒并停止劳动以及一切可能阻碍当日圣化的活动。
2. 一年至少一次要告明自己的罪。
3. 至少在复活节当天要领圣体圣事。
4. 教会法定的斋戒日当守不吃肉的大小斋。
5. 按个人的能力，援助教会物质上的需要。

## 七罪宗

1. 骄傲
2. 悭吝
3. 迷色
4. 愤怒
5. 贪饕
6. 嫉妒
7. 懒惰

## 万民四末

1. 死亡
2. 审判
3. 地狱
4. 天堂